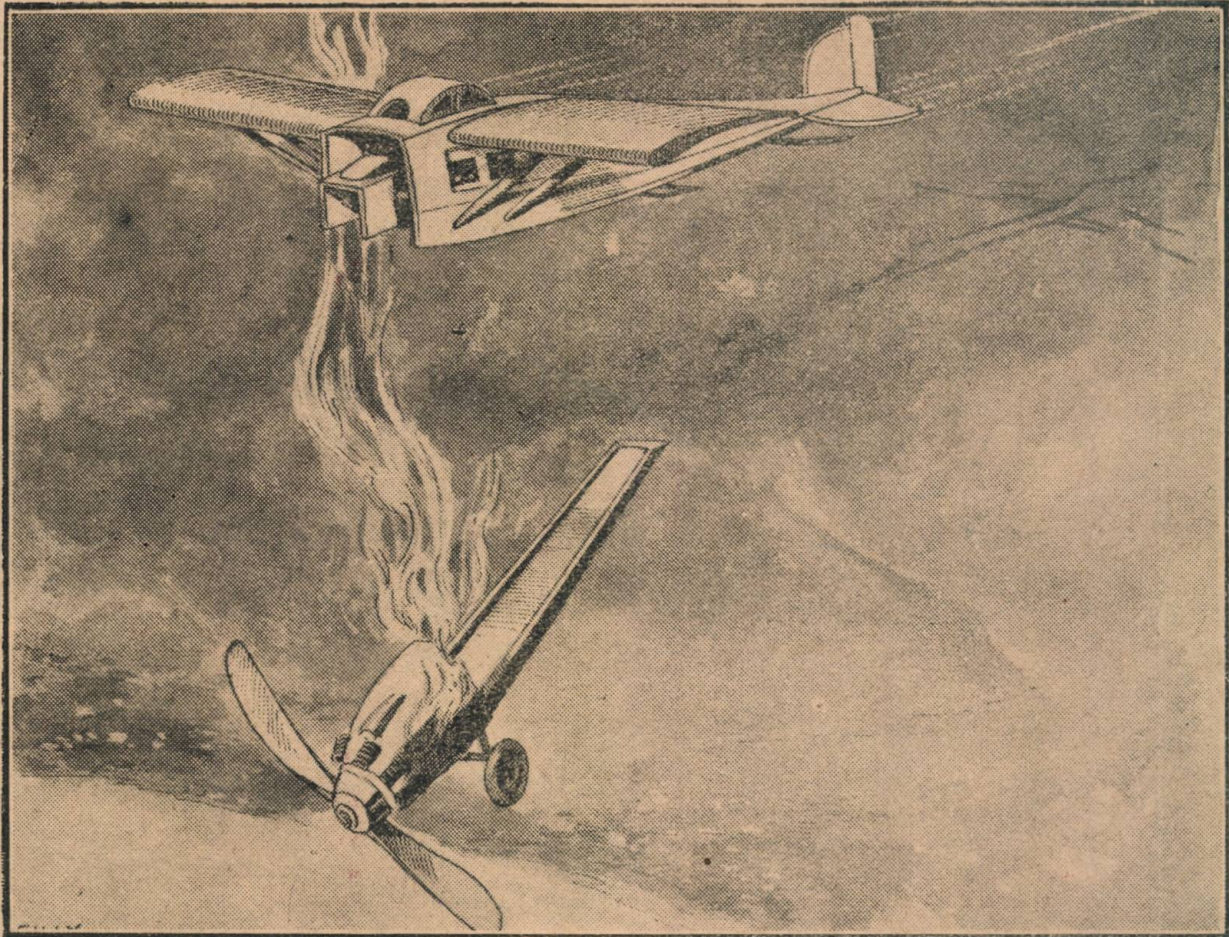


BIBLIOTHECA  
UNIVERSITATII  
1891

# ZIARUL ȘTIINTELOR ȘI AL CĂLĂTORIILOR

5 LEI



SALVAREA  
AEROPLANELOR

Anul XXXII, No. 1.

3 IANUARIE 1928





# Ziarul Științelor și al Călătoriilor

SCRIS PE ÎNȚELESUL TUTUROR

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA STR. BREZOIANU No. 11, BUCUREȘTI

Costul abonamentului: Lei 220 anual, Lei 120 semestrial și Lei 65 trimestrial.

## CUPRINSUL:

	Pag.		Pag.
1. Moș Delamare. Un 'an nou. . . . .	2	8. D-rand Leonte. Omul primitiv. . . . .	10
2. A. Gerasim. Cerul în Ianuarie . . . . .	3	9. J. Aimard. Apa curge (roman) . . . . .	11
3. N. Oniga Săucel. O veche grădină botanică . . . . .	6	10. Paul Arosa. Cetățui roșie . . . . .	12
4. Iacob Trifu. Pagina esperantista. . . . .	7	11. * * * Reviste primite . . . . .	6
5. Micu. Un om care crește văzând cu ochii . . . . .	9	12. X Radio aiurea . . . . .	6
6. Aviator. Salvarea aeroplanelor. . . . .	9	13. Redacția. Rubrica cititorilor . . . . .	15
7. I. Focșăneanu. Colțul experiențelor. . . . .	9	14. Aviator. Ce ne așteaptă . . . . .	16

Intrat înainte  
de anul 1933

25 JAN. 1936

## U N A N N O U

Cu numărul acesta pășim în al trei zeci și doilea an de existență. Conform datinei, să facem un bilanț al trecutului, încheiat cu un plan pentru viitor.

reînvieze după război, deși aparențele arătau că lumea era doritoare de orice numai de lectură serioasă nu.

Cum a fost primită reapariția, chiar și în ținuturile realipite, pe

gul, ne-au susținut în greaua răspundere ce ne-o asumaserăm, — alături cu cei vii, colaboratori și cititori. Căci morții nu ne părăsesc, chiar dacă nu am crede în nemurirea sufletului:



**Victor Anestin**  
(1875 - 1918)



**David Roman** (1884-1927)



**Dem. Dimiu**  
(1875-19.7)

În primul rând trebuie să ne aducem aminte de scumpul nostru dispăruți:

Victor Anestin, cel care a condus ziarul înainte de război, transformându-l din acel numai al Călătoriilor în acel al Științelor și Călătoriilor, așa cum vremile începuse a cere.

D. Dimiu, care a avut curajul, să-l

unde nu era cunoscut, au dovedit că tot cumințenia e la temelia tinereții și poporului român.

David Roman, care l-a urmat pe Dimiu, dându-i alături cu d. Otetelișeanu, o caracteristică științifică mai pronunțată.

Răposajii, trecându-ne nouă stea-

icoana lor în față, reaminteste eforturile lor spre un mai bine. Dar când credem?

Îi simțim lângă noi, în clipe de încercare, în lupta ce o ducem cu puhoiul de murdării atrăgătoare ce aștin calea cu titluri pompoase și înfățișări ispititoare.



# CERUL ÎN IANUARIE

Iată-ne la începutul unui nou an! Voi începe deci luna asta, prin a vă pofti „an nou fericit“, după tradiționalul obicei.

Să nu credeți însă, că vă poftesc un an fericit obișnuit, ci unul... astronomic, pentru că să zicem așa. Asta înseamnă că vă poftesc lucruri cam de acestea: cer senin, ochi buni, instrumente... etc., astea toate poftesc să le aveți. Acum, însă cele pe cari poftesc să nu le aveți: lumini artificiale, somn prea mult... etc., dar știți Dvs. că acesta din urmă vi se cere mai mult să... nu-l aveți!

Fericirea e deci, să aveți condițiile de mai sus, cât și altele, ca astfel să puteți observa fenomenele despre cari citiți aici în fiecare lună.

Ne găsim deci la începutul lui 1928 și veți fi desigur curioși să știți înainte, cam ce fenomene mai importante vom avea în acest an, căci cel care a trecut, putem zice că a fost destul de bogat în asemenea fenomene.

Mi se pare vreți să aflați mai ales ce eclipse vom avea?

Ei bine, vă voi satisface curiozitatea, foarte justificată de altfel.

Vom avea anul acesta cu totul 5

eclipse și anume: 3 de Soare și 2 de lună.

Numărul acesta mare să nu vă bucure însă prea mult, căci eu cred că știți că eclipsele nu se văd niciodată din toate părțile globului pământesc.

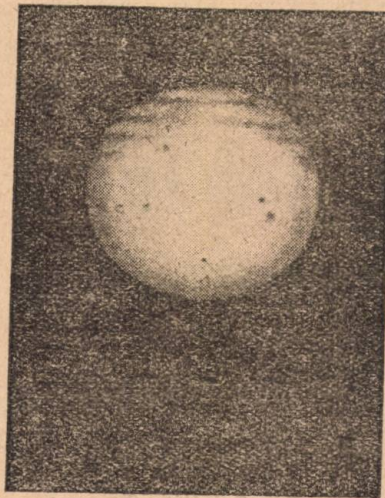


Fig. 1. — Deformarea discului solar, la apus.

măntesc și din păcate numărul de 5 de mai sus, va fi scăzut pentru noi, din această cauză și anume din 5 eclipse vor rămâne, sau nici nu vor rămâne, ci doar... una singură.

Răsfoind colecția, avem mângâierea că munca noastră nu a fost zadarnică. Progresele ce le dorim Țării întregi, s'au resimțit și în haina ziarului nostru: o hârtie mai bună, un format mai mărisor, clisee mai numeroase și trase la mașinile speciale aduse, mult mai clare, — ultima pagină din când în când colorată, etc.

Printre vechii colaboratori, au bine voit a se alătura câți-va din și mai vechile cadre de pe vremea lui Anestin, — ca d-nii profesori și cunoscuți vulgarizatori I. Simionescu, Th. Bădărău, Gh. Nichifor.

Pagini noi au fost introduse, — ca cea astronomică datorită tinerilor inițiali A. Gerasim și C. Ponoșici; cea radiofonică, luată asupra-le de conducătorii revistei Radio-Român, în frunte cu d. ing. M. Lupas; cea esperantistă, supravegheată chiar de asociația esperantistă: cea filatelistă datorită d-lui C. Orășianu.

Ceva nou este și pagina „de pe la noi“, — dorită de orice român. Cunoaștem în perfecție coloniile portugheze ori spaniole, și nu ne cunoaștem încă bine țara noastră. Începând cu Dor de Ducă, mulți din cititorii noștri la cari am făcut apel, au binevoit să răspundă, — deși ne așteptam

la și mai mulți și mai ales la fotografii. Căci e trist ca în 1927 să primim o vedere din Focșani cu explicația „Rathaus!“

Concursurile variate au pus la încercare agerimea și au reînprospătat multe cunoștințe în toate domeniile științei. Concurenții se pot număra dela simplii soldați doar cu cunoștințele a patru clase primare, — până la studenți. Iar dintre premiați, unii poate sunt milionari în momentul când scriu aceste rânduri.

Rubrica cititorilor a luat o extensiune atât de mare, în cât a trebuit să-i sacrificăm două pagini. Cum însă mulți socotesc această rubrică o agenție de informație, — pe viitor o vom mai restrânge, publicând sau răspunzând numai la chestiunile de știință.

Ce am putea răspunde cuiva „ce carieră să îmbrățișeze“ sau „ce să facă să nu-i ardă ghetetele în galoși“ sau „care e cel mai bun brici și să pun de ras“?

Pe viitor... de o dată ne prezentăm cu una din copertele premiate care simbolizează rostul ziarului nostru: o față luminoasă. Numai călătorind ne luminăm, luând ce e mai bun de pe aiurea; numai prin știin-

Această singură eclipsă, va fi una parțială de Soare, în ziua de 12 Noembrie.

Până atunci mai e însă timp și nu e locul să ne ocupăm aici de această eclipsă.

Alte fenomene importante cum a fost anul trecut transitul lui Mercur, nu vom avea anul acesta: celelalte le lășăm pentru lunile în cari se vor produce.

Datoria noastră e deocamdată, să vorbim de cele ale lunii prezente și prin urmare să vedem întâi cum stăm cu

## SOARELE

Cu el stăm bine anul acesta, căci îl găsim tocmai în jurul maximumului de pete.

Numai figura pe care-o dau aici, vorbește aproape dela sine; ea vorbește de tot, dacă vă spun că desenul e de dată recentă, de pe la sfârșitul lui Noembrie, adică..., de anul trecut Grupul era, precum vedeți, de o mare întindere, cum poate încă n'am văzut până acum; el se vedea și cu ochii liberi, căci principala pată trecea de 36.000 km., după câte am reușit să constat.

Să nu credeți însă că desenul ce dau aici, e tocmai exact; din contră nu prea e, pentru că mai ales iarna n'am decât foarte puțin timp pentru observațiile solare, din cauza condițiilor de observație în cari mă găsesc

și ne luminăm mintea și sufletele, pregătindu-ne nouă și prin noi țării întregi, rolul ce ne e hărăzit să-l jucăm în istoria popoarelor.

Fără lumina științei nu putem descoperi calea Adevărului care ne va duce către Perfecțiune, către Dumnezeu.

Așteptăm, ca și în trecut, sugestiunile iubitorilor noștri cititori, singurii mai în măsură a ne spune ceea ce dorește de la ziarul nostru.

Încheiem urând din nou tuturor cititorilor an cu sănătate și spor la muncă.

## MOȘ DELAMARE



și cei din jurul său.



dar e drept că și imaginea a fost foarte neclară. Nici n'am mai avut timp să verific desenul, ba poate e și incomplet! De măsurat l'am măsurat a doua zi, dar cu mare greutate și fără precizie, căci imaginile erau cu totul neclare.

Vedeți deci că meru sunt grupuri interesante de pete, și cei cu cer mai curat și condițiuni de observație mai bune, lucrați și desenele vor fi inte-

decât să vă bucurați, mai ales că o veți putea observa până în Aprilie.

Știți apoi că puteți observa și *Lumina antisolară*? Căutați-o cum vă spuneam totdeauna la  $180^\circ$  dela Soare, pe ecliptică.

*Declinația* Soarelui știți că urcă acum din ce în ce; rândul trecut am dat și cifre în această privință cari cifre însă cred că nu vă interesează și de aceea cred că e bine să le las

doilea pătrar; la 22 Lună nouă și la 29, prim pătrar.

Cele de mai sus ne spun, că pe la 14 și 29 ale lunii, vom observa mai bine numeroasele și interesante *circuri*, care se vor afla atunci la terminator, care știți deja ce însemnează.

Tot din cele de mai sus rezultă că *lumina cenușie* se va vedea mai bine în dimineața de 19 și admirabil în seara de 25.



Fig. 2. — Mare grup de pete solare, observat pe la sfârșitul lui Noembrie. Jos în stânga, cât e de mare pământul nostru, pe lângă enormul grup.

resante de trimis chiar și aici la „Ziar”, unde vor face plăcere celorlalți cititori.

E drept că acum iarna, observarea soarelui e mai grea, el fiind foarte puțin ridicat pe orizont, dar când cerul ne-o permite, de ce n'am face-o?

Faceți deci observații și tot așa și asupra *deformărilor discului la apus* și asupra „*Razei verzi*”. Aici vă dau

la o parte, iar acei pe cari i-ar interesa așa ceva, n'au decât să mi se adreseze și le voi spune bucuros unde le pot găsi.

Ziua se mărește din ce în ce, de aici înainte și de unde la începutul lunii va avea doar 8h. 16m., la sfârșitul ei va avea deja 9 h. 18 m.

Și cu acestea am fi terminat cu Soarele pentru luna asta și urmează

Și acum să mai vedem și ce *conjunțiuni* vom avea:

Avem mai întâi în dimineața de 19, o conjuncție cu Saturn, iar în aceeași dimineață una cu Venus, care nu va mai fi ocultată de Lună, dar va fi apropiată de ea. Apropierea cea mai mare se va produce însă pela amiază și asta o să o puteți observa în plină zi! Este o nouă ocazie de

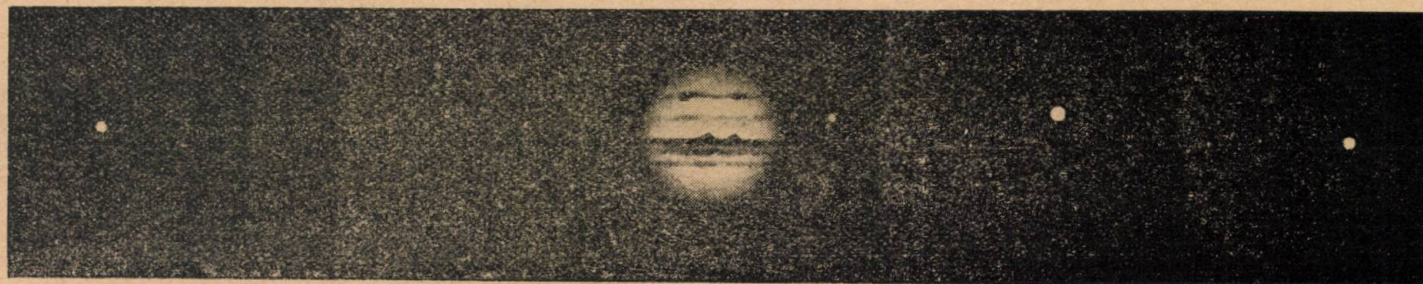


Fig. 5. — Jupiter cu sateliții săi, observat întruna din nopțile de după o poziție, cu luneta de 81 mm.

și un desen ca exemplu de deformare a discului Solar, căci desenele din Septembrie n'au reușit și poate nu sunteți lămuriți asupra acestui punct

De *Lumina zodiacală* desigur credeți că ați scăpat, dar tocmai când vă gândeați poate mai bine la asta, iată o că se observă din nou. Nu trebuie însă să vă speriați, căci de astă dată ea se observă seara, după crepuscul, spre Sud-vest. Naveți deci

să vă spun ceva despre vecina noastră:

#### LUNA

Acum nu mai e prea mult de spus despre ea, căci nu mai avem o eclipsă, ca luna trecută; Luna s'a învârtit minte și va ști cum, să, ocolească umbra Pământului de aici înainte

Întâi începem cu *fazele*:

La 7 avem lună plină; la 14, al

a observa pe Venus, în plină zi, căci razele ei au încă atâta putere încât să vă poată permite foarte bine acest lucru. În orice caz însă dimineața de 19, tot interesantă rămâne, dacă vă gândiți că aveți Luna cu o puternică lumină cenușie, în apropierea ei se găsește Saturn, iar nu departe de acestea două, Venus își revărsa orbitele-i raze.

Vom mai avea o conjuncție în ziua



de 27, cu Jupiter, care se va găsi, ce e drept, cam departe de Lună.

Urmează acum să vedem cum ni se prezintă la începutul acestui an.

zintă și faze ca și vecina noastră, Luna.

Marte, știți că mai trebuie timp să-l vedem.

a ieșit din razele Soarelui și începe a se observa deja în timpul aurorei. Și acum nu tocmai puteți zice că e prea de dimineață, căci

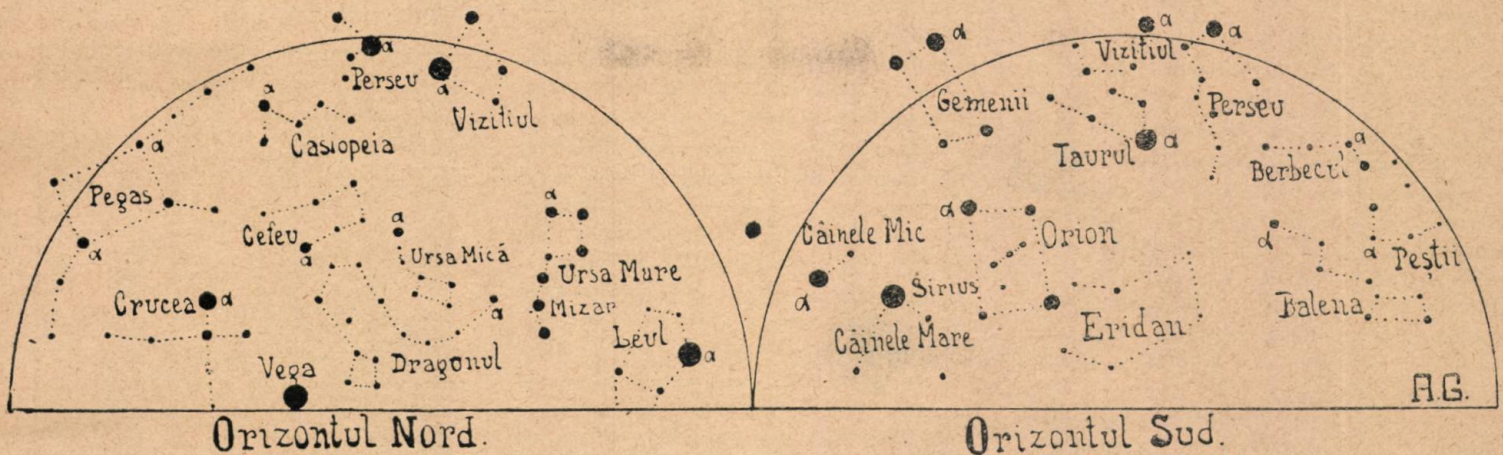


Fig. 4. — Cerul înstelat, pe la 21 h. (ora 9 seara).

### PLANETELE

Mercur se vede că s'a hotărât ca dela început deja să-și arate obiceiul de a nu fi observabil și prin urmare începutul acestui an îl găsește tot pe lângă Soare.

Jupiter, e pe duse! Nu-l mai puteți observa decât la începutul serii și trebuie deci să vă grăbiți. Se înțelege însă că nu mai prea poate fi vorba de observații bune ale suprafeței, cu lunetele... mai ales dacă nu le aveți, căci înălțimea deasupra ori-

aurora e cam târzie; e drept însă că observația cu lunetele, încă nu prea e posibilă, cea cu ochii liberi însă o puteți face din curiozitate. Curiozitatea asta vă sfătuiește însă a o satisface în ziua de 19, în care zi știți din cele de mai sus, ce se va întâmpla. Nu trebuie apoi să uit a vă spune, că Saturn se găsește actualmente în constelația Ofiucus, nu mult spre Sud-Sud Vest de steaua ita din această constelație.

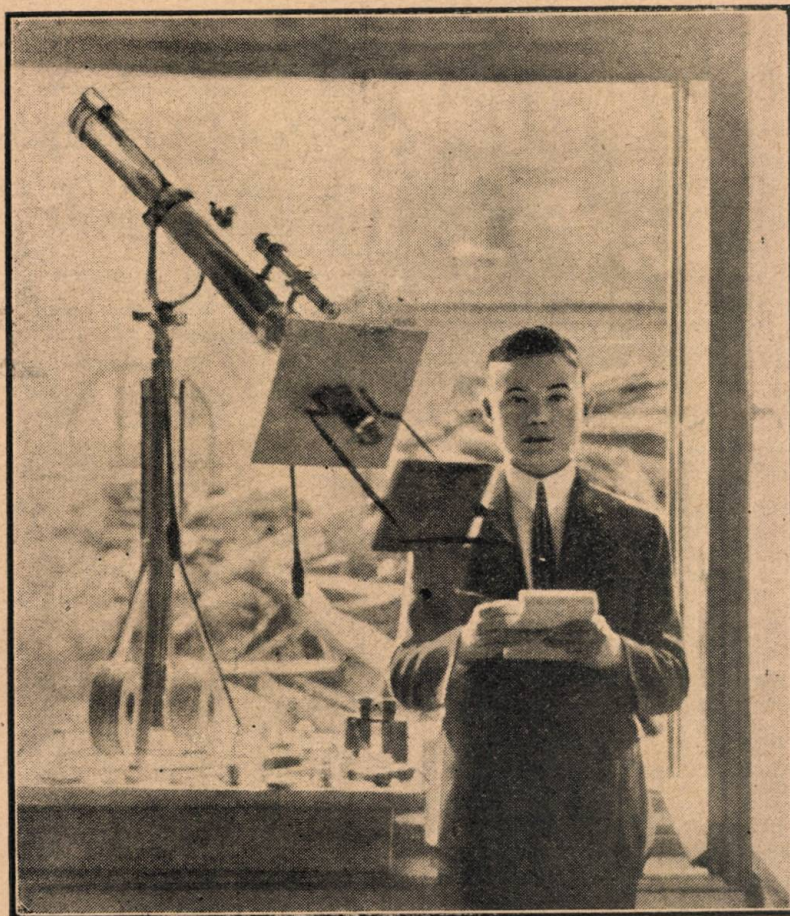
Uranus se va vedea și el, ca și Jupiter la începutul serii, fiindcă tocmai va fi în conjuncție cu acesta din urmă în ziua de 25, cea mai mare apropiere fiind de 29'. Dacă l-ați urmărit în celelalte luni cu ajutorul hărții ce am dat, îl veți putea ușor găsi. Pentru observarea fenomenului vor trebui însă și ceva instrumente, căci Uranus va fi doar de mărimea 6-a.

Neptun, se observă din ce în ce mai bine... cu lunetele, și de aceea cred că nu vă interesează prea mult. Totuși vă spun că în noaptea de 8 spre 9 puteți observa conjuncția lui Neptun cu steaua Regulus. Apropierea va fi de  $0^{\circ} 5'$ , deci interesantă, dar Neptun având numai mărimea 8-a, va fi interesantă doar pentru lunete.

Vedem deci că planetele sunt vizibile aproape toate, dar... aproape nici una nu e observabilă în toată regula; să avem deci răbdare până la celelalte luni!

Deocamdată să vedem cum stăm cu Stelele căzătoare: cu toate că epoca adevărată a lor e în August, când sunt foarte numeroase, eu trebuie să mă țin de cuvânt și să vă spun acum ceva despre observarea lor. Dar nu face nimic, cel puțin veți avea timp destul să vă pregătiți.

Mai întâi trebuie să știți că luna



Tânărul autor al cronicelor noastre lângă luneta sa de 81 mm.

Venus știți că strălucește admirabil, ca Luceafăr de dimineață și o puteți observa și în plină zi, mai ales eu ocazia conjuncțiilor cu Luna. Cei cu lunete știți desigur că Venus pre-

zontului va fi deja prea mică. Dacă aveți însă instrumente, sateliții puteți să-i observați încă. Jupiter pleacă deci, e cam ultima oară când îl vedem, dar în schimb iată că Saturn



asta dela 2 la 3 ale ei, veți putea observa Bootidele, cari vor avea radiantul în apropierea stelei vita din Boarul.

Și acum să vă dau câteva sfaturi practice, cu privire la observarea căzătoarelor.

Știți înainte de toate, că stelele căzătoare sunt mai numeroase după 12 noaptea și deci atunci e bine să le observați. Și acum, iată cam ce trebuie să faceți la asemenea observații :

Mai întâi va veți alege o anumită regiune a cerului pentru observat, regiune pe care s-o cunoașteți bine și a cărei hartă sa o aveți înaintea ochilor D-vs. Când o cazatoare cade, notați repede locul de unde a pornit și unde s-a stins, cat și ora și minutele din nteles.

În acelaș timp trebuie să mai notați inșă și alte amănunte : dacă acea cazatoare iasa urma sau nu, dacă e repede sau înceata, culoarea ei, mărimea stelară a strălucirii ei. Și alte particularități ce veți observa.

Veți nota apoi și condițiunile în cari ați facut observația, adica : starea cerului, dacă luna a fost sau nu pe cer și dacă a fost, ce fază avea, etc.

Dacă aveți norocul să vedeți un bolid, veți avea grije a nota durata lui, apoi veți însemna dacă ați auzit sgomot etc.

Deocamdată trebuie să lăsăm înșă căzătoare, bolizi și tot, căci

Cerul înstelat tot la urmă a rămas, din nou cam fără loc. Totuși să vă spun ceva. Mai întâi, observați că vă dau aici harta cerului, așa încât de așezarea constelațiilor nu mai vorbesc, ci mai bine vă spun ceva despre câteva curiozități siderale ce puteți observa.

Întâi trebuie să vă încercați privirea cu steluța Alcor de lângă steaua Mizar (zita) din Ursa Mare; dacă aveți o bună lunetă, veți face și din aceasta din urmă, o minunată stea dublă. Steaua ni din Dragonul, e o admirabilă dublă văzută cu binoclu. Alfa din Casiopeia e o curioasă stea variabilă, ca și mi din Cefe, care e regulată înșă. În Andromeda, veți observa chiar cu ochii liberi frumoasa nebuloasă în spirală. Tot așa veți observa-o pe acea din Orion. Tot așa apoi veți observa cu ochii liberi îngrămădirea de stele dintre Perseu și Casiopeia. Apoi în Pleiade și Hiade veți descoperi nenumărate frumuseți... mai ales cu instrumente.

Vom mai vedea deci în celelalte luni, căci anul e lung! și să sperăm că va fi și fericit, dar bine nteles cum spuneam la început, adică fericit astronomicște!

Aurel Gerasim



De pe la noi

## O veche grădină botanică

Zidurile bătrâne ale liceului de băieți din Blaj adăpostesc în dosul lor o prea frumoasă și veche grădină botanică.

Fiind o simplă grădină de legume și pomi roditori la început, pe timpul calugărilor veacului al XIX-lea, ea a fost transformată prin anii 1880 și 1890, în grădină botanică și cu timpul a fost adusă apoi la forma multumitoare de azi, de către profesorii de botanică, ce s'au perindat la liceu.

Insemnătatea acestei grădini școlare este dublă : e cea mai veche din țara noastră, pe de o parte, iar pe de alta, una din cele mai bine organizate și îngrijite.

Grădina întreagă este împărțită în secții :

În spațiul dela jumătatea sa, până lângă liceu, este expus regnul vegetal, împărțit pe straturi după familii. Plantele fiecărei familii sunt, și ele la rândul lor, îngrijite, aranjate pe straturi mici. În fiecare strat de acesta mic se află implântată câte o tăbliță care indică numele românesc și latinesc al plantei respective. Sunt remarcabile plantele exotice, dintre cari smochinul rodește în fiecare an. Deasupra straturilor se înalță maiestosi coniferi și arbori, ce aparțin ținuturilor noastre.

Dela jumătatea grădinii în spre „Câmpia Libertății” sunt distribuite mai multe medii de viață, cari reprezintă vegetația diferitelor ținuturi ardelen. Astfel e „Pădurea Noastră” cu arborii și plantele ei caracteristice ; răzorul cu plantele din stepa ardelenă ca : Centaurea ruthenica, Ruta graveolens etc. O pădure de luncă, reprezentată prin plantele sale ; „Munții Apuseni”, clădiți din pietre pe cari cresc plante din ținutul lui Horia cum sunt : Tătăneasa de munte (Symphitum tuberomca), Siminicul (Leontopodium alpinum), Mălinul românesc (Syunga Josicaea) ș. a. : apoi lacul, cu plantele lacustre ale bălților ardelen.

Pe alte straturi sunt, apoi, bine împărțite, plantele medicinale, precum și cele veninoase.

În fiecare primăvară, grădina este lucrată de elevii clasei a VI-a, conduși de profesorul de botanică. Prin aceasta ei pun oarecum în practică cele învățate la St. Naturale.

În luna Mai, când totul e înverzit, iar unele plante primăveratice au înflorit deja, un farmec deosebit stăpânește peste întreaga grădină. Elevii liceului se plimbă pe cărările sale curate, ce trec printre straturi bine lucrate, descifrând numirile latinești ale plantelor. Nicolae Oniga Sâncel

## Radiofonia aiurea

Pe când noi ne plângem că numai cu posturi mari, scumpe putem auzi conferințe și muzică străină sau că nu avem nici măcar o stație de radiodifuziune. — în America, cu sute de stații



S. O. S! Stop! Am asurzit!

de emite, bietul abonat e asurzit de un ghiveci de urlete, bâzâituri, sfaturi, jazbanduri, muzici clasice și neclășice.

Unii prea mult, — alții... nimic.

## Reviste primite

După cât-va timp de odihnă, a reapărut surata noastră mai mare „Radio-Român” sub conducerea d-lui ing. Lupaș, care în dragostea pentru radiofonia română, a luat asuprași pagina radiofonică a ziarului nostru.

No. 38-41 (Noembrie) are următorul cuprins : Cum se va organiza radio-difuziunea la noi, — interview cu d. Giurgea, părintele radiofoniei românești. Confiscarea postului de radioemisiune al revistei Radio Român de ing. Lupaș (autor al articolului, nu al confiscării). Cum se mărește sensibilitatea și puterea unui aparat de ing. Ștefănescu. Un nou principiu de construcție al lămpilor de Radio de ing. Cristea A. 536 de Th. Iorganda. Știri din toată lumea. Alimentarea pe sectorul electric de E R 5 A D. Ultradina Lacault de ing. Lupaș și Fr. Freund. Un post simplu și puternic de Lt. Mihăescu. Amplificator de înaltă frecvență cu etaje multiple de R. Bartelemy. Postul de emisie pe unde foarte scurte ER 5 A B de ing. Lupaș și Th. Iorganda. Etalonarea unui post de recepție de ing. Lupaș. De la amatori și pentru amatori.

Cu 44 pagini de text și excelente clișee, revista e o comoară pentru radiofoniști.





## Limba Universală ajutătoare „Esperanto”

Pe pământ vedem, plante, animale, minerale.

Dintre acestea, cele mai active, sunt animalele.

O speță dintre animale, — omul — s'a ridicat mai presus decât toate, stăpânind întreg pământul cu tot ce e pe el: bogăție, frumusețe, viață (minerale, plante, animale).

Datorită cărui fapt omul s'a făcut rege-stăpânul pământului?

Datorită singurului fapt: puținței de a vorbi, — de a comunica gândurile, simțirile, dorințele unul altuia.

Datorită acestui scump dar, Dumnezeu, — datorită acestui prețios mărgăritar cu care natura a înzestrat pe om — omul a căpătat scânteia Dumnezeirii — de a se ridica tot mai sus — de a se apropia de Dumnezeu.

Din nefericire acest dar nu e perfect; căci nu toți oamenii de pe pământ se înțeleg.

După o veche legendă, aceasta se datorește naivității strămoșilor noștri, cari vroind a scăpa de pedeapsa Dumnezeiască au început să construiască turnul Babel.

Chiar atunci, cu atâtea ani în urmă, oamenii au înțeles cât e de scump darul înțelegerii, acel dar, care până atunci îi unea — imputernicea — ducându-i spre progres. Au înțeles chiar atunci gravitatea pedepsei — acelei pedepse, care îi desune, desbina, îi ducea la certe, — spre regres. Și noi... ne mirăm de naivitatea strămoșilor, când citim această legendă; dar uităm de încăpățănarea de azi a popoarelor, care tind cu tărie a păstra limbile lor (o naivitate și mai mare — proporțional cu civilizația de azi): uităm că pământul de azi e un mai mare turn Babel; că numărul limbilor se mărește; cu lorile hărții pământului se înmulțesc, că acest — om, rege — stăpânul pământului este surdo-mut în fața unui alt om — din altă nație!

Această pedeapsă trebuiește înlăturată.

Și... cum altă dată amestecul limbilor, i-a desbinat pe oameni, producându-se conflicte din cauza neînțelegerii, așa acum diversitatea limbilor de care se leagă în mod implicit: morala, credința, obiceiul portul etc. sunt cauza neînțelegerilor mari dintre popoare.

Și... dacă Dumnezeu a dat pedepsa trebuitoare oamenilor la timp, tot Dumnezeu a trimis leacul pe pământ prin care oamenii din diferite națiuni să se înțeleagă între ei și ca prin aceea înțelegere reciproacă oamenii să se unească — să se iubească, să se înfrățască și ca prin pregătirea păcii, iubirei, armoniei (singurele izvoare a Dumnezeirii) pe pământ, să capete o nouă forță spre progres, — creindu-se astfel o singură familie omenească, vorbind o singură limbă, crezând într'un singur Dumnezeu.

\* \* \*

Acest leac (limba universală ESPERANTO) a fost prin Doctorul L. L. Zamenhof.

\* \* \*

D-rul L. L. Zamenhof s'a născut în Białystok-Polonia la 15 Decembrie 1859. Era precoc. De mic știa mai multe limbi. În orașul sau trăiau: Ruși, Germani, Poloni, Evrei, etc. între care adesea se iveau conflicte. Zamenhof a înțeles cauza conflictelor, — era neînțelegerea reciprocă; căci fiecare trebuia să știe cel puțin patru limbi; neînțelegere care născu ură între acele nații. A înțeles că această neînțelegere se poate înlătura prin învățarea unei limbi universale-ajutătoare. Astfel în sufletul său idealist se născu ideea de a fraterniza popoarele prin introducerea unei limbi universale.

De altfel nevoia de comunicare din tre diferite popoare și imposibilitatea de a învăța limba fiecărui popor, ne-a adus în mod natural spre învățarea unei limbi universale. Limba Elenă a îndeplinit câțva timp acest serviciu; apoi limba Latină, mai mult în pătura cultă și astăzi limba Engleză se vorbește aproape în toate părțile.

Dar dacă mâine-poimâne apar filozofi: indieni, ruși, japonezi etc. care vor scrie limbile lor naționale, cum vom învăța aceste limbi?

E nevoie de o limbă universală ajutătoare, oficială.

Însă o limbă națională nu poate fi primită oficial ca limba universală, căci aceea națiune ar căpăta o întâietate față de celelalte nații atrăgând astfel gelozia popoarelor mari și desființarea celor mici.

Deci, o limbă universală poate fi: sau una din limbile moarte sau una nouă, creiată.

Dar, o limbă universală, trebuie să fie ușoară, frumoasă, logică, bogată,

posibilă de pronunțat de orice popor, — să fie atât de simplă, încât oricine după o scurtă pregătire, și în scurt timp să o poată învăța și înțelegerea cu ușurință și totodată să fie în stare a exprima tot ce omul de astăzi poate gândi și simți.

Nici una din limbile existente nu corespunde acestor cerințe.

Limba latină este grea.

Elena — asemenea.

Franceza la fel și are sunete grele de pronunțat: en, em, in u etc.

Germana la fel: á, ŭ, eu, aŭ etc.

Engleza la fel: the etc.

De accia Zamenhof s'a gândit la creierea unei limbi noi.

A început să examineze formă cu formă elementele gramaticii; elimină tot ce era de prisos și a ajuns astfel la creierea unei gramatici de câteva pagini. Mai era nevoie de vocabular, — pe care l-a făcut servindu-se de câteva rădăcini din limbile: Romanice, Germanice, Slavice și cu ajutorul unui număr de prefixe și sufixe.

În anul 1877 limba era gata.

Mai târziu — prin ajutorul bănesc al socrului său a publicat prima broșură despre Esperanto — broșură ce a avut răsunet în lumea întreagă.

În Rusia, Germania, Franța, Anglia etc. se învăța tot cu mai multă ardoare, putându-se astfel ține primul congres Esperantist în anul 1905 la Boulogne sur Mer (Franța), în care erau reprezentate peste 30 națiuni. De atunci s'au făcut congrese în fiecare an exceptându-se anii 1915—1920 din cauza războiului mondial.

Și... după o viață plină de amărăciuni, ca a tuturor idealistilor, în anul 1917: Zamenhof muri.

Opera lui însă n'a murit. Ea se împrăstie tot mai mult, vorbind-o astăzi milioane de oameni din peste o sută de țări, fiind întrebuințată și în comerț, știință, artă, posedând o bogată literatură compusă din lucrări originale și traduceri, precum și o presă numeroasă și activă, în unele țări fiind predată obligator în școlile primare, secundare și universități, ba unii simțind și gândind, își cântă dragostea și suferințele în suflul acestei limbi.

Iacob Trifu



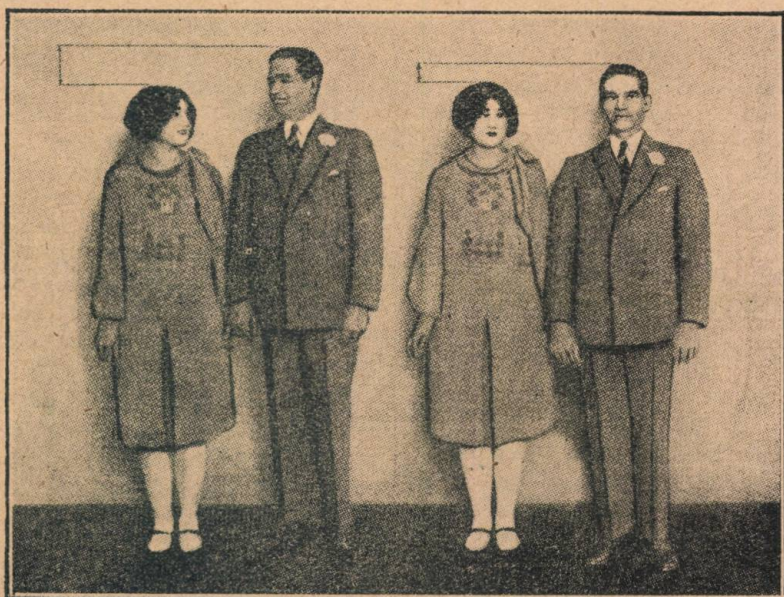


# Un om care crește văzând cu ochii

La faimosul circ Barnum și Bailey, care face ocolul Europei și Americii, printre alte curiozități se prezintă și „omul care crește văzând cu ochii”.

Willard, — acesta e numele minuneii, — prin simplă voință reu-

minucei. Prin exercițiu Willard și-a antrenat astfel mușchii gâtului în cât spațiul dintre vertebre se mărește și gâtul se lungeste. Mâna o lungeste la voință prin jocul încheieturei umărului.



2) La stânga Willard după cea crescut, la dreapta în poziție normală.

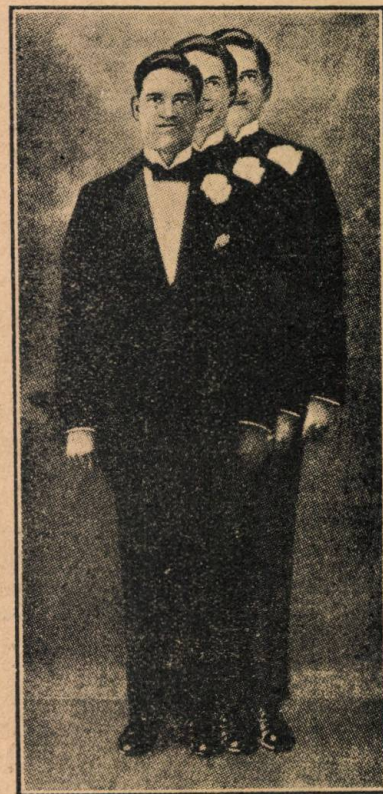
șește să crească în fața spectatorilor cu 8,5 cm. înălțime, iar mâna să se lungească cu 7 cm!

Cercetat în laboratoarele revistei americane „Science and Invention” la razele X s'a descoperit secretul

De aci un sfat celor scurți în talie: mergeți cu capul semet, șira spinării întinsă și feriți-vă când stați pe scaun, scriți, ciliți, a vă cocoșa.

Deprinderea, antrenamentul e totul.

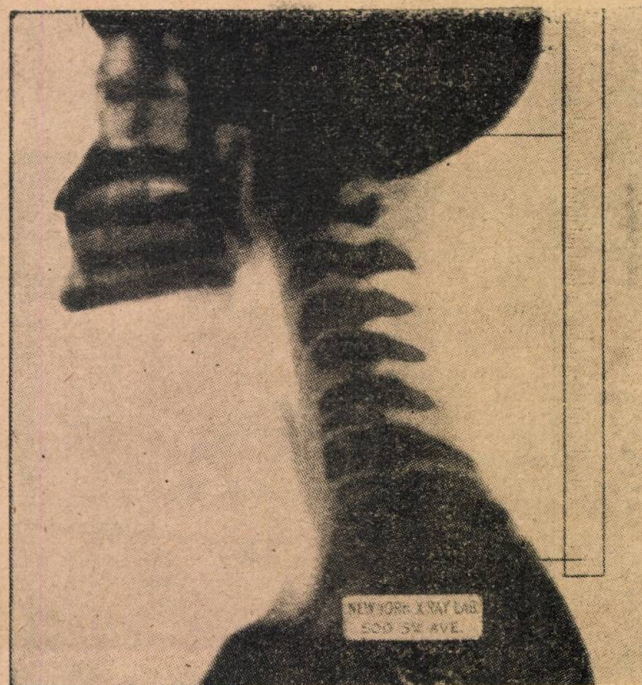
Ego.



1) Willard fotografat pe aceeași placă, înainte și după experiență. A se observa călcăele la aceeași înălțime, spre a nu se crede că e un truc fotografic.



3) Capul lui Willard la razele X, în poziție normală.



4) Capul lui Willard radio-grafiat după creștere. Se observă răirea vertebrelor.



## Un mic microscop dintr'o picătură de sticlă

Lentila acestui microscop este formată dintr'o picătură de sticlă, obținută încălzind o vergea de sticlă. Vergeaua este încălzită și ruptă în două: una din jumătăți este încăl-

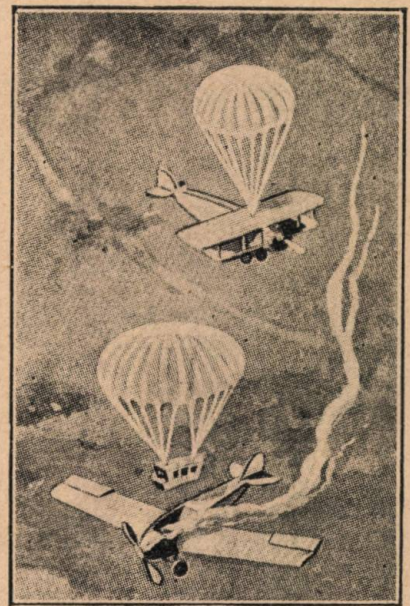
Dacă așezați un fir de păr de-a curmezisul lentilei, după cum arată figura, părul va apare de' grosimea unui creion.

Pentru că lentila are o lungime fo-

## Salvarea Aeroplanelor

Un foc pe uscat e un dezastru. Pe apă dezastrul material se unește și cu eventuala peire a echipajului. În aer însă... peirea e sigură.

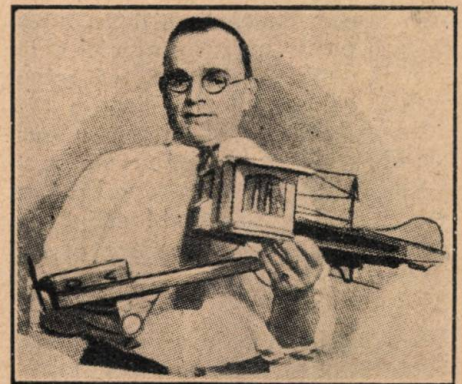
Muncit de această problemă, americanul Joaquin S. Abreau, din San Francisco, a inventat aparatul al cărui model se vede în mâinile sale în care, mișcând doar o pârgă, partea cu motorul incendiat se desface de restul avionului.



Nacela cu parașută

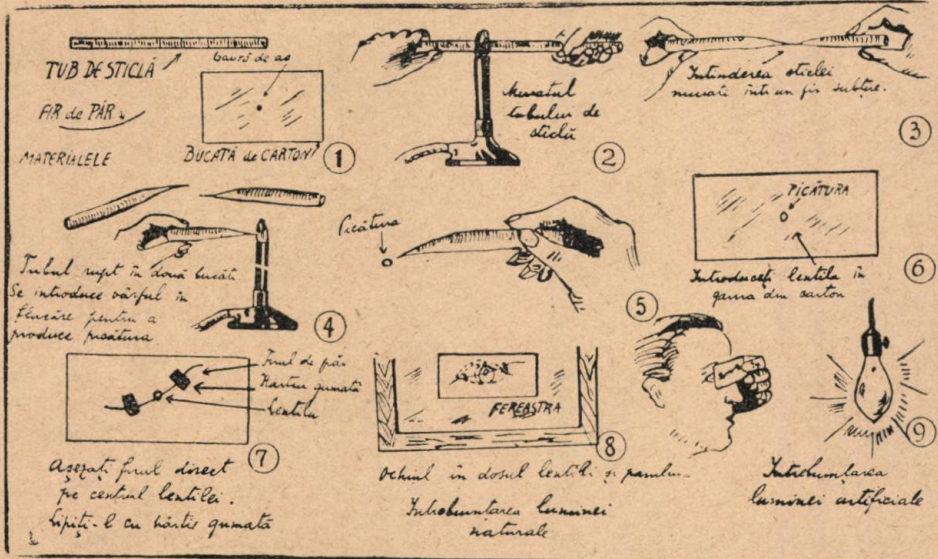
Motorul, mai greu, cade vertiginos spre pământ, — pilotul și pasagerii vor ateriza, în zbor planat, cu ajutorul aripelor și coadei rămase neatinse.

Un german, dr. Roland Eisenlohr, a propus alt sistem:



Inventatorul aparatului

Cabina cu pasageri și pilot se desprinde automat și cade lin spre pământ, grație unei parașute. În nr. 44 al ziarului nostru s'a vorbit deja de aeroplan și parașute. Aviator



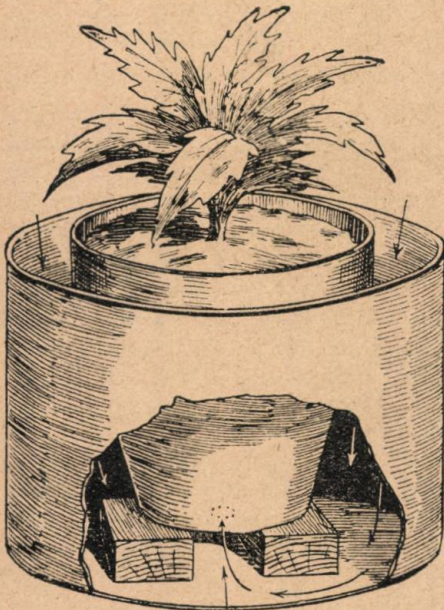
zită înainte, până ce se produce o picătură. Această picătură este pusă într'o gaură făcută cu un ac de gălălie, într'o bucată de carton.

cală extrem de scurtă, este nevoie ca obiectul să fie așezat direct pe suprafața lentilei și ochiul să fie puțin în-

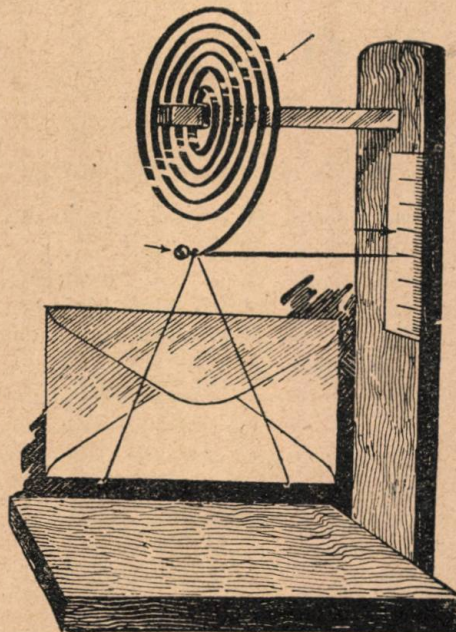
## Pentru sănătatea plantelor

## Cântar pentru scrisori

Un mic arc de ceasornic, de care este fixat un ac, poate forma un mic



Ridicați ghivecele cu flori ca în figură, pentru-ca aerul să poată circula ușor în jur.



cântar pentru scrisori, după cum arată și figura noastră.

**În numărul viitor un nou concurs științific propus de D-nul A. V. Lecca.**

## ROMÂNI!

Nu uitați marina și aviația română.



# OMUL PRIMITIV

Viața și urmele rămase dela omul primitiv

de D-rand Virgiliu Leonte.

În numerile trecute ale ziarului nostru, scriind asupra subiectului de mai sus, am căutat să pun cât mai

depărtată de timpurile noastre. Mă veți întreba însă: Ce urme, ce probe avem noi despre existența omului, la



Fig. 1. — Schelet de om găsit în peștera dela Menton.

precis la punct „Când și cum a apărut primul om pe pământ?”

Rămăsesem în numărul trecut la faptul stabilit, că omul a apărut în epoca cuaternară, epocă destul de în-

această epocă atât de îndepărtată de noi? E întrebarea la care voi căuta să răspund:

Probele sunt numeroase și le voi arăta unele după altele. Deocamdată

voi afirma că, printre aceste probe, din cele mai vechi, sunt niște instrumente cu care omul se servea la acea epocă — cu totul depărtată —, în diferitele sale trebuințe și mai ales spre a se apăra și vâna animalele cu care se hrănea; instrumente pe care el și le fabrica prin tăiatul sau cioplirea, prin izbirea bulgărilor de silex sau cremene, după cum se vede în figura 2.

Acestea sunt cele mai vechi probe despre existența omului. Sunt geologi, sau mai bine spus, au fost geologi, cari au crezut că pot afirma că omul este și mai vechi decât perioada cuaternară, că ar fi apărut încă din perioada terțiară, și aceasta deoarece credeau că au găsit în stratele acestei perioade, niște silexuri de care erau convingși că sunt cioplite de mâna omului. Nu mult după aceasta însă, s'a constatat că aceste silexuri sunt departe de a fi cioplite cu o anumită intențiune de o minte organizată, cu un anumit scop, înlăturându-se cu totul noua idee asupra apariției omului pe pământ.

Această descoperire când a fost anunțată, a făcut — cu drept cuvânt — multă senzație în lumca învățată: dar după ce pietrele acestea, anunțate pentru întâia oară de către un călugăr francez — părintele Bourgeois —, au fost studiate și observate de aproape de diferiți geologi, s'a constatat că ele nu aveau nimic comun cu cele adevărat cioplite de om, înlăturându-se după cum spuneam ideea omului terțiar.

## APA CURGE...

(Din trecutul Mexicului) de J. AIMARD

Trad. de AL. PROSICH.

— În ce mă privește pe mine, uită-ți-vă” zise necunoscutul dând manta la o parte „eu nu port nici chiar un ac la mine”, și ca să vă asigur complect că am intenții cinstită față de d-v, priviți-mă” și își scoase sombrero-ul (pălăria mexicană cu borurile foarte largi) care-i acoperise fața.

— „Părintele Sandoral! strigă canadianul plin de uimire recunoscând pe preot.

— „St!” zise acesta repede „nu așa de tare, ai uitat oare că convorbirea noastră trebuie să fie secretă?”

„Sumah” clătină capul în tăcere și luând pistoalele, le vârî iar la brâu Preotul începu.

„Vă mai aduceți aminte de Lacul Castorilor și de sumahul de care vă legaseră indienii Paronees (Pauniși) ungându-vă peste tot cu miere?”

Canadianul trânti o palmă sdra-

vănă pe frunte și sărind repede în sus apucă mâna preotului.

„Știe domnul” strigă el încurcat, „unde a rătăcit mintea mea încât să pot uita figura creștinului, care cu atâta mărinimie m'a salvat dela groaznică moarte ce-mi fusese pregătită. Cu adevărat! bunul meu părinte, vă cer iertare, numai ochii mei sunt de vină, căci memoria voastră o păstrez vie în inima mea, tot atât de vie ca și acum șase ani când, cu riscul propriei voastre vieți mi-ați făcut serviciul acela”.

Pater Sandoral privi cu prietenie manifestația de bucurie a aventurierului. Cu toate acestea câteva momente rămase tăcut și îl privi cu ochiul pătrunzător ca și cum ar voi să-i pătrundă cele mai intime gânduri.

„Ei bine” întrebă canadianul sen-

timental „vă îndoii de mine? Pe bunul Dumnezeu nu pot crede lucrul ăsta. Nu sunt decât un sărman diavol de aventurier și totuși am pretenția că sunt om de onoare. Noi oameni ai pădurii, cu toate că uneori, suntem cam slobozi la cuțit, dar știm să ne arătăm mai bine recunoștința pentru un serviciu ce ni s'a făcut, decât domnii dela oraș. Vorbiți deci fără teamă părintele meu. Ori și care ar fi ordinul ce mi l-ați da, eu îl voi executa. Vă aparțin cu corpul și sufletul; vă repet dispuneți de mine; nu este nevoie să-mi spuneți pe șleau ce doriți, pricep eu și cu jumătate de cuvinte.

— „De ce m'aș îndoi? zise în fine preotul. „Nu am nici un motiv să bănuiesc caracterul vostru leal; în afară de aceasta, Don Olivere, rugămintea mea este condiționată de un lucru. Eu vreau să apelez la ajutorul vostru numai în caz de nevoie”.

— „Vorbiți, vorbiți: v'am mai spus că vă puteți baza pe mine”.

— „Ei bine fie! Ascultați ce doresc: veți pleca din dimineața aceasta; este o misiune periculoasă cu care vă în-



Întrebarea ce se naște acum este următoarea: Pietrele acestea cioplite sunt ele îndestulătoare ca să ne probeze existența omului încă din perioada cuaternară?

Vom răspunde: da. Fiindcă felul cum sunt cioplite, nu lasă nici o îndoială că ele au fost cioplite cu intențiune de către o ființă inteligentă. Și care să fi fost aceea ființă inteligentă alta decât omul?

Astăzi, când avem și alte probe evidente despre existența omului în epoca aceea când a trăit și *Mamutul*, lucrul este ușor de afirmat. Dar nu mai târziu decât pe la sfârșitul primei jumătăți a secolului trecut, lucrul acesta era cu totul dificil.

Pe lângă neîncrezătorii cari nu voiau — în ruptul capului — să dea vreo importanță acelor pietre cioplite și mai cu seamă că ele nu se găsiseră decât izolate și nici odată la un loc cu rămășițe de orașe omenesti, se mai adăogau și prejudiciile religioase. „Cum? se striga din toate părțile: Să fie omul așa de vechi pe pământ? Să fie contemporan cu mamutul? Dar acest lucru nu se poate, căci este contra religiunii, a scrierilor sfinte, care stabilesc vechimea omului la cel mult 6000 de ani”.

În zadar se arăta și se demonstra că s-au găsit oase omenesti în diferite țări, prin peșteri și la adâncimi de 3—5 metri.

Acele oase de oameni — spuneau ei — sunt ale mormintelor de la suprafață care, prin surpături, au fost îngropate mai adânc: acele pietre nu sunt cioplite de mâna omului ci sunt

spărturi întâmplătoare, făcute de întemperiile atmosferice.

O întâmplare fericită însă, care avea să pună capăt acestor nesigurante, fu aceea că, un învățat francez, *Boucher de Perthes*, a găsit pentru prima oară pe calea Somei, la mai mulți metri adâncime, într'un

incredulii și fanaticii încă nu voiau să se convingă. Acolo — spuneau ei — au fost surpături de pământ.

Totuși de data aceasta în urma cercetărilor fu admis de toată lumea, că omul a apărut în epoca cuaternară și anume, în epoca paleolitică. Pretutindeni se găseau acum res-

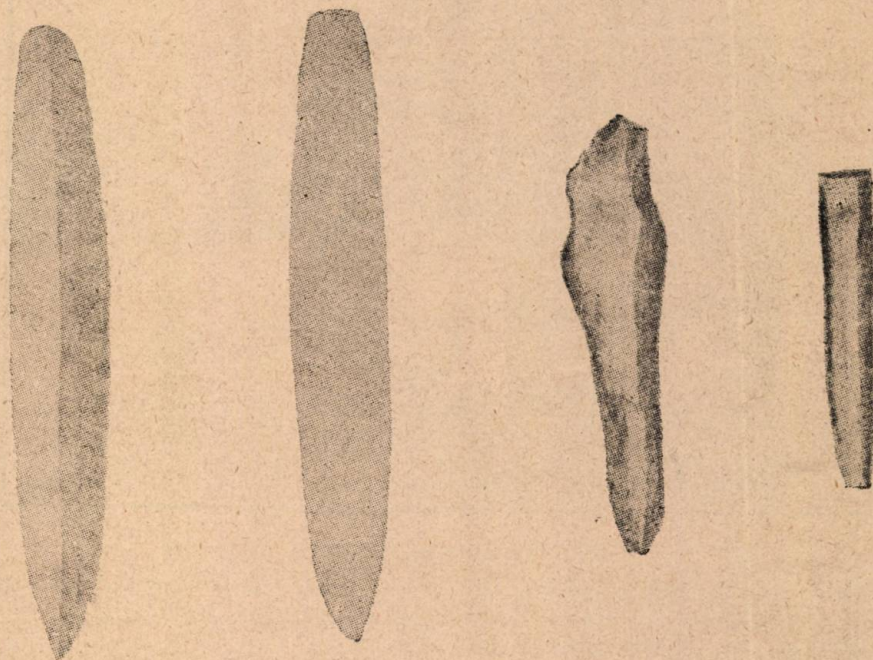


Fig. 2. — Cuițase de cremene.

pietriș deluvial — în pozițiune cu totul normală — o falcă de om (inferioară) împreună cu silexuri cioplite, lucru care nu se mai găsise până atunci.

Descoperirea — după cum se înțelege — a făcut mare senzație; dar

turi de oase împreună cu silexuri cioplite, cu rămășițe de mamut, de rinocer și alte animale dispărute și nimeni nu le mai contestau. Rivière, a găsit în peșterile roșii de la Menton, un schelet de om întreg, împreună cu silexuri cioplite și cu resturi

sărcinez, însă am toate motivele să cred că veți eși cu bine din afacerea aceasta. Veți pleca, zic, și nimeni nu știe cât timp veți fi absent. Eu din partea mea voi fi nevoit să merg înainte; deci dați-mi cuvântul vostru că orișicând aș avea nevoie de ajutorul vostru și voi trimite un curier să vă cheme, veți lăsa la moment orice lucru și veți da urmare chemării mele. Imi promiteți aceasta? Gândiți-vă bine înainte de a vă lega cu jurământ; căci cea ce mi promiteți este cu totul serios și poate avea destule urmări.

Canadianul care ascultase cu vie neliniște pe preot dădu din umeri fără grije când Pater Sandoral tăcu.

„De ce atâtea cuvinte zadarnice” zise el, „eu sunt al vostru; voiți cuvântul meu; vi-l dau. Acum să dea bunul Dumnezeu să am ocazia ca să mi-l îndeplinesc”!

„Aveți mulțumirile mele! Sper că nu voi fi silit să recurg la ajutorul vostru, cu toate acestea să luăm măsuri de precauțiune în caz de nevoie. Luați jumătatea acestui inel de aur, căci ades omul cu aparența cea mai

cinstită poate, la un moment dat, să devie trădător; aceasta tristă experiență, din nenorocire, am făcut eu prea ades. Deci nu veți da urmare decât numai aceluia care vă va aduce cealaltă jumătate a inelului și vă va spune: „ora a sosit, maestrul așteaptă! Nu puneți nici o întrebare acestui om, căci nu ar ști ce să vă răspundă deoarece nici el nu știe nimic. Ați priceput, și suntem înțeleși?”

Prea bine, și v'am înțeles perfect” răspunse canadianul punând jumătatea inelului într'un buzunar secret al surtucului. — Mai aveți să-mi dați și alte instrucțiuni?”

„Nu: acum trebuie să ne despărțim: urmați-mă!”

Ei se sculară și părăsiră camera. După mai multe ocheliri canadianul ajunsese la locul unde stătea întins „Rază-de-Lună”; Pater Sandoval îi mai recomandă încă odată prudența și se depărtă.

„Hm” își zise „Sunah” cercetând cerul cu privirea „nu este timp de pierdut, dacă înainte de plecare vreau să mă mai odihnesc puțin”.

Cu aceste cuvinte se culcă alături

de tovarășul său ce dormea înainte și în curând fu cuprins de somn.

## II

Aurora începuse să mijească pe piscurile munților îndepărtați; lăsând să se vadă splendidul peisaj în mijlocul căruia se afla Hacienda del Bario.

Peonii începură să roiască; unii scoteau caii din „corral” și îi duceau la adăpat, alții adunau vreascuri pentru a aprinde din nou focurile și a-și pregăti dejunul.

Numeroșii oaspeți ai lui Don Anibal dedeau ordin servitorilor respectivi să înșeeze caii și catării, pentru a fi gata de plecare la primul semnal.

Contele del Melgaza părăsi camera în care-și petrecuse noaptea, însoțit fiind de haciendar care voia să-și ia rămas bun dela el, și se duse în prima „patio” (curte) a haciendei unde oamenii lui și aventurierul canadian îl așteptau călări. — Sunteți gata să mă urmați? întrebă el pe canadian.

„Vă aștept cam de mult Sennor” răspunse acesta cu tonul morocănos ce-i era particular.

(Ve urmați)



din animalele dispărute, reprezentate în figura de mai sus.

Acum lucrul numai era nici imposibil, nici în contra religiei! Astfel este omenirea!

pe care-l numesc *Pan-Kon*. Știi cât este, decând a apărut acest *Pan-Kon*, acest Adam chinezesc?

Nu mai puțin de 96 milioane de ani!

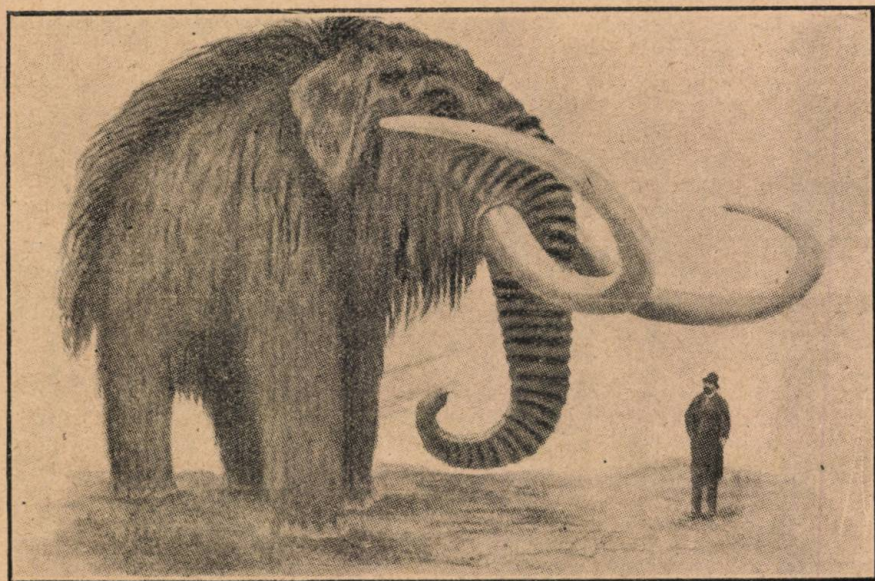


Fig. 2.— Mamutul contemporan omului cuaternar.

Câți ani sunt decând a apărut primul om? Ne răspund chinezii, căci dacă noi avem un Adam care ar însemna apariția primului om pe pământ, Chinezii au și ei un Adam.

Se poate conta pe valoarea acestuia? Să răspundă, cititorul!



## Cetățuia roșie

de Paul Arosa

Studiile profesorului Krühl

Mi-e permis acum, când un însemnat număr de ani s'au scurs, să ridic vâlul întins asupra sfârșitului straniu al profesorului Krühl și să arăt adevărul atât de necrezut, al misterioaselor sale studii. Chinuitoarea amintire a acelei aventuri mă stăpânește încă noapte și zi și sper să mă scap de urmărirea ei, povestind aci toate amănuntele ciudatei întâmplări.

Am simțit totdeauna o puternică repulsiune față de ceeace conveniențele zilelor noastre numesc băi de mare. Acele plăji — mici sau mari — împetrite cu vile, hoteluri, cazinouri, baluri, tenis, flirturi și scandaluri publice, îmi fac oroare. Ador marea, cu condiția de a găsi acolo singurătatea și libertatea, cele două mari, dătătoare de pace sbuciumatului biet suflet omenesc.

În anul acela și din considerațiile de mai sus, îmi alesesem drept refugiu pentru vacanță, sătulețul Cauville. E posibil ca astăzi să fi devenit și el o stațiune balneară; pe vremea aceea nu avea însă decât un număr restrâns de căsuțe situate jumătate

pe coastă, jumătate într-o vale ce se îndrepta spre țarm. Nu exista nici un han. Trăsesem la o locuință particulară, unde văduva Piedelièvre, băcăneasă și proprietară în același timp, îmi pusese la dispoziție o vastă încăpere așezată deasupra băcăniei. Camera corespundea în totul dorințelor mele: era văruiată în alb, respira prietenie și impunea liniște.

Locuința profesorului Krühl o descoperii într-una din primele mele plimbări. Ea se ridica în mijlocul ținutului și aspectul ei extrem de bizar mă izbi dintr-o dată. Era o clădire pătrată, de o mărime mijlocie făcută din cărămizi roșii, crenelată ca o cetate și fără ferestre. O curte cu toate cele patru zări perfect egale o înconjura. Ziduri groase și foarte înalte, deasemenea din cărămizi roșii, mărgineau curtea; o mică poartă de fier, strâmtă și înaltă se vedea pe una din laturi.

Făcui înconjurul acestei stranie locuințe. Din toate părțile zidul se ridica înalt și de nepătruns; peste tot o liniște de moarte, afară doar de

un singur colț unde mi s'a părut a auzi ridicându-se dinapoia grilajului, un fel de horcăituri înăbușite, a căror natură îmi fu imposibil să o precizez.

Foarte intrigat mă reîntorsei în sat și întrebai curios pe onorabila mea gazdă, doamna Piedelièvre. Ea îmi dădu toate amănuntele, cu o elocvență într'adevăr normandă.

— „Este citadela roșie a cârnățarului satanei, îmi spuse.

— „Ce înseamnă aceasta? întrebai eu aiurit.

— „Nici eu nu știu mai mult ca dumneata; sunt patru ani decând un ciudat particular cu părul vâlvoi ce-i cădea pe umeri și cu ochelari de aur și-a construit această chichineată pe vârful stâncilor abrupte de pe marginea mării. Nimeni de pe aici nu știe de unde a venit, după cum nimeni nu știe ce se petrece și ce este în interior; cele patru ziduri au fost bine construite, de către un zidar din Montivilliers, dar înăuntru totul a fost terminat de lucrători aduși de prin alte părți și cari nici nu știau a vorbi franțuzește. De altfel e foarte adevărat că nici el însuși nu prea știedea să se facă înțeles în limba noastră.

— „Adevărat? Din ce țară este deci?

— „Ei na bravo! De unde vrei să fie, drace? Din infern! Când cineva este misterios ca el, când nu-și pune la casă nici uși, nici ferestre, când nimeni nu se vede pe acolo, când el nu e decât noaptea pentru a merge să pescuiască sau să gesticuleze și să vorbească singur la lumina lunii, ce poate fi altceva decât un tovarăș de-al Satanei?

— „Totuși, acestea nu sunt probe absolute, încercai eu.

— „Oh! știu bine, ripostă văduva Piedelièvre, că parizienii nu cred în nimic serios, dar eu vă spun că acest om vine direct din infern și toți oamenii din ținut l-ar trimite bucuroși înapoi, dacă el n'ar risipi banii așa cum o face.

— „E bogat?

— „De sigur, plătește totul dublu decât merită.

— „Nu credeți oare buna mea doamnă — insistai eu atunci — că toți acești bani sunt ai diavolului și sunt blestemați?

— „Se prea poate, dar ei merg ca și ceilalți.

— „Admit, reluai eu, că acest individ este chiar Belzebut în persoană, dar pentru ce îi ziceți cârnățar?

— „Din cauza porcilor săi.

— „Care porci?

— „Toți porcii ce-i cumpără de aci și din împrejurimi.

— „Vii?

— „Totdeauna.



— „A! Imi explic acumă horcăielele toate instalațiile interiorului au fost executate de lucrători germani cari nu vorbeau cu nimeni.

De când s'a instalat, d. profesor Kruhl, afară de câteva plimbări nocturne, n'a eșit nicăeri și niciodată: trăia singur cu doi servitori, un fel de uriași respingători, din care unul era însărcinat cu târguiala proviziilor, iar celălalt cu aceea a porcilor. În trei ani, căci acest inexplicabil comerț nu a început decât la un an după sosirea profesorului în localitate, el a cumpărat 1.095 porci, ceea ce face exact unul pe zi.

— „E! Astea's povești!

— „Eu vă repet că-i adevărul adevărat, dar dacă nu mă credeți, nu vă mai sufla nici un cuvânt asupra acestei chestii.

#### SPRE DESLEGAREA ACESTUI MISTER

În tot restul zilei m'am gândit continuu la povestea bătrânei femei. Era evident îmbibată de exagerațiuni și de superstiții țărănești, dar fondul faptelor trebuie să fi fost real și aceste fapte erau prin ele înșile atât de curioase, încât simții o dorință nebună de a pătrunde misterul în care se învăluia proprietarul citadelei roșii.

În aceeași zi — după ce cinasem — plecai în plimbare. Iubesc la nesfârșit plimbările nocturne la țară, când umbra este deasă și liniștea completă. Imediat ce stelele ies, străbat cu nesațiu câmpiile, aspirând cu plăcere acel parfum particular și dulce exalat de pământul adormit. În curând văzui ridicându-se înaintea mea silueta masivă a cetății roșii. La prima vedere totul mi-a părut întunecat, dar privind mai bine văzui că fața interioară a vârfului crenelat ce domina edificiul, era luminată de un reflex destul de puternic ce provenea evident dintr'un acoperiș de sticlă invizibil de afară dar foarte luminat pe dinăuntru. Înțelesei atunci că întreaga casă primea lumina zilei pe deasupra întocmai ca un atelier de pictură. Lipsa ferestrelor se explica acum perfect de bine. De data aceasta în curte se auzeau sgomot de pași, șoapte, cuvinte răsele spuse într'un dialect imposibil de recunoscut. Deodată, întinericul fu străbătut de un urlat înfiorător de atroce și dureros al unui porc sugrumat. El se prelungi mult timp și slăbi treptat, treptat odată cu pierderea de sânge. În liniștea nopții acest plânset sfâșietor avea în el ceva omenesc desnădăjduit. Mă grăbii să mă revăd acasă și mă strecurai în pat tremurând.

De a doua zi îmi începui investigațiile.

Omul se instalase în aceste ținuturi de aproape patru ani; el cumpărase terenul foarte scump. Actul de vânzare pe care îl cercetai la Montivilliers, era făcut pe numele domnului profesorul Siegfried Kruhl, dela Universitatea din Magdebourg. Construcția casei a fost terminată foarte repede și precum am spus mai sus,

atât? Și apoi cum se putea explica acea enormă consumație de porci?

Eram din ce în ce mai intrigat, ba chiar fără să știu de ce, puțin neliniștit. Turburarea mea creștea și mai mult în urma următorului fapt: Într-o zi, exasperat de insuccesul cercetărilor mele, coborâi pe țărnam în timpul refluxului pentru a pescui. O luai dealungul rocilor și mă găseam deja destul de departe de plaje, când privirile și mirosul meu fură isbite de o grămadă bizară și desguștătoare. Mă apropiai și recunoscu cu mirare cadavrele deja în putrefacție a



Doctorul Siegfried Kruhl

Departa de a-mi satisface curiozitatea, toate aceste amănunte mi-o excitau și mai mult. Părăsii băi, plimbări, în fine totul numai pentru a mă ocupa de profesorul Kruhl. De sute de ori mă învârtii în jurul casei sale fără a putea ghici nimic din ceea ce se petrece acolo. La ce studii misterioase se dedea el? Știam prin vești ce mi se trimeteau din Germania, că el predase odinioară anatomia și fiziologia la Universitatea din Magdebourg. Era deci un biolog, un anatomist? Studia histologia, arheologia, osteologia? De ce atunci se ferea

unei duzini de porci. Nu erau nici spintecați, nici jupuiți; numai la gât purtau semnul unei mici răni cauzată de lama unui cuțit; tot sângele se scursese pe acolo. Marea servea, deci de depozit de gunoae al laboratorului profesorului Kruhl.

Așa dar recolta de sânge, litrii de sânge de porc, era unicul scop pentru care acest om trimetea pe lumea cealaltă în fiecare noapte câte unul din nefericitele animale? La ce slujea aceasta? În orice caz, nu aveam aface cu un fabricant de cârnați engros! Mă pierdeam în presupuneri,



ideile cele mai nebunești se amestecau în capul meu, nu mai puteam nici să gândesc. De două sau de trei ori încercai în timpul curselor lor prin ținut, să acostez pe cei doi servitori, giganti, teutoni mohorâți — ce-mi aminteau puțin pe germanul ce n'as mai vrea să-l cunosc — și-i rugai să anunțe stăpânului lor vizita unui naturalist francez, mare admirator al lucrărilor sale. Ei îmi întoarseră spatele cu acest singur cuvânt: — „Unmöglich (imposibil).

Nu putui să obțin mai mult.

Cincisprezece zile în urmă, întâlnii înfățișat pe profesorul Kruhl și apariția sa neașteptată avu darul să mă împietrească.

Era aproape de miezul nopții; după obiceiul meu mă plimbam pe câmp; fără vreo pașii mă aduseră în apropierea cetății roșii; în lumina strălucitoare a lunii, ea îmi apăru deodată lângă un grup răslet de arbori, sinistri în pustietatea țărmului. De data aceasta se petrecea ceva anormal, în locul grelei tăceri obișnuite. Trei voci discutau în dosul zidurilor, trei voci masculine, din care una extrem de pitigăistă, părea a manifesta o supărare violentă. Deodată îngusta poartă de fier se deschise și văzui apărând un om mic, îmbrăcat în negru, cu capul gol, cu părul blond și cu ochelari de aur; părea în prada unei neliniști, a unei zăpăceli inexprimabile. Gesticula, articulând cuvinte incoherente. Poarta se închise în urma lui și îl văzui îndepărtându-se fugind în spre sat. De data aceasta, ocazia mi s'a părut nemerită și îl aiunsei fără șmomet.

— „Domnule Siegfried Kruhl, îi zisei, punându-i mâna pe umăr, nu așa repede: oamenii cari străbat câmpiile noptea, așa cum faci dumneata, sunt adesea hoți sau nebuni.

El se întoarse brusc: o ură teribilă era aprinsă în ochii săi înapoia ochelarelor de aur.

— „Lasă-mă! îmi strigă el cu un accent german.

— „De loc, răspunsei eu ținându-l, vreau să vă fac cunoștința; mă întrigați mult domnule profesor Kruhl.

— „Să mă lași în pace, înțelegi! Sunt liber să fac ce vreau: nu fac nimănui nici un rău.

— „E ceeace trebuie să probați.

— „Cu ce drept mă interoghezi dumneata?

— „Sunt plângeri contra dumnitale îi spusei eu stăpânindu-mă, și am un mandat de percheziție liberat de domnul judecător de instrucție din Havre.

El deveni palid ca un mort. Neliniștea și surprinderea se zugrăveau pe fața lui.

— „Domnule, mă rugă el, lasă-mă să mă duc, trebuie; nu fac nici un

rău; sunt un simplu savant fac studii, numai studii. Am nevoie de a găsi astăseară un... Nu mă reține! Cel ce-l aveam e mort și-mi trebuie un altul, cât de curând...

Și adăogă în prada unei surescitări înspăimântătoare.

— „... fără aceasta, ea va muri... și dacă va muri, nu voi mai putea de data aceasta s'o mai readuc la viață... dacă ea va muri... dacă ea va muri... totul este pierdut... pierdut.

Făcu un gest brusc, se liberă și o porni din nou la fugă, fără ca, pierdut de surprindere, să mă mai gândesc a-l urmări. Cu inima bătândă mă ascunsei în dosul zidurilor. După o lungă așteptare văzui pe profesorul Kruhl, reapărând. Legat cu o frânghie, el țâra înapoia sa un animal. Poarta se reînchise în urma sa și auzi curând apoi urletul prelungit al unui porc înjunghiat.

Zilele ce urmau acestei sinistre întâlniri, le petrecui într-o enervare imposibil de descris. De două zeci de ori fui pe punctul de a porni la Havre spre a povesti procurorului tot ceeace știam despre profesorul Kruhl. Atitudinea sa, când i-am vorbit de judecătorul de instrucție, îmi dovedea limpede că el nu ține ca justiția să se amestece în afacerile sale. Totuși acest om nu făcea nimănui nici un rău și faptul că omora un porc în fiecare noapte nu era un motiv pentru a justifica o arestare.

— „Dacă ea moare, nu o voi mai putea readuce la viață... dacă ea moare, totul este pierdut...

Care ea? La ce creatură făcea el aluzie? Cine era acea ființă la care ținea atât? Pentru a asigura deci existența ce-i trebuia, înjunghia în fiecare seară câte un porc? Acea ființă nu putea fi vre-un animal sălbatic, avid de carne crudă, pentru că corpurile victimelor erau aruncate intacte în mare. Era numai sânge, nimic altceva decât sânge, proaspăt ce-i trebuia. Făceam presupunerile cele mai nebunești; îmi pierdusem pofta de mâncare, somnul, liniștea. Mă hotărâi pentru împăcarea conștiinței mele să pătrund cu orice preț și cu orice risc, în casa profesorului Kruhl. (sfârșitul în numărul viitor)

## DE TOATE

*Negru animal.* — Produs numit de asemenea cărbune animal. Este obținut prin calcinarea oaselor în vase închise. Proprietățile importante ale acestui produs sunt proprietățile absorbante, decolorante și desinfectante. Astfel, în industria zahărului se întrebunțează mari cantități de negru animal pentru a decolora siropurile

colorate. Toate industriile de produse chimice întrebunțează negrul animal pentru decolorare și obținerea cristalelor albe.

*Nitrații.* — Nitrații sau azotații sunt corpuri cari rezultă din acțiunea acidului nitric sau azotic asupra unui metal (fier, cupru) sau asupra unei baze (calciu, amoniac, sodă) sau a unui carbonat (carbonat de calciu, carbonat de plumb). Există o mulțime de nitrați; cei mai importanți sunt nitrații de potasiu, sodiu, calciu, amoniu, argint, etc.

*Fibră vulcanizată.* — Compus, obținut prin acțiunea sărurilor chimice asupra celulozei și care este comprimat pentru a constitui scânduri sau chiar produse turnate.

Procedeele întrebunțate sunt ținute secret de fabricanti, dar produsul chimic întrebunțat este în general clorura de zinc și materiile tratate sunt hârtia și pânza.

*Cerium.* — Ceriumul este un metal care se găsește în natură asociat cu alte minerale numite pământuri rare pentru-că sunt găsite numai în mici cantități, de exemplu: thoriul, lanthanul, vitrium didymul.

Ceriumul este extras din aceste pământuri printr-o serie de reacții chimice. El constituie astfel un sub-produs al fabricației manșoanelor cu incandescență pentru gaz aerian, zise manșoane cu thoriu.

Ceriumul combinat cu fierul dă fero-ceriumul, a cărui întrebunțare este actualmente răspândită la confecțiunea brichetelor de buzunar.

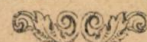
*Sublimatul.* — Sublimatul este clorura mercurică. Există două cloruri de mercur: prima, care este sublimatul, și a doua, care este calomelul sau clorura mercurioasă. Prima este foarte toxică, a doua mai slabă.

Sublimatul este întrebunțat mai ales ca antiseptic; este un corp primedios, care trebuie manipulat cu multă băgare de seamă.

*Nitrobenzenul.* — Acest corp rezultă din acțiunea acidului nitric asupra benzenului. E un lichid foarte mirositor, amintind mirosul esenței de migdale amare, și din cauza aceasta nitrobenzenul este întrebunțat ca parfum, sub numele de esență de mirban pentru a parfuma săpunurile ieftine. Mai servește de asemenea drept bază fabricării materiilor colorante și a unor explozibile.

*Dextrina.* — Dextrina este obținută încălzind amidonul, fie amidon de grâu, de orez, de porumb, sau oriunde alt amidon. Coaja pâinei este formată din dextrină. În industrie, pentru a fabrica dextrina, se încălzește amidonul cu un acid. Dextrina este întrebunțată în țesătorie și la facerea papului.

I. Focșaneanu





## Rubrica Cititorilor

Rubrica e deschisă tuturor întrebărilor științifice. La unele chestiuni răspunsurile se dau direct de specialiști fără a se mai publica întrebarea.

Pentru radio, electricitate, d-lui inginer Lupaș, B-dul Domniței No. 3.

Pentru a primi răspunsurile mai grabnic rugăm a pă adresa direct în numele nostru:

Pentru cărți, reviste, hărți, la „Cartea Românească”, Bulevardul Academiei 3, București.

### Întrebări

**Geografie.** „În ce carte a-și putea găsi, o descriere sau puțină istorie asupra mănăstirii „Namăești” C. Lung Muscel) și ceva despre Rucăr, Bughea și Dâmbovicioara?”

Mulțumesc „tuturor”.

Miltru Sills

**Istorie.** 1. Cum, cu ce mijloace științifice făceau Egiptenii ca mumii să dureze atâtea secole și chiar să păstreze și sângele în vine?

2. Ce păreri au învățații azi despre posibilitatea de a fi locuibile unele planete ca Marte, Jupiter etc.

Cu toată stima Ștef. Tepelea, abonat **Mecanică.** Vă rog a răspunde câte kg. apasă pistonul unui motor de o putere oarecare, în timpul explozii, pe axul curbat al acelui motor, ce formulă trebuie să întrebuițăm.

Unde s'ar putea găsi un curs pentru construcția mașinilor termice.

„Mecanic abonat”

### Răspunsuri

**Adresă.** — Dr. Virgiliu Leonte, calea Griviței, 129, Cabinetul medical Central.

**Medicină.** — „Erytrophobie”. Cazul dimitale se vindecă cu siguranță. Tratamentul nu dă însă rezultate într-o săptămână, ci trebuie urmat mai mult timp. Vă recomand să luați următoarele: Trei săptămâni din fiecare lună câte 4—10 capsule Panglandine zilnic sau ceace ar fi de preferat să faceți injecții cu extracte pleniglandulare. Din soluția următoare luați progresiv zilnic 2—8 lingurițe: Bromhidrat de scopolamină șase miligrame, apă cloroformată 180 gr. (Atenție foarte toxic). În loc de apă obișnuită beți apă alcalină (tip Vichy, Căciulata, etc.). Urmăriți regimul prescris arhriticilor, căci sunteți și dvs. un arhritic. Prin urmare seara la culcare o linguriță de Urodonal (15 zile pe lună). Lăsați la o parte orice vitii (înțelegeți ce vreau să spun). Aveți încredere în medici și mai ales în dvs. însăși. Tinetine în curent cu rezultatul.

Vechi cititor. Adrenalina este pro-

dușă de către glandele suprarenale. Ea a fost descoperită de către Aldrich și Tacamini în 1901. Formula sa este  $C^{10}H^{13}AzO^3$  și constituțiunea ei este foarte apropiată de a pirocatechinei. Un om cărui i s'ar extrage cele două glande suprarenale, deci care n'ar mai avea adrenalina, moare în 24 ore; de aci se vede ce importanță are ea. Rolul ei e multiplu, între cari mai ales acel de a menține tonusul celulelor nervoase motoare. Se întrebuintează în medicină în multe ocazii: pentru obținerea unei acțiuni vaso-constrictive locale pe o mucoasă, pentru ridicarea presiunii sanguine (în convalescențe sau șocul postneosalvarsanic).

**M. D. (Vechi cititor).** Leucorheea poate fi produsă de una din următoarele cauze: corpi străini (pessaire), influențe nervoase, toxice, infecțioase, arthritism, dismenoree, dispepsie, cloro-anemie, vulvo-vaginite, tumori ale anexelor, insuficiența ovariană, deplasări ale rectului, prolaps uterin, constipație. Indicați-ne care din acestea e cauza la dvs. și vă vom da și noi imediat sfatul nostru. Deocamdată spălături locale la 40° cu bicarbonat de sodiu.

**Sanax.** Adrese de sanatorii pentru tuberculoși: În Elveția: Davos-Dorf, Grand Hotel, Mont-Blanc și Chamossaire la Leysin; Sanatorium de Beauregard la Montana. În Franța: Durtol (Puy-de-Dôme), S. de Blaulieu à Cambo (Basse-Pyrénées), S. de la Manteza (Nice).

Dr. L.

**Medicale.** — Helio, soluția de injectat variază după abces și poate fi: ether iodoformat, cresol iodoformat sau naftol camforat. Ele au de scop să distrugă țesutul bolnav și să-l înlocuiască prin țesut scleros (cicatrice). Osul anchilozat se poate îndrepta prin operație.

**Milena.** (București). Contra căderii părului faceți zilnic fricțiuni cu:

Tinct. cantharidae	4 gr.
Tinct. quina	6 gr.
Resorcina	0,50 ctg.
Alcool rectificat	500 gr.
Cloroform	8 gr.

Dr. L.

220. — Adresa d-lui Ford. Highland Parc Detroit Rih. U. S. A. Intreb. No. 213.

S'au și construit, Automobile Ford cu 6 cilindri primele tipuri au fost expuse la exp. Holand Parc din Londra care s'a ținut la 7 și 15 Sept. 1927, iar la primăvară vor sosi primele tipuri în România.

R. Constantin Loco

179. **Spiritism.** — D-lui Crăciun-Roman. — Pentru o ședință spiritistă, următoarele condiții: să fie făcută la

lumină, participanții la ședință să fie serioși, să nu rădă și să fie convinși de realitatea lucrurilor. Altfel ședința are puține șanse de reușită.

M. Ciocâlțeu, Craiova

155. **Meteorologie.** — D-lui Eug. Brasila. Explicația o găsești în orice fizică elementară.

M. Ciocâlțeu, Craiova

202. **Optică.** — D-lui V. D. Alexandrescu. A construi singur un telescop e o muncă zadarnică fiindcă această chestiune e foarte delicată. Puteți găsi telescoape la marile magazine de optică; aceste telescoape v'ar costa mult mai puțin ca unul construit de d-voastră.

M. Ciocâlțeu, Craiova

220. **Adrese.** — D-lui pasionat cititor. Adresa d-lui Ford este: Hner Ford, Detroit, Michigan, U. S. A.

M. Ciocâlțeu, Craiova

218. **Muzică.** — D-lui Un vechi cititor. R.-Vâlcea. Cumpărați metoda de vioară: Collection Litolf-Paraksische Violinschule, von Chr. H. Hohmann.

M. Ciocâlțeu, Craiova

**Aviație.** Tinerii iubitori de aviație cari doresc să se inițieze științificește în tehnica avionului, cum și inventatorii în domeniul aviației, să scrie o c. p. pe adresa de mai jos pentru a primi detalii.

Inginer C. Constantinescu  
Str. Popa Tatu No. 37

**Adrese.** D. Vechi cititor. Bacău. 1) Ford, Detroit, Michigan U. S. 2) Ziarul „America” Cleveland (Ohio). 3) Lindberg, America e suficient.

**Cărți.** Dim. Nicolae. 1) Dictionarul limbii române de Șeineanu 300 lei. 2) Almanahul Gota 1000 lei.

Cartea Românească

## Primul Institut Technic

prin corespondență

Fondat 1923

Autorizat de Ministerul Instrucțiunii  
Calea Griviței 47, Etajul III  
București

Aduce la cunoștința generației că înscrierile pentru anul școlar 1927-1928 se fac zilnic în cele trei secțiuni Monitorilor, Secretarilor-technici și Conducătorilor

Technicieni, meseriași și toți acei ce doresc să facă o carieră frumoasă fără prăsirea ocupațiilor și localității, urmați această școală care vă oferă un viitor strălucit.

Absolvenții pot obține posturi bine retribuite, atât la stat cât și în industriile particulare.

Cursurile pot fi urmate de oricine, la orice vârstă, domni și domnișoare.

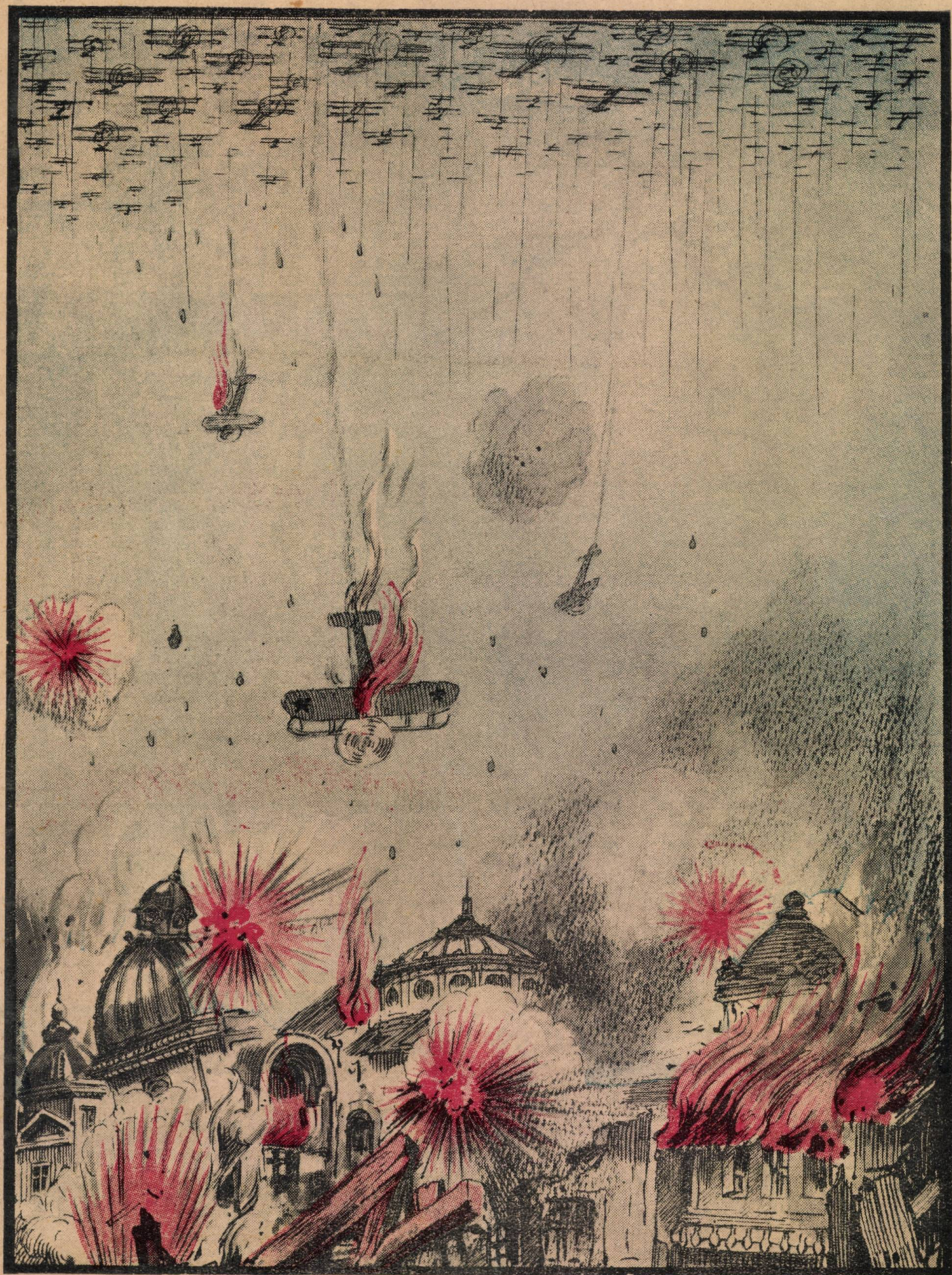
Cereți și consultați prospectul. Costul lei 20.

Se anunță elevii că examenul viitor va avea loc la 15 Martie 1928 în fața delegațiilor Ministerului Instrucțiunii.

D. RECTIUNEA



## Ce ne așteaptă



***dacă nu ne vom gândi la aviația noastră!***



# ZIARUL ȘTIINTELOR ȘI AL CĂLĂTORIILOR

5 LEI



**BALAUȚII**  
DIN  
**KOMODO**  
*Pag. 24*

**Anul XXXII, No. 2.**

**10 IANUARIE 1928**



# Ziarul Științelor și al Călătoriilor

SCRIS PE ÎNȚELESUL TUTUROR

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA STR. BREZOIANU No. 11, BUCUREȘTI

Costul abonamentului: Lei 220 anual, Lei 120 semestrial și Lei 65 trimestrial.

## CUPRINSUL:

	Pag.		Pag.
1. Prof. Gh. Nichifor. Depărtări cerești . . . . .	18	8. Meșterul șurupelniță. Moneda învățitoare. . . . .	25
2. Preotul B. Siret (Bucovina) . . . . .	19	9. Dr. I. Râmnicănu. Despre reflexe . . . . .	26
3. P. Arosa. Cetățuia Roșie . . . . .	20	10. J. Aimard. Apa curge (roman) . . . . .	26
4. R. A. Knapp. Naționalitatea după picior . . . . .	20	11. Călin. Insula Paștilor. . . . .	28
5. A. V. L. Un Shakespeare corean . . . . .	22	12. P. A. Cristofor. Tranzitul lui Mercur . . . . .	30
6. Aviator. Balaurii din Komodo. . . . .	24	13. Lt.-Col. Pleșoianu. Un bolid? . . . . .	30
7. V. A. Lecca. Concursul cu premiu . . . . .	25	13. Redacția. Rubrica cititorilor . . . . .	31

## DEPĂRTĂRI CEREȘTI

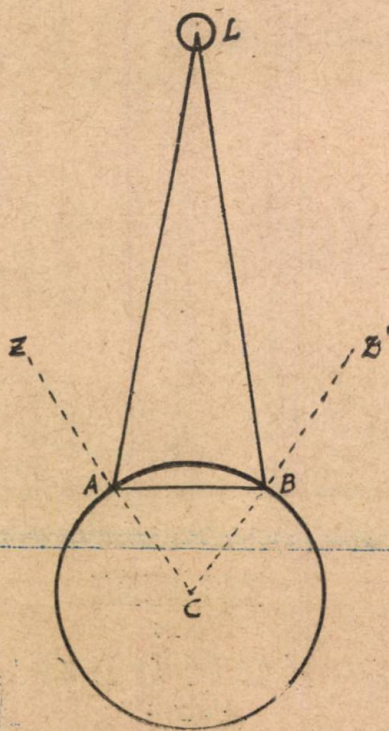
de Prof. Gh. Nichifor

Cum se măsoară distanța de la noi la Lună, Soare, etc.

Mulți dintre cititorii noștri ne întreabă adesea ori, în ce chip pot determina astronomii, depărtările la care se găsesc diferitele corpuri cerești de la pământ.

Întrebările sunt întemeiate, de oare ce gândul oricărui dintre noi—când este vorba de o distanță—fuge imediat la măsurătoarea directă, adică la așternerea peste drumul de măsurat, a unității de măsură de câte ori se va putea! Dar imediat simțim că așa ceva e imposibil de făcut, când este vorba de a măsura depărtări cerești! Și atunci evident că întrebarea ia naștere în mod firesc. Dar mai este un motiv, pentru care multă lume simte nevoia de a pune întrebarea de mai sus. Este faptul că știința astronomiei trambitează pentru depărtările cerești niște numere extrem de deosebite, unele de altele, cu toate că ochiul omenesc (liber sau înarmat cu oricât de puternice aparate optice) vede astrele presărate pe bolta cerească de formă sferică, toate părându-ni-se la aceeași depărtare de noi. Am arătat într'un alt articol, că depărtarea aceasta la fel și prin urmare forma sferică a bolții cerești este o iluzie, care se datorește faptului că ochiul omenesc nu se poate acomoda cu distanțe prea mari. În articolul de față, voi căuta să dau o idee de modul în care astronomii pot măsura depărtările cerești. Procedul îl voi numi măsurătoare indirectă. Și pe pământ oamenii sunt nevoiți să facă măsurători indirecte. Ast-fel în război, avem nevoie mai ales pentru tragerea de artilerie, să cunoaștem depărtarea de la noi până la inamic. — depărtare care e imposibil de măsu-

rat direct, de oarece inamicul nu ne lasă să ne apropiem de liniile lui. Atunci ofițerii măsoară în liniile noastre o bază, adică o distanță care leagă 2 puncte ale noastre A și B, din care puncte, să se poată vedea un al 3-lea punct C situat în liniile inamice! Se formează astfel un triunghi ABC, care are baza sa AB în liniile



noastre și deci cunoscută, iar al 3-lea vârf C în liniile inamice. De oare ce însă am spus că din A se vede punctul C, atunci un ofițer având un aparat special de vizat, măsoară ce unghi face o rază mergând de la A la C și cu linia aparatului care e îndreptată de la A la B.

De asemenea trecând în capătul B, el va măsura ce unghi face linia aparatului BA și cu o altă rază vizuală care pornește de la B spre același punct C din liniile inamice. Cunoșcând baza AB și aceste 2 unghiuri alăturate la bază, triunghiul ABC se va putea considera cunoscut! În adevăr vom putea construi pe o planșetă, un triunghi asemănător. Din cauză că pe planșetă vom lua o bază ab mai mică de cât AB de pe teren, triunghiul va fi mai mic dar de aceeași formă! Va fi de aceeași formă, de oarece unghiurile CAB și CBA noi nu le modificăm, ci le lăsăm tot așa cum se văd ele în realitate! Ei bine, acum se va putea ușor vedea că: distanța AC pe planșetă, (sau cealaltă distanță BC tot pe planșetă), va fi de atâtea ori mai mică de cât AC de pe teren (sau cealaltă de cât BC de pe teren), de câte ori am luat și noi baza a b de pe planșetă, mai mică de cât baza AB de pe teren!

Aci stă tot meșteșugul măsurătorii indirecte!

Cum procedează ofițerii de artilerie, procedează și astronomii. Să presupunem că voim a măsura distanța pământ-lună, luna fiind corpul ceresc cel mai aproape. În acest scop 2 observatori A și B așezați pe un același meridian pământesc, văzând luna L în același moment, îi măsoară distanțele zenitale, adică unghiurile LAZ și LBZ. Deducând imediat suplimentele acestor unghiuri adică LAC și LBC și cunoscând și unghiul ACB căci este suma latitudinilor geografice a celor 2 locuri A și B, vom calcula mai întâi baza AB. Această bază AB și cu unghiurile LAB și LBA (care se deduc ușor prin scădere de oarece unghiurile triunghiului ACB se cunosc) vor permite să calculăm distanța AL sau distanța BL.

Am prezentat chestiunea triangulației cerești sub forma sa cea mai simplă. Există o știință numită tri-



De pe la noi

## SIRET (BUCOVINA)

Unul din cele mai vechi orașe din Bucovina este fără îndoială și orașul Siret. Orașul Siret a fost pe vremuri ca și orașul Suceava reședință de domnitori moldoveni, iar până la unificarea administrativă, capitală de județ.

Câți învățați români au trecut ocazional prin orașul Siret cu toții s'au oprit pentru vr'o câteva ore spre a admira și studia vechimea și situația lui.

Monumente ca biserica Sf. Ioan din centrul orașului cu o vechime de peste 500 ani, suburbia „Ruina”, dealul „Sasca”, cât și situația orașului pe malul drept al râului Siret și înconjurat din trei părți de dealuri, motiv de strategie pentru a fi fost ales pe vremuri de reședință domnească a Moldovenilor, sunt mărturii vii a vechimei orașului. Că orașul a fost pe vremuri și întărit contra năvălitorilor, formând o cetățuie (fortăreață) puternică mai dovedesc rămășițele cari se găsesc din când în când, în urma săpăturilor ce se fac în oraș și în jurul orașului Siret.

O șosea străveche leagă răsăritul cu apusul tăind orașul în două și se ramifică azi în toate direcțiile, devenind o supraabundență comunicație de trăsură și automobile și mai cu seamă aceste din urmă bâzâesc ca roșii de muște în toate direcțiile țării, lăsând în vechiul Siret, doar drept recunoștință pentru o găzduire de vr'o câteva minute înaintea unicului otel „Anahoi” prin trecerea lor mai departe, nouăse de praf și ignoranța modernității.

gonometria, care n'are altceva în vedere decât numai rezolvări de triunghiuri, în fel și fel de cazuri. Totul se face în vedere de a perfecționa metoda pe care în simburile am prezentat-o cititorilor noștri. Și în adevăr, perfecționările la care s'a ajuns sunt așa de mari, în cât azi se preferă să se înlocuiască chiar măsurătorile directe care s'ar putea face pe teren, tot cu măsurători indirecte, căci sunt mai exacte!



Din vechiul port și obiceiuri, ale poporului moldovenesc din orașul Siret, n'a mai rămas până azi decât tradiția care se mai istorisește din când în când, în unele familii de cetățeni români ai vechiului oraș ca o frumoasă poveste din gloria neamului moldovenesc.

Cât îi privește pe cetățenii români ai vechiului Siret, ei au fost îndejuns și foarte bine caracterizați de concetățeanul lor, scriitorul român bucovinean Mihailu Teliman în scrierile sale: „Foiletoane”.

Odinioară populația vechiului oraș Siret se ocupa cu neguțătoria și era vestită mai cu seamă ca neguțatori de piei, breaslă ce le-a rămas de „măestri cojocari” până azi.

N'am deloc pretenția să-l fac la locul acesta pe istoricul, voiesc însă ca numai în liniamente generale să spun ceva despre vechimea acestui oraș și locul frunțos ce l-a ocupat odinioară în rândurile celorlalte orașe capitale din țările românești și spre a putea arăta apoi tot numai pe scurt viața social-culturală, economică și politică a Românilor din orașul Siret de azi, într-un al zecelea an după săvârșirea unirii pentru vecie cu Patria-Mumă.

Ori cine va crede că viața socială, culturală și economică a cetățenilor români din vechiul oraș Siret s'o găsească, azi, aproape zece ani după Unire în deplină dezvoltare, iar pe aceea a minoritarilor atât de numeroși în acest oraș prin toleranța și mai cu seamă protecția, direct acordată de Austria în veci decedată pentru noi Români, mai redusă și pe minoritari deveniți cetățeni români, lucrând alături cu noi. Din păcate nu e astfel.

Societățile culturale și economice create de un mănunchi de Români inimoși până la începerea războiului ca și cele create dela Unire încoace, ori au dispărut cu totul ori se află într-o permanentă letargie din cauza nenăscării Românilor din Siret.

Dintre societățile culturale și economice ca: „societatea Clubul Român — mai târziu schimbat în Ateneul Român, un cabinet de lectură pentru poporul românesc, societatea Cojocărilor Români, o bancă raifeisiană, societatea Internatul de băieți ort. rom., filiala societății Doamnelor Române; cooperativele „Renașterea și Sas-Vodă” au dispărut aproape. Notăm, mai ales: „Internatul de băieți ort. rom. și filiala societății „Doamnelor Române”, cea dintâi întretinând cu jertfe mari, băieți sărmani dela liceul

de stat din Siret, iar a doua aranjând (dând) din când în când, câte un bal cu tombolă.

Lumea se va întreba și cu drept că dacă în orașul Siret societățile culturale și economice ori au dispărut, ori se găsesc într-o somnolență neîntre ruptă, atunci unde se întâlnesc Români spre a petrece clipe de liniște și de recreație și iată răspunsul pe cât de trist, pe atât de adevărat: „În crâșme”. Că la astfel de întâlniri, numai clipe de liniște și recreație nu petrec Români din Siret, e ușor de înțeles, căci începând cu politica o sfârșesc cu cearta și se aleg mai totdeauna cu pagube materiale și morale.

În general cetățenii din această străveche metropolă a Moldovei fac multă politică și după partidele politice, sunt și strict grupați, încât grupurile acestea politice adesea nici nu comunică unele cu altele, aflându-se într-o continuă ofensivă și defensivă — după cum se schimbă și partidele politice, la sau dela putere. În sfârșit cetățenii orașului Siret o făceau aceasta și înainte de război după cum povesteste scriitorul Mihailu Teliman în foiletoanele sale.

Mai există în orașul Siret și un liceu de stat cu opt clase, cinci școli primare și o grădiniță de copii mici.

Cât privește instituțiile economice din orașul Siret am amintit deja că o bancă raifeisiană și două cooperative din cauză de neînțelegeri între Români din Siret, au dispărut cu totul încât azi nici nu se mai aminteste că au existat cândva; în schimb însă s'a creat o bancă nouă românească.

Preotul B



## REȚETE PRACTICE

## Scrișul pe sticlă

Iată un alt procedeu, mai practic.

Luați o parte de sulfat de cupru și o parte alb de Meudon. Reduceți ambele substanțe la o pulbere fină și muiati-o în puțină apă. Văluți această pastă în formă de creion și lăsați să se usuce.

Când veți dori să desenați pe o sticlă serviți-vă de acest creion și ștergeți după aceea tot ce-ați trasat.

Suflând puțin pe partea unde ați scris veți face că desenul să apară la lumină.





# Cetățuia roșie

de Paul Arosa

(Urmare și sfârșit)

## ASALTUL CETĂȚUIEI ROȘII

Preparațiunile mele fură făcute repede și discret. Mă dusei la Havre, unde cumpărai zece metri de frînghie groasă și cu noduri, un crampon de fier, o lanternă electrică și un flacon de cloroform. Mă înarmai deasemenea cu un excelent revolver. Reîntors la Canville, am ascuns tot acest material într-o vâgăună a unei roci din apropierea cetățuiei roșii și în urmă în fiecare seară — orice timp ar fi fost — furișat în dosul creștelor, supraveghiam poarta de fier.

Să încerc un asalt al acestei fortărețe, unde cei trei locuitori ai ei se găseau totdeauna reușiți, ar fi fost o nebunie; trebuia să aștept ca cel puțin doi dintre ei să lipsească. Știam că uneori profesorul și valeții săi făceau plimbări noaptea și în afară de domeniul lor. Aceasta nu se întâmplă decât la a douăzecea mea noapte de veghe, atunci când începusem să disperez. Către ora unsprezece avu loc înjunghierea obișnuită a porcului; la miezul nopții văzui în fine poarta de fier deschizându-se ușor. Unul din tre uriași apărură, inspectă câmpia, făcu un semn și profesorul Kruhl se arătă; văzui cum servitorul ridică pe umărul său două năvoade mari și cum dispărură împreună cu stăpânul său, pe una din potecile stâncoase ce conduceau spre mare. Domnul Sigfried Kruhl mergea la pescuit.

Când cei doi oameni fură destul de departe, eșii din ascunzătoarea mea; inima îmi bătea să-mi spargă pieptul. Imi fu frică în acest moment și mă găsii pe punctul de a da înapoi, de a renunța la întreprinderea mea și de a lăsa pe neamț să se dedea în pace studiilor sale misterioase. Convingerea însă că înapoia acestor ziduri voi descoperi ceva ciudat, straniu extraordinar sau fantastic, contrabalansă slăbiciunea mea. Fugii spre locul unde îmi depusesem tot materialul și mă reîntorsei fără nici un sgomot, înarmat cu frânghia cu noduri la o extremitate a căreia fixasem solid cramponul de fier. Asaltul cetățuiei roșii începu.

Ca punct de escaladare îmi alesei locul cel mai îndepărtat de poarta de intrare. Zidul acolo avea șapte metri înălțime și a trebuit să arunc de unsprezece ori frânghia înainte de a reuși să fixez solid cramponul într-o crăpătură a lui. În câteva secunde atinsei vârful zidului pe care încălecai; trăseai frânghia și o făceai să a-

lunece de cealaltă parte. Ascultai; liniștea era completă. Mă lăsa să alunec și ajunsei în curte.

În mijlocul pătratului se înălța casa obscură și masivă; de jur împrejur, ascunse de zidurile exterioare se înșirau diferite dependințe de forme diverse. Fereastra unuia din aceste pavilioane, fără etaj, era deschisă și luminată; prin ea se strecura până în curte o fascie luminoasă. Mă oprii zăpăcit; acolo evident veghea cel de al doilea gardian, așteptând întoarcerea stăpânului. El mă va vedea, mă va auzi. Cu toate acestea nimic nu mișcă. Cu pași de lup, ținându-mi răsuflarea, mă apropiam și privii; omul răsturnat într'un fotoliu dormea. Un pas, o mișcare greșită putea să-l deștepte. Fără nici un sgomot, golii flaconul de cloroform pe batistă, apoi apropiindu-mă de fereastră, o aruncai dibaci la picioarele sale. Adormitul făcu o mișcare dar nu se deșteptă.

Așteptai puțin și în urmă, sării în oclă; germanul deschise ochii, mă văzu, se ridică, dar medicamentul paralizase deja creierul său. Se impletici de câteva ori și căzu în genuchi. Îi pusei batista pe față și ținându-i mâinile, nu mai putu să reziste și se

rostogoli definitiv. Îi legai membrele cu o curea solidă cu care mă înarmasem și răsuflai ușurat. De-acum înainte nimic nu mai mă putea împiedica de a pătrunde secretul profesorului Kruhl.

Aruncai ochii împrejurul meu. Locuința gardianului nu prezenta nimic deosebit; mașinalicește privii lampa care lumina încăperea; recunoscu un bec electric. În cetățuia roșie era deci instalată electricitatea? De unde provenea ea? Mă reîntorsei în curte și inspectai totul, începând cu poarta de fier prevăzută cu o încuietorie complicată, asemănătoare caselor de bani. Pătrunsei în urma în prima clădire. O emanație puternică de acid mă isbi, tăindu-mi răsuflarea. Îmi aprinsei lanternă. Eram în sala acumulatorilor; nenumărate cutii se așezau în rânduri. Într-o încăpere alăturată se găsea dinamul și motorul său. Pavilionul care urma, era abatorul porcilor. Mă îndreptai atunci către casă, care răzîndă nu mi-a părut atât de obscură și de sinistru. O ușă joasă era în fața mea; o împinsei; cedă.

## ENIGMA

Trecui pragul. Totul era sombru, dar lumina vie a lanternei mele îmi arătă un vestibul din fundul căruia pornia o scară. Și azi încă îmi amintesc, sgomotul; l-am auzit în momentul în care eram gata să urc prima treaptă.

## Naționalitatea după picior

Mulți oameni de știință pretind că diferitele persoane de aceeași națiune au câteva trăsături caracteristice și comune, după cari nu te poți înșela. Astfel piciorul spaniol e mic și e-

scoțian înalt, și gros, cel irlandez prost cambrat și mai mult pătrat, cel englez scurt și carnos.

Pe când Grecia era la apogeu, piciorul grec era cel mai exact propor-



legant cambrat, urmă de rasă maură. Piciorul arab e cunoscut prin arcul înalt ce-l face. Coranul spune că sub piciorul unui adevărat arab, un mic izvor poate trece fără să-l atingă.

Piciorul francez lung și îngust, cel

ționat din toate rasele umane. Picioarele cele mai mari le posedă suedezi, norvegienii și germanii. Rușii au adesea degetele unite până la prima falangă, iar tătarii le au egale în lungime.

R. A. Knapp

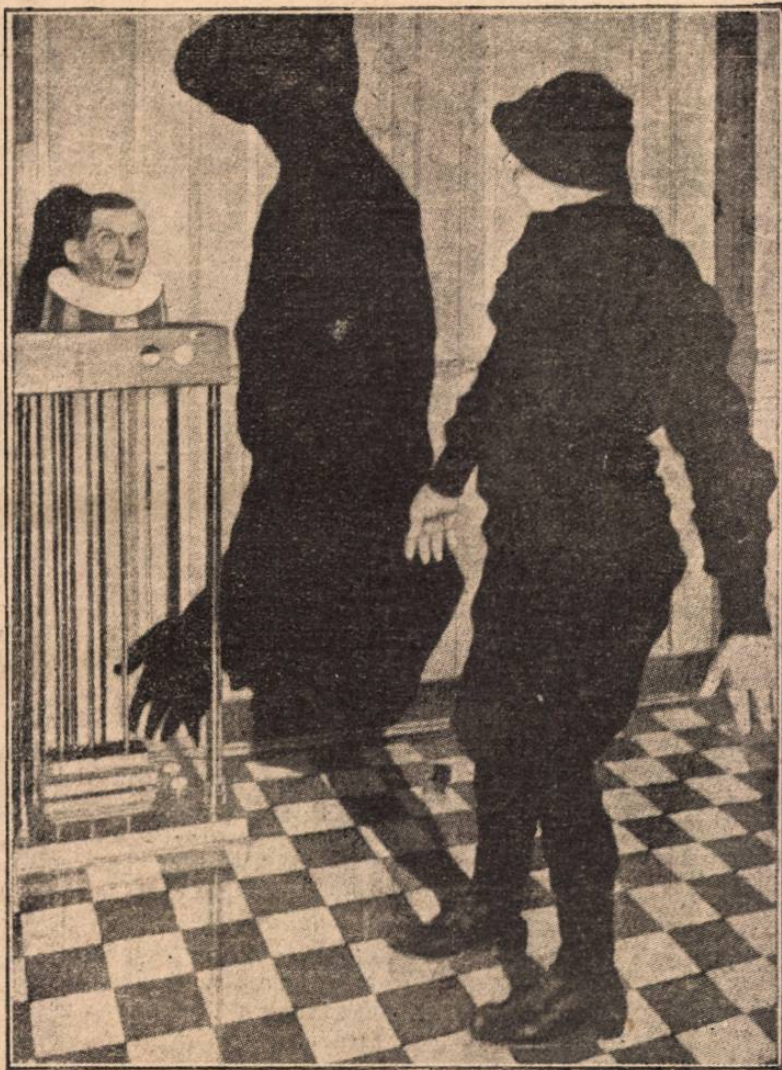


Doamne! Doamne! Amintirea acelui sgomot va rămâne veșnic în urechea mea! Și în ora de față în care descriu meticolos amănuntele acelei întâmplări, și în ora de față mi se pare că încă-l aud, îl aud și-l voi auzi mereu!

Era un sgomot surd, dar foarte clar, un sgomot ce se repeta la intervale apropiate și riguros egale. Ținut la capătul scărilor, ascultam, în

team acest sgomot nu pentru că-l mai auzisem, ci pentru că îl simțisem; ael toc-toc regulat, puternic și în același timp dulce, un fel de pulsație ritmică era în totul asemănător bătăilor unei inimi.

O sudoare rece îmi cuprinsese tot corpul. Ce se petrecea deci sus? Mă reculesei, îmi recâștigai curajul și din două salturi fui în vârful scărei; ea conducea în fața unei uși cu gea-



Făcu o săritură înapoi...

prada unei emoții profunde. Sgomotul n'avea nimic înfricoșător prin el însuși, dar cecace mă turbura era imposibilitatea în care mă găseam pentru un moment, de a-i înțelege cauza, de a-i ghici proveniența. Era un toc-toc regulat, prea regulat pentru a fi de origine omenească, prea fin pentru a fi de origine mecanică; era întrucâtva un fel de tic-tac al unui mare, foarte mare mecanism de orologerie și totuși nu era pe de-a întregul aceasta. Era un sgomot ce n-mi părea complet necunoscut; el par'că îmi amintea ceva, par'că îl mai auzisem cândva, par'că îl mai ascultasem undeva. Urcai cinci sau șase trepte. Atunci îmi amintesc, sgomotul se preciză deodată; da, cunoș-

muri. Profesorul Kruhl era fără îndoială foarte încrezător în înălțimea zidurilor sale, căci nici o ușă interioară nu era închisă cu cheia. O deschisei și pe aceasta tot atât de ușor ca și pe celelalte și pătrunsei într-o mare încăpere pătrată, absolut obscură. Îmi stinsesem lanterna; în întuneric, puțin la stânga mea, sgomotul se auzea clar, puternic, cu ceva metalic în el, cu un fel de gălgâit al unei pompe. Îmi îndreptai lanterna către punctul de unde el provenea și aprinsei.

Nu era decât o mașină. Deși imaginea ei mi-a rămas întipărită în minte, totuși mi-ar fi imposibil să-i dau aici o descriere chiar aproximativă. Era un ce extraordinar, un lu-

cru ce nu semăna cu nimic, având cam 1.50 metri înălțime și o formă vag piramidală. Făcută pe de-a întregul din oțel, ea prezenta o îngrămădeală nemai pomenită de cadranne, roțițe, pistoane, sertare, pârghii cari se mișcau cu o regularitate admirabilă. Mișcarea însă se făcea în reprize, reprize; roțițele, pistoanele, pârghiile săvârșiau o parte din mersul lor, apoi se opreau, apoi reporneau și aceasta producea sgomotul. Mașina nu se învârtea, nu uruia, ea bătea și cum tâmpile mele svâgneau deasemenea, observai că pulsațiile aparatului erau în concordanță perfectă cu acelea ale inimei mele.

În acest moment atenția mea fu atrasă de două tuburi metalice ce porneau din partea de sus a mașinei și urmau peretele camerei. Trimesei într-acolo lumina lanternei și văzui că ele conduc la un fel de soclu, deasemenea în metal; din partea de jos a soclului eșeau alte tuburi cari se reîntorceau la mașină. Sus, fixat într'un fel de butuc, se afla un cap de om.

Tremur încă așternând aceste linii și mi-e imposibil să redau prin cuvinte, impresia aceea de înfrorare, de spaimă, de oroare, ce pusese stăpânire pe mine în minutul acela. Nu voiam să mai privesc și cu toate acestea nu-mi puteam lua ochii de la ceea ce era acolo. Capul unui om de vre-o douăzeci și cinci de ani, spân, cu părul negru, cu pleoapele și gura închise, cu nările imobile, dar cu o culoare a feței normale, cu pielea fragedă și roză, cu buzele roșii, stătea în nemiscare. Nu respira și totuși părea viu. Deodată ochii se deschiseră și-mi aruncară o privire teribilă.

Făcu o săritură înapoi, lanterna îmi scăpă din mână și se sfărâma pe parchet. Totul reîntră în întuneric și atunci auzii o voce.

Era o voce fără timbru, vorbind gros, dar fără a scoate sunetele răgușit, așa cum vorbesc cei ce suferă de vre-o afecție a laringelui. Ea îmi zise:

„Tu ești călăule?”

Fui incapabil de a răspunde ceva; ea reluă:

— „Tu ești călăule? De ce m'ai deșteptat? Ce mai vrei să-mi faci încă?”

La auzul acestei voci lamentabile, spaima mea se mai risipi. Pipăind prin tot locul găsi un comutator, pe care îl învârtii. Totul fu inundat în lumină. De pe soclul său de metal, capul continuă să-mi vorbească.

— „Cine ești? Cum de ai ajuns aici? Prin ce mijloace ai dejuceat vicleniile lui Kruhl? Da, văd bine, ți-e teamă; nu înțelegi nimic. Te întrebi de nu ești prada vre-unui coșmar,



Nu, tot ceea ce vezi este real. Nu sunt altceva decât un cap tăiat.

— „Viu? bălbai eu.

— „Da, viu prin grația, voința și studiu profesorului Kruhl. Dar mă vei scapa, vei starîna mașina, vei opri această inimă mizerabilă și mă vei reda morții, căreia el m'a smuls!

— „Cine ești? întrebai eu atunci.

— „Prosper Garuche, ghilotinat acum trei ani la Havre.

— „Asasinul Elisei Bandu?

— „El însuși.

Toate amănuntele acelei afaceri îmi reveniră brusc în minte. Fusese o crimă senzațională ce pasionase pe vremuri, întreaga opinie publică. Prosper Garuche, un tânăr impiecat, aparținând unei onorabile familii din Havre, căzuse în mrejele unei femei. Pentru a face față tuturor cheltuielilor ei, el comisesse la început mici potlogării, apoi falșuri, apoi chiar furturi. Dându-și seama însă de calea greșită pe care o apucase, el voi se se debaraseze, să se scape, s'o părasească. Atunci ea începu să-l amenințe că-l va denunța justiției și ținându-l sub teroare, îi ceru noi sume de bani; zăpăcit, pierzându-și mințile el îi aruncă o sticlă în cap, gest fatal de pe urma căruia ea muri. Desbaterile fură emoționante, opinia publică era favorabilă lui Garuche, toți sperau într'o achitare. Juriul însă se arătă neînduplecat, îl condamnă la moarte și execuția avu loc la Havre, în mijlocul unei mari afluențe.

## UN SHAKESPEARE COREAN

După jurnalele dela *Mosampo* și dela *Seul*, cel mai mare dramaturg



al Asiei trăește la *Masampo*. El se numește *Wot-mah-kra* și exercită

profesiunea de cerșetor la poarta pagodei dela *San-Gendo*. El a compus o duzină de drame patetice unele mai sublimă și mai originale ca altele. Multe au fost jucate într'un teatru dela *Masampo* unde nu au obținut mare succes. În acest timp unele jurnale japoneze și coreene, cari au văzut dramele lui *Wot-mah-kra*, laudă prin lungi articole meritul lor. S'a deschis o listă de subscripție pentru a închiria un teatru la *Seul* și o se reprezenta cele mai bune piese ale sale.

A. V. L.

Invățătura nu e un lux; ea e o datorie către țară și către sine însuși.

— „Îți amintești? mă întrebă capul.

— „Da, răspunsei, dar nu pricep cum profesorul Kruhl a pus mâna pe dumneata.

— „Foarte simplu! Pentru a-mi evita autopsia, familia îmi ceruse cadavrul, dar Kruhl le-a oferit pentru el zece mii de franci. Afacerea fusese aranjată dela distanță. Cum în Germania însă nu se ghilotinează, el a venit în Franța pentru a-și experimenta mașina.

— „Dar înfășșit, obiectai eu, cum este oare posibil să mai fii încă în viață, din moment ce corpul nu-ți mai există? Pentru a trăi este nevoie de o inimă, de un stomac, de plămâni...

— „Ba de loc! Nu trebuie decât sânge! Ascultă și vei înțelege.

...și capul continuă cu aceeași voce moartă, dar atât de clar și de impresionantă:

„De multă vreme anatomicii au încercat să reînsuflețească un cap de ghilotinat. Ei pleacă dela principiul că singur sângele întreține viața și dela consecință că toate celelalte organe ale corpului omenesc nu au altă funcțiune decât aceea de a purifica și regenera sângele. Prin digerarea alimentelor, stomacul îl reînnoiește și reîmbogățește, plămânii îl purifică oxigenându-l, ficatul și rinichii îl filtrează, înfășșit inima îl pune în mișcare și-l face să circule. Cum însă creierul face să funcționeze și stomac și inimă și plămâni și cum pe de altă parte sângele, sângele singur, animează creierul, vezi bine că el și numai el, nimic altceva decât sângele, el singur întreține viața. Atunci s'a tras concluzia că dacă s'ar putea trimite în sistemul circulator al craniului unui decapitat, sânge care să se găsească la temperatura și presiunea din corpul omenesc, craniul acela ar continua să trăiască. S'au făcut încercări: s'a unit carotida unui câine viu cu aceea a unui ghilotinat. Fața acestuia și-a recăpătat culoarea, buzele au început a se mișca, ochii s'au deschis. Totuși rezultatele n'au fost prea satisfăcătoare, experiența făcându-se în condițiuni foarte imperfecte. Singur *Siegfried Kruhl* a reușit pe de-a întregul și mi-a fost dat mie, Pros-

## DIN ABISINIA



Trecerea unui vad



per Garuche, să-i servesc de subiect.

Ascultam fără să spun un cuvânt. Toată această expunere științifică, atât de clară și atât de precisă, mă uimea. Nu-mi venea să cred că un cap ghilotinat putea să vorbească în felul acesta.

Cred tot ce spuseși, — zisei eu, absolut tot, ce mi-ai citat, dar cred că imposibilitatea de a le conduce la un bun rezultat, provine din cauza rupturii măduvei...

— „Eroare! totul e o chestiune numai de circulație, cu condiția binențeles ca bulbul să fie intact. De altfel aceasta este chiar marea descoperire a lui Kruhl. N'am să-ți descriu în amănunt inima artificială, concepută în geniul său. Nici nu m'ai pricepe! Dar privește, ascultă cum bate de bine; este motorul electric ce produce mișcarea; el pompează sângele de porc — cel ce se aseamănă mai mult, ca compoziție cu cel omeneș — și-l injectează în carotide. Creerul meu este astfel scăldat într'un fluid totdeauna proaspăt, căci mașina face totul: ea îl absoarbe, îl reoxidează, îl menține la presiunea normală și printr'un serpent electric, îl încălzește spre a nu se coagula. Te asigur că e un lucru minunat.

— „Dar de ce, întrebai eu atunci din ce în ce mai captivat, în fiecare noapte înjunghie câte un porc?

— „Ah! știi și asta? Pentru că cu toate precauțiile luate sângele tot se strică și la fiecare două zeci și patru de ore trebuie altul proaspăt.

— „Înțeleg! Sunt într'adevăr niște studii admirabile!

— „Blestemate! zise capul.

— „Pentru ce?

— „Omul n'are dreptul de a modifica legile naturii și de a se atinge de liniștea morților. Când cram în viață mi-erea frică de moarte, așa cum le este și semenilor dumitale; dacă ai ști că ea este mult mai dulce decât viața!

Urmă o tăcere; capul închise ochii ca și cum ar fi vrut să se reculeagă, fața sa deveni puțin palidă, nu se mai auzeau decât pulsațiile mașinei ce continua să bată.

— „Mă înțelegi oare pe de-aîntregul? întrebă Garuche.

Făcui semn că da; el reîncepu.

— „Vorbesc atât de gros, pentru că satărul mi-a retezat mușchii coardelor vocale, slăbindu-le complect; dacă ar fi căzut câțiva milimetri mai sus, ași fi fost mut; Kruhl nu s'a gândit la asta.

„Înțelegi, nu trebuie să se creadă că cei condamnați au frică de eșafod. Ei trăesc după crimă atâtea ore de suferință încât nu mai aspiră decât la uitare. Din momentul în care în

nebuția mea am omorât pe Elisa existența-mi deveni ceva infernal. Și în zorile când călăul veni să mă caute, mă simții aproape fericit; era să mă văd scăpat de toate chinurile! Vederea eșafodului de sigur a fost penibilă, dar lucrurile se petrec atât de repede; ești legat, îmbrăncit și apoi deodată te găsești în liniște și noapte; nici nu simți cuțitul, nici nu simți vre-un rău; dispari pur și simplu; nu mai ai nici un gând, cazi în intuneric, îți dai seama că ești un mort, dar totuși ceva din tine subsistă, ceva ce-l simți că doarme, doarme dus d'un somn plăcut, plăcut cât nu poți să-ți închipui. Kruhl m'a smuls din acest neant, el a făcut să retrăiască din mine tocmai ceea ce gândește, tocmai ceea ce suferă: creerul. Ah! Monstrul! Blestematul!

Nu șuam ce sa-i spun, ce sa-i răspund. Fu o nouă tăcere în timpul careia auziam mașina batând; apoi capul relua grav:

— „Ceea ce este mai teribil, vezi tu, e faptul ca-mi simt corpul! Da, îmi simt brațele, mâinile, pieptul, picioarele, toate membrele; vreau să mă servesc de ele, vreau să merg, să fug, să respir, să mănânc ca și când aș fi un om și nu sunt nimic altceva decât un lucru mutilat! Nu vei ști niciodată cât am rugat, cât l-am implorat pe Kruhl să mă omoare. El însă nu vrea. Sunt opera lui cea mai măreață și mă păstrează cu o gelozie feroce; pretinde că sunt însăși viața lui; câteodată are crize de exaltare înspăimântătoare, aiurează și-și zice mai tare decât Dumnezeu. E un nebun, crede-mă, eu îl cunosc bine; e un geniu nebun și dumneata care ești un om cu inimă, o biată inimă omenească, dumneata vei avea milă, vei sparge mașina și mă vei scăpa!

— „Aceasta mi-e imposibil, strigai eu profund mișcat, totul aparține lui Kruhl, e fructul studiilor sale și eu nu pot să distrug o asemenea operă.

— „Ba da, căci nu vei putea să mă condamni să sufer la nesfârșit chinurile pe cari le îndur; gândește-te numai la ceea ce înseamnă să nu ai corp!

Ah! aceea voce groasă, tânguitoare, aceea gură, acei ochi ce mă implorau de pe soclul lor de metal!

— „Poate, reluă capul, toate acestea sunt studii minunate, dar la ce servesc ele? Care-i utilitatea ce o prezintă un cap tăiat neînsuflețit? Care-i progresul ce se aduce științei? Ce bine poate să facă umanității această operă fantastică a unui creer nebun!

Într'adevăr, reflectând, toate îmi apăreau monstruoase, nebunești și inutile; din colțul său sărmanul rest omeneș continua să mă implor.

— „Dumneata ce-ai răușit să vi până la mine, nu mai mă lăsa mult în ghiarele acestui om; prea gândesc mult, prea îmi amintesc totul, prea îmi stă în față numai crima mea. Elisa... isbitura sticlei,, ea cade, îmi închipui că nu e decât amețită, mă aplec s'o ridic și oroare!... sânge, sânge și creer. E într'adevăr moartă? Da, am ucis-o... și iată eșafodul. Când l-am văzut, am rămas mirat găsindu-l așa mic... și după asta uitarea și după asta experiența de aici; la început nu-mi dădeam seama, credeam că mă voi deștepta liniștit... ca de obicei, ca în toate zilele... dar în urmă am văzut că nu mai aveam corp. A! oroare! oroare!

#### ADEVARATUL SFARȘIT AL LUI PROSPER GARUCHE

Tremuram; capul aproape strigase aceste ultime cuvinte. Hotărârea mea era luată. Datoria mea de om milos era de a reda pace sufletului sbucimătat a lui Prosper Garuche. Fără a zice un cuvânt îmi încărcai revolverul și mă așezai la doi pași de mașină. Ochii în mijlocul părții celei mai delicate, celei mai bogate în angrenaje, pistoane, pârghii și trăsuri trei gloanțe.

Pulsația sonoră se opri brusc. Din mijlocul roților sfărimate și al tuburilor indoite numeroase picături roșii cădeau pe podea; mașina sângera. Atunci privii capul; o paloare lividă învăluia fața sa, ochii se stinseră, el se aplecă și deodată căzu greu la piciorul soclului, într'o mare de sânge.

Cum părăsii laboratorul profesorului Kruhl, cum scăpai din casa sa, cum traversai câmpia și mă așezai în patul meu, strecurându-mă sub plapumă în prada unei febre violente, nu mai știu, nu mi-a rămas nici cea mai mică amintire. Cincisprezece zile m'a pândit o congestie cerebrală. Când m'am vindecat am aflat că în noaptea următoare vizitei mele, cetățuia roșie a fost distrusă până'n pământ de un incendiu terminat printr'o formidabilă explozie ce a prefăcut în ruine întreaga instalație a profesorului Siegfried Kruhl, din corpul căruia nu s'a mai găsit nici o rămășiță în noianul de cenuse.





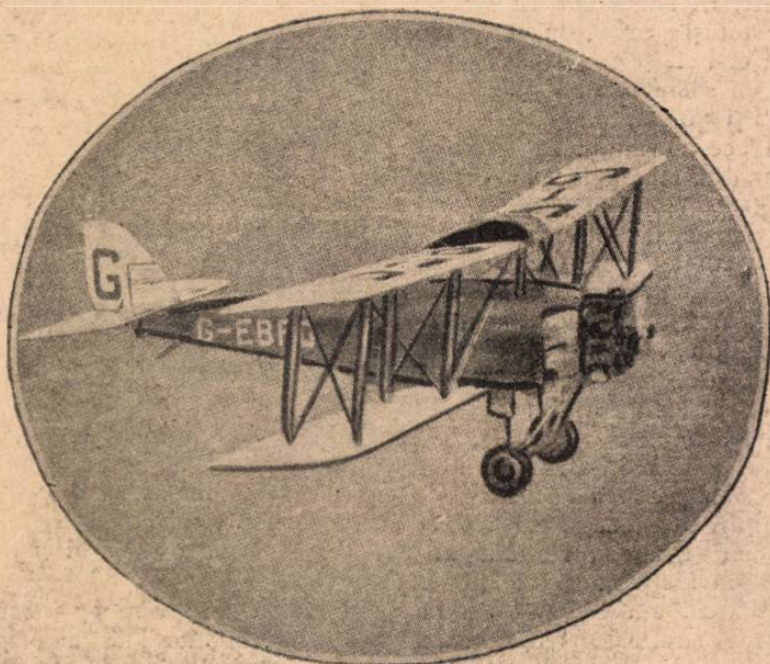
## Coperta noastră

## Cel mai mare scaun

# Balaurii din Komodo

Aviatorul englez Alan Cobham, era un necunoscut după demobilizarea care a aruncat în stradă 20.000 de aviatori în căutare de lucru. Azi e unul din cei mai iubiți și cunoscuți, prin faimoasele sale zboruri. Unul fu pe deasupra Vezuviului în erupție,

În 1924 luă premiul ocolului Angliei. În 1925 zbură din Anglia în India, încheindu-și călătoria cu încercarea de a trece peste Everest. Către finele anului, alt zbor Anglia-Cape Town (sudul Africii) cu călduri tropicale chiar la două mii metri înăl-



Acroplanul din care s-au văzut balaurii.

când pasărea sa de oțel juca întocmai ca un fulg și cu mare greutate scăpă dela o prăbușire sigură.

time și furtuni de nisip la 4500 m.

Dar cea mai strălucită ispravă a sa fu zborul Anglia-Australia și înapoi, în care mecanicul său Elliot fu ucis de arabi.



Aviatorul Cobham

Altul în 1922, dela London la Constantinopol peste Alpi și apoi dealurile Dunărei la o foarte mică înălțime, când, deasupra Porților de Fer era să se prăbușească în cataracte,



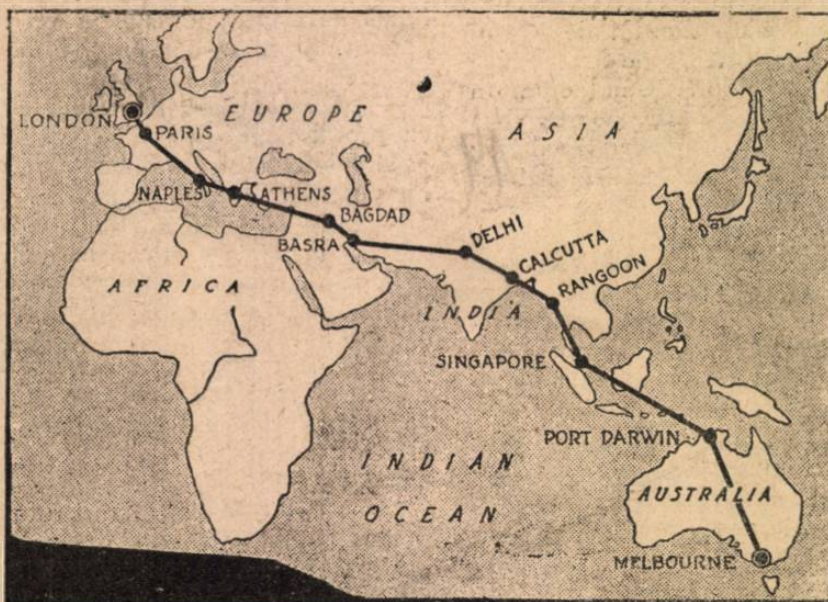
Germanii au totdeauna dragoste pentru „Colossal”. Astfel un bogat proprietar din împrejurimile Munich-ului, a ridicat în parcul castelului său un scaun pentru „Uriasi”.

înălțime pe de-asupra insulei Komodo.

Între altele a fost îngrozit, — dacă un aviator poate fi impresionat de ceva, mai ales ne înaripat, — de apariția unor șopârle uriașe, balauri din povești, urmași ai dragonilor mitologici. Lungi de șapte metri, cu ghiare puternice, dinți ascuțiți și cozi să doboare un elefant. Iuți la mers, sunt groaza băstinașilor.

Cobham i-a văzut sfâșiind un cal, ba a și asistat la o luptă între ei.

Doi au fost chiar prinși și duși în



Drumul lui Cobham. Komodo e o insu'ță la Nordul Australiei

Dar nu de zborurile lui, cunoscute la timp din ziare, vrem să vorbim, ci de ceia ce a văzut el planând la mică

America, unde, cu gândul la strămoșii lor de acum patru mii de ani, unul a murit.



## CONCURSUL A CU PREMII

Concursul A cuprinde 4 chestiuni din diferitele ramuri ale științei.

Răspunsurile se vor trimite la sfârșitul seriei, până la data ce se va anunța la timp.

Cele mai bune vor fi premiate cu

premii în valoare de 400—200—100 lei. Vor mai fi încă patru premii de consolare a 50 lei fiecare pentru cei cari, de și nu vor fi răspuns la toate chestiunile, vor fi excelat totuși la una sau unele din ele.

## Concursul A No. 1



Spuneți, cam de pe unde suntem fiecare?

## Știați că...

...După o socoteală făcută, cărbunele se extrage anual într-o cantitate de 100 milioane de tone, găurindu-se pământul la o adâncime de 1000 metri. Mergând în aceeași proporție, vom avea cărbune pentru 280 de ani; mergând până la adâncimea 1.500 metri, vom avea pentru 750 de ani?

...Cea mai întinsă fortăreață din lume e Gibraltarul; înconjurat de trei rânduri de ziduri, e privită drept inexpugnabilă?

...Un examen medical făcut șoferi-

lor de taxi-uri la Praga a dat rezultate surprinzătoare: 30% dintre șoferi sunt miopi; 10% au auzul slab; 30% au o inteligență sub-mijlocie?

...Din ziarul „Times”, marea gazetă din Londra, se tipărește, după terminarea ediției obișnuite, o ediție specială pe o hârtie proprie spre a fi conservată peste o sută de ani. Exemplarele acestea le cumpără bibliotecile și alte instituții sau persoane, spre păstrare, cu câte 4 pence, și ediția aceasta e denumită „royal edition” (ediția regală)?

R. A. Kpp.

## Monede învârtitoare

*Moneda care se învâртеște, plutind în mercur pe altarul acestui zeu oriental, dă un aer misterios idolului. Un magnet invizibil și curentul electric produc un motor electric în miniatură.*

O simplă scamatorie electrică ce se lucrează ușor, și bună atât ca ornament cât și ca spectacol, este „moneda rotativă”, bazată pe aceleași principii ca și ale motorului electric.

Căutați într'un magazin cu antichități sau statuete o statueta reprezentând pe Buda sau alt zeu. Scobiți postamentul în fața zeului și așezați un vas de aramă în care turnați mercur.

Diametral legați electric pereții vasului prin două fire ascunse cu o baterie electrică, — iar în fundul pos-



tamentului tot nevăzut fixați un magnet, așa ca vasul cu mercur să se găsească între poli.

Așezați o monedă de aramă așa ca să plutească în mercur.

De îndată ce dați drumul curentului care va trece de-a curmezișul mercurului, moneda va începe să se învâртеască, direcția învârtirii depinzând de direcția curentului față de magnet.

Dacă se schimbă direcția curentului se schimbă și sensul de rotație al monedei.

Totul produce un efect minunat.

Intrebuințați ca izvor de electricitate o baterie de 3 elemente cu bicromant de potasiu legate în tensiune (vezi nr. 29 al ziarului).

Mășterul Șurupelniță





# DESPRE REFLEXE

Fenomenele biologice, în particular, fenomenele zise de relație, de circulație, respirație, nutriție și chiar funcțiunile intelectuale în oarecare măsură, sunt dominate de acțiuni reflexe.

Schimbările chimice mai mult sau mai puțin active, nutriția mărită sau micșorată, secrețiile glandulare, au ca mecanism inițial în producerea lor, reflexele.

Alimentele în contact cu mucoasa stomacală provoacă contracția peristaltică a acestui organ, pe lângă aceasta și secreția glandelor sale.

Viermii intestinali la unele persoane pot produce mișcări convulsive generale.

Lumina excitând retina produce reflexul de contracție al pupilei și pentru a-l produce n'avem decât să apropiem un izvor luminos de ochi, când vom constata micșorarea pupilei, iar din momentul ce depărtăm izvorul luminos, pupila se va mări.

La o broască, pe care am decapitat-o cu scopul de a demonstra independența producerii reflexului medular; dacă îi frecăm ușor piciorul se produce un fenomen reflex ce se traduce prin retragerea gambei.

Putem produce un așa zis reflex tendinos invitând persoana pe care experimentăm să stea picior peste picior și distrându-i atenția prin conversație.

Dacă lovim relativ ușor, cu muchea mâinei pe tendonul de sub rotulă, re-

zultatul va fi producerea unui reflex ce-l constatăm prin faptul că gamba persoanei căreia îi luăm reflexul, se extinde.

Putem produce astfel o mulțime de reflexe tendinoase prin percuția tendonului, la care se răspunde prin contracție musculară.



*Reflexul tendinos*

Producem reflex de contracțiune musculară frecând, ușor, cu un ac, pielea dinspre marginea externă a tălpii piciorului, când vom constata ca rezultat îndoirea degetelor piciorului.

Când cineva apropie prin surprindere vreun obiect de ochiul nostru, retina fiind impresionată prin surprindere, se va produce o clipire din ochi, prin contracțiunea muschilor orbiculari ai pleoapelor.

Strănutul, căscatul sunt alte exemple de acte reflexe, în care reacția motrice, nu este numai o contracțiune musculară, ci o mișcare de ansamblu.

Un gen de reflex aparte prin modul cum se răspunde la excitațiune și anume în loc de mișcare, reflexul se traduce prin oprirea funcției respective, este reflexul produs prin excitația capului central al nervului laringeu superior. Rezultatul în acest caz este oprirea funcției respiratorii.

Un reflex interesant este cel oculo-cardiac, care determină la un om sănătos, o încetinire în pulsații cu un număr de 5—6 pe minut. Pentru a-l produce așezăm subiectul culcat și numărăm pulsul, apoi îi comprimăm și multămbii ochi timp de 5—10 secunde. Numărăm din nou pulsul și constatăm un număr mai mic de pulsații.

Până aci, am expus reflexe al căror răspuns la excitație a fost ori contractarea unui muschii, ori oprirea sau întreținerea funcțiunei motrice.

Vom vedea exemple de reflexe, când schimbarea produsă, nu se face numai asupra unui organ, ci și asupra stărei psihice.

O persoană adresează o injurie alteia, reacțiunea reflexă produsă va fi o stare de mânie în general, apoi înroșirea obrazilor, tremurături și poate gesturi ce es de sub controlul conștiinței.

Spectatorii la un pericol grav vor suferi o emoție deosebită și în afară de ea vor prezenta accelerarea ritmului cardiac.

## APA CURGEE...

(Din trecutul Mexicului) de J. AIMARD

Trad. de AL. PROSICH

Contele îi aruncă o privire cerce-tătoare, zâmbind imperceptibil, dădu din umăr însă nu răspunse nimic.

După ce mai schimbă câteva cuvinte prietenești cu haciendarul, du-se mâna ușor la pălărie, dădu ordin de plecare și mica trupă părăsi în trap repete hacienda.

Călăreții armați până în dinți trecu- ră în cea mai perfectă ordine prin lagărul ridicat înaintea haciendei, în parcurs nu luară deloc în seamă cuvintele batjocoritoare și sarcastice ce le erau aruncate în față de mexicanii cari se adunaseră în pâlcuri la trecerea lor.

Contele călărind în fruntea micii trupe, nu se uita nici la dreapta nici la stânga și rămase în aparență nepăsător la glumele ordinare ce i-se adresau.

Aproximativ la o lungime de cal în urma lui venea canadianul a că-

rei nepăsare nu era ipocrită, căci ceea ce auzea nu'l atingeau deloc și se cufundase cu totul în gânduri în ce fel să aducă la îndeplinire greaua lui misiune.

Ceilalți tovarăși de călătorie, erau soldații încercați foarte devotați stăpânului lor și cari la un semn 'ar fi mers la moarte pentru el.

Cu o singură privire canadianul își cântări tovarășii și pentru că îl plictiseau, decise să facă la fel și se ținu rezervat.

După ce trecu de lagăr apucară la stânga spre lac luând-o dealungul malurilor.

După un mers încontinuu de trei ore ajunseră la locul unde proectase contele să poposească pentru a lua dejunul și a aștepta să treacă căldura zilei.

Era o poiană mare și întinsă în

mijlocul căreia se afla un eleșteu în care se oglindea cerul.

Pe dată ce contele dădu ordin de popas se coborîră cu toții de pe cai. Doi oameni fură postați la capetele drumului ce răspundeau în poiană, alți doi apucară caii de căpăstru și îi duse la adăpat, iar ceilalți doi aprinseră focul spre a-i prepara dejunul.

Canadianul și contele luară loc unul lângă altul iar unul din oameni le servi mai multe feluri de bucate.

Contele avea un deosebit interes pentru canadian, fără însă să și poată da seama de unde pornea aceasta; se simțea atras involuntar către acest om cu manierele grosolane și vorbele scurte dar cinstite; cu tot exteriorul lui aspru, totuși recunoscă natura nobilă și inima fermă ce-i insufla simpatie și-i provoca o reculegere bine-făcătoare față de lingșirea amăgi-toare a oamenilor cu care de obicei venea în contact.

Așa discutară ei cu o voce bună în timp ce luau dejunul, căruia aventurierul îi acordă toată cinstea, în



O povestire erotică va produce un reflex psihic, iar ca rezultat o stare de excitare.

Râsul, teama, frica, desgustul sunt atâtea exemple care nu pot fi concepute fără amestecul psihicului.

Și la acest fel de reflexe există forme minuitoare. La isteroepileptici, o lumină orbitoare produsă prin surprindere, poate provoca supresiunea completă, nu numai a fenomenelor motorii, ci și oprirea trecătoare a facultăților psihice.

Sistemul nervos posedă proprietatea fundamentală de a transmite la orice distanță iritabilitatea.

O iritație exterioară, oricare ar fi, se transmite printr'un nerv sensibil la centrul nervos respectiv.

Acesta transmite la rândul său iritația nervului motor al mușchiului respectiv, care va răspunde la această reacție prin contracțiune.

Acesta este cel mai simplu mecanism ce are loc în producerea reflexelor simple, cum ar fi cele ce le producem prin percutarea tendonului și la care excitația motrice se traduce prin contracțiune.

Când considerăm însă un alt reflex cum spre exemplu este actul reflex al vomitărei, la care iau parte mușchi diferiți și depărtați unul de altul: mușchii stomacului, esofagului vasele capilare ale pielii, mușchii vălului, glandele sudorale etc., în acest caz aproape tot organismul ia parte la acest act.

Pe această clasă de reflexe trebuie să o considerăm o simplă reacție au-

timp ce contele abea atingea mâncărurile ce i-se ofereau.

Olivier povesti cu naivitate, fără mândrie sau lăudăroșie, diferitele episoade ale vieții sale de vânător de preerie, vânătorile ca și luptele ce le-a avut cu indienii, incursiunile aventuroase în fruntea tovarășilor săi îndrăzneți, cari îl aleseră în unanimitate ca șeful lor, nespusele plăceri, bucuriile și oboselile unei existenți atât de aventuroase.

Contele ascultă cu interes crescând cuvintele lui.

Patru ore mai târziu spaniolii se puseră iar în marș; ei sperau ca pela opt ore seara să ajungă la ținta călătoriei lor.

Acum însă contele și aventurierul călăreau alături și se întrețineau foarte prietenos.

Călătoria care începuse nu tocmai sub cele mai bune auspicii, se continua cu voioșie, în contra seriozității și mutismului soldatului spaniol.

Trecură astfel mai multe ore.

Spaniolii părăsiră malul lacului pe care îl urmăse până acum și ajunseră într-o regiune care, odată cu că-

tomată a măduvei la iritația exterioară.

Fenomenele ce au loc în reflexele psihice sunt mai complexe și centrul superior encefalic exercită o influență considerabilă. Această influență a creierului se exercită în cazul când la producerea reflexului iau parte centrul medular.

Se poate constata aceasta, excitând creierul prin electricitate sau prin agenți chimici și atunci încercând să producem un reflex medular observăm că intensitatea de producere a acestui reflex este micșorată.

derea întunericului, devenise cu atât mai tristă și pustie.

Nu se observa nicăeri pomi înalți sau livezi surzătoare; mase întregi de stânci se ridicau sălbatece în toate părțile; unele din ele erau acoperite cu mușchiu pe câtă vreme altele erau complet năpădite de stufiguri întregi de mure și smeură.

Apa eșă în diferite locuri prin crăpăturile stâncilor și se prelingea pe patul de mușchi; un râu își croia cu greu cursul prin mijlocul acestui conglomerat și ocupa cea mai mare parte a defileului pe care trebuiau să-l urmeze călătorii.

Fără voe ei fură influențați de impresia tristă a acestui ținut pustiu pe unde-i ducea drumul. Intrerupseră brusc convorbirea și înaintau cu armele în mâini, aruncând priviri neliniștite în jurul lor.

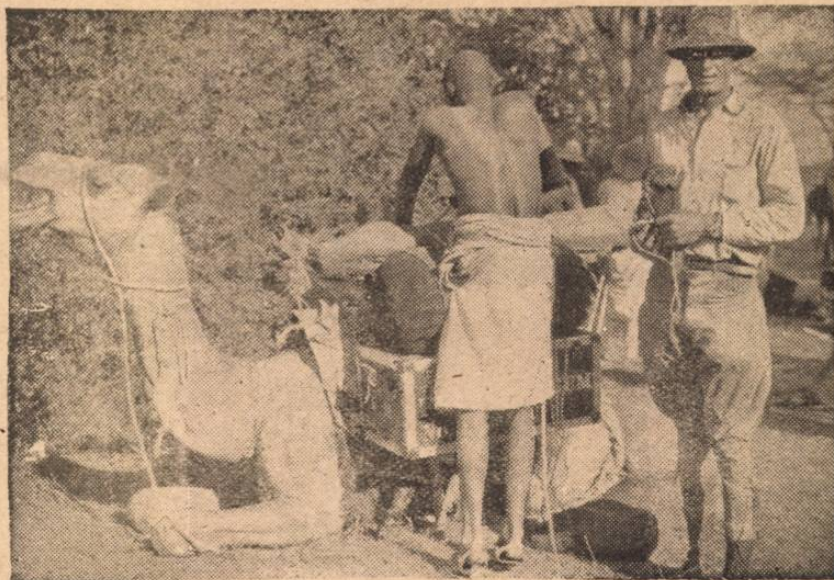
„Sunnah” opri calul și cercetă împrejurimile sălbatece cu inima gânditoare...

„Ah, ah!” zâmbi silit contele.

— „Priveliștea acestui ținut este puțin îmbucurătoare”, zise el.

— „Se prea poarte, însă nu-mi vine

## DIN ABISINIA



O cămilă a expediției N. A. N. A.

Din contra, dacă activitatea cerebrală este micșorată în somn sau în anumite boli, reflexele medulare ce se pot produce vor fi mai intense.

Influența activității cerebrale, constatăm deci că este preponderentă în general și asupra funcțiunilor medulare, care deși pot fi excitate din afară, însă intensitatea reacțiunii este funcție, într-o mare măsură și de activitatea cerebrală.

Dr. Paul Râmniceanu

să cred că vă temeți” răspunse contele.

Aventurierul îl privi țintă.

— „Și chiar dacă m'aș teme” zise el, după o clipă de tăcere „credeți oare că pentru aceasta îmi voi face mai puțin datoria? Frica nu este altceva decât un instinct de conservare, o agitație nervoasă independentă de voința noastră, ea ne lasă să presimțim un pericol ce ne amenință și tocmai lucrul acesta ne ajută să-l învingem, dându-ne mijloace în mână să-l evităm. Eu nu am văzut nici odată țeava unei flinte îndreptată înspre pieptul meu, fără a nu avea un simțământ de răceală lăuntrică; asta este pur și simplu frica!”

— „Acela care vorbește atât de deschis de un sentiment pe care oricine se străduiește să-l ascundă”—zise contele, — „trebuie să fie viteaz în orice caz; să lăsăm acum discuția aceasta pentru altă dată și explicați-mi mai bine părerea voastră”.

— „Sennor, părerea mea este că, nu există un loc mai bun pentru o cursă ca cel de aici”. (Va urma)



## INSULA PAȘTILOR, TAINA PACIFICULUI

Din nou chestia atât de discutată a originii insulei Paștilor și a monumentelor de pe ea încep să pasioneze toate cercurile savante din lumea Veche și Nouă.

ween care, făcând ocolul lumii cu trei vase armate de compania Indiilor, abordă și debarcă în ea în ziua de Paști 1722. El remarcă marele număr de statui, precum și blândețea

ledge, timp de un an, și profesorul Brown în 1922 timp de cinci luni făcând serioase studii.

Cauza care a îndemnat pe atâți savanți să se ocupe de această mică insulă, este misterul de care sunt învaluite monumentele găsite pe ea. Între acestea se numără mai bine de 500 statui, toate săpate în lavă, și unele de dimensiuni într'adevăr impresionante. Astfel, pe coastă, cu fața la ocean se găsește un rând de statui, din care unele au peste 20 m. înălțime și 250 tone greutate. Aceste statui reprezintă oameni, păsări, pești, precum și un animal cu cap de pisică și corp semănând cu cel omenesc. Unele statui au în cap un fel de pălării. Expresia ce au reușit s'o dea necunoscuții artiști acestor statui e remarcabilă.

Se găsesc statui la toate fazele construcției. Unele au fost transportate și înălțate la distanțe mari de locul unde au fost lucrate, altele sunt încă culcate la pământ, iar altele nu sunt terminate și se găsesc în jurul lor spărturi de lavă rupte în timpul lucrării. În privința asta craterul vulcanului Ranororaka este un adevărat atelier de sculptură, acolo se văd statui gata și netransportate încă, statui pe cale de isprăvire, statui abia schițate în peretele de stâncă vulcanică. Totul pare o indica o bruscă



Insula Paștilor și poziția ei în Pacific.

Numeroase reviste americane, engleze și franceze au cerut părerea erudiților care s'au ocupat cândva cu această chestiune.

Astfel distinsul oceanograf prof. Berget a arătat în unul din ultimele numere din „Je sais tout” stadiul la care au ajuns aceste cercetări și ce este de făcut de acum înainte.

Dar să vedem ce este insula Paștilor, și care este cauza interesului ce deșteaptă.

Ca o stâncă izolată în imensitatea Pacificului, ea se înalță din valuri la 1400 mile de Archipelagul Gambier, cel mai apropiat uscat, și la 2000 mile (3700 km.) de coasta vestică a Americii de Sud (111°46' Lg W și 29°9' Lt S).

Cu o suprafață de 125 km., perimetrul coastelor ei este de 54 km. Solul în întregime de lavă și roci vulcanice e acoperit de numeroase conuri de vulcani stinși din care sunt mai importanți Rano-Aroi și Ranororaka de 510 și 408 metri.

Vegetația ierboasă foarte bogată, cea arborescentă aproape inexistentă.

Insula e locuită azi numai de vreo 200 locuitori indigeni, câțiva coloniști albi, și deportați din Chili cărui insula îi aparține din 1888.

Se crede că primul European care a zărit-o a fost spanionul Mondaua în 1566, dar adevăratul ei descoperitor e faimosul marinăr olandez Rogge-

locuitorilor. În 1770, don Filip Gonzales venind cu două vase din Peru, luă în stăpânire insula în numele regelui Spaniei, totdeauna ridicând și prima hartă. Cook debarcă în 1770, observă lipsa arborilor, precum și imposibilitatea ca indigenii actuali să fie autorii statuelor și teraselor. În 1786 se oprește și La Pérouse cu vasele Boussole și Astrolabe și constată că băștinașii sunt hoți, i-au furat până și pălăria. Apoi vizitele se succed mai des.

Între alții se opresc și Kotzebue, Behrens. În 1862 goelete peruviene vin și iau indigeni spre ai duce să lucreze la exploatarea de guano de pe coasta Americii; acești indigeni aduc la întoarcere variola, care decimează grozav populația.

Prima expediție într'adevăr științifică fu făcută abia în 1870 de fregata franceză *La Flore*, sub comanda amiralului Lepelin, care aduse la muzeul din Paris un cap de statuie. Apoi fu cercetată de *Seigneley* în 1877, pe care era imbarcat și Pierre Loti, care descrie insula într'un volum al său (*Refflets sur la sombre route*). În 1876 veni crucișătorul englez *Topaze* care ridică mai multe statui ce figurează azi la *British Museum*. În 1886 expediția americană venită cu *Mohican* ia o statuie pentru muzeul din New-York. În ultimul timp, în 1914, antropologii soții Scoresby Rout-



1). Hoa-Haka-Nanaia unul din zeii protectori ai insulei (British Museum)



suspendare a lucrului, după cum observă H. Vere Barclay care a făcut parte din o expediție științifică în 1897, suspendarea datorită probabil unui cataclism vulcanic.

Pe insulă se mai găsesc vreo 100 platforme măsurând mai bine de 100 metri lungime pe 3 metri înălțime și lățime. Mai sunt tumulusuri precum și un fel de hieroglife săpate în stâncă care se aseamănă mult, dealtfel ca și statuetele, cu cele găsite în peninsula Yucatan (America centrală) aparținând triburilor Maya.

Două tablete de lemn, care se găsesc în muzeul de antropologie al Rusiei aduse de Mikenko Maklay, sunt acoperite de sculpturi reprezentând ființe mitice, combinații de om cu pasăre, pește, șopărlă, stilizări ce se apropie de scrierea primitivă chineză. Cu toate încercările învățaților, textul a rămas indecifrabil. Vechile statui de piatră se deosebesc mult de statuetele de lemn făcute de indigeni, atât ca stil cât și ca inspirație.

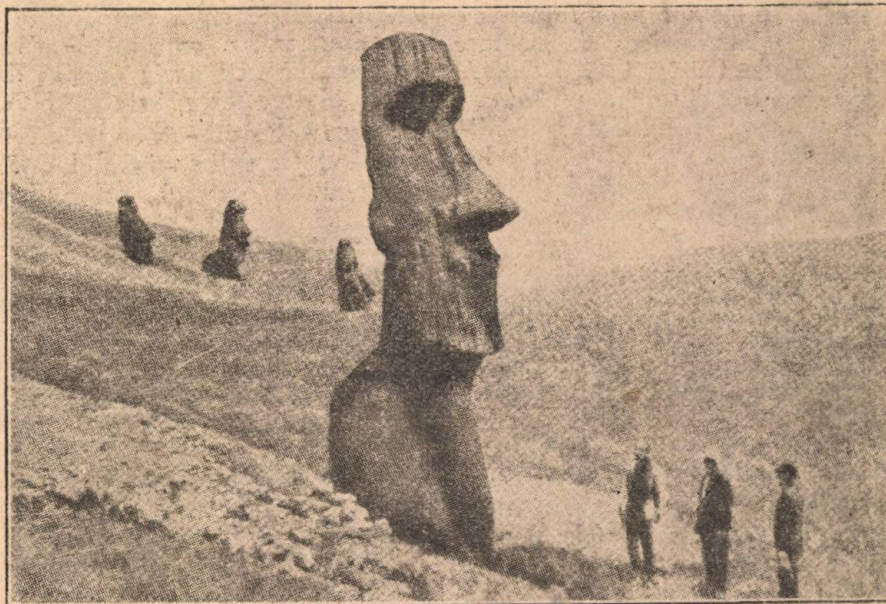
Acum se pune marea problemă la care se trudesce savanții: Când și de cine au fost ridicate aceste monumente, vestigiile a unei civilizații înaintate, înrudite cu vechile civilizații asiatice și americane. După scheletele găsite la baza statuelor s'a dedus că

scufundate în ocean în urma unui cataclism.

Căci nici nu se poate trece prin gând că insula aceasta care abia poate adăposti câteva sute de locui-

ceși origine comună fiind toate rezultate din îmbucătățirea unui continent?

Desele cutremure, celebrul lanț de foc al Pacificului par a întări hipo-



Statui în starea actuală.

tori necesari ducerii la bun sfârșit a unor atât de importante lucrări. De asemenea craniile găsite în morminte indica un grad mai mare de inteligență decât cea a locuitorilor actuali. Faptul că pe insulă nu se găsește de loc fier, lemn sau fibre (pentru funii), materiale neapărat trebuitoare transportării atâtor blocuri de zeci de tone la distanțe de kilometri ne face să conchidem că aceste materiale au fost aduse din alte părți.

Dar de unde, când cel mai apropiat uscat (Arch. Gombier) este la mai bine de 2000 km.?

Trebue să fi fost deci alte pământuri mai apropiate care au adăpostit aceste popoare, au furnizat mijloacele de înălțare a unor astfel de monumente, pământuri dispărute azi, înghițite de ocean probabil în urma unor turburări o scoartei. Și azi solul nu e stabil în insula Paștilor, de câteva ori s'a anunțat că a dispărut și ea. Dar cu aceasta nu se lămurește chestiunea. Ce a fost uscatul acela înghițit de ocean?

Fosta un archipelag, izolat complet de continent, în care insula Paștilor, din cauza aridității și poziției sale centrale, căci numele său indigen *Te hinto te Huena* înseamnă centrul Pământului a servit de necropolă triburilor din insulele vecine dispărute, după cum susțin unii savanți?

Sau un continent, o nouă Atlantidă între America și Asia, după cum pare a indica înrudirea acelei civilizații cu civilizațiile asiatice și americane antice, precum și ipoteza că toate insulele Pacificului ar avea a-

teza înrudirii insulei Paștilor cu celelalte insule ale marelui ocean.

Dar toate cercetările n'au adus decât la ipoteze, destul de slab susținute. Știm că s'a produs cândva o scufundare sau mai multe, dar nu știm nici măcar în mod vag unde? Cum? Cam ce suprafață și ce configurație avea acel uscat? Cine îl locuia, și cam ce legături avea cu continentele actuale? La aceste întrebări numai sonda ne arată că acel uscat se află azi la 6000—8000 metri sub nivelul oceanului.

Totul este de făcut de acum încolo, de acum încolo trebură găsită cheia legăturii dintre Asia și America.

Coloșii de lavă ce privesc hieratic oceanul, Sfîncși ai unor civilizații dispărute, își păstrează încă neatins secretul pe care se chinuiesc zadarnic savanții să li-l smulgă, și care e înmormântat poate pentru totdeauna, în abisurile Pacificului.

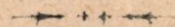
Călin



## Poșta Redacției

*Marynello și Trajan.* Vorbiți cu d. Boerescu, ministerul sănătății, asistența socială, în orice zi, între orele 11—15. D-sa e specialistul sporturilor.

*M. C. M. Telegrafist.* La spitalul militar un domn colonel medic și în str. Sf. Constantin se face tot felul de operațiuni pentru înfrumusețarea (normalizarea) ochilor, nasului, buzelor etc.



Statuetă de Ceum. (British Museum).

acestea sunt monumente funerare iar insula a servit de cimitir șefilor unor popoare ce ar fi locuit pământuri azi



# Observațiuni astronomice

Comunicate de cititorii noștri.

În acest ziar s'a anunțat, cu puțin înainte de a se întâmpla, un fenomen ceresc, însemnat prin faptul că nu se poate observa decât foarte rar, la intervale de 13, 7, 10 și 3 ani. A fost trecerea (tranzitul) lui Mercur pe discul solar, la 10 Noembrie, dimineața. Ultimele tranzite ale lui Mercur au fost la 7 Noembrie 1914 și 8 Maiu 1924.

E de observat că Venus trece și mai rar prin fața soarelui. Pe secol se întâmplă numai două tranzite. Datele ultimului tranzit al lui Mercur au fost calculate de mine, pentru țara noastră, și publicate în două reviste, dintre care una astronomică (Vezi „Prietenii Cerului No. 3, 1924) precum și de d-na Teohari, în acest ziar. În lipsă de o revistă pur astronomică, anul acesta datele pentru România n'au fost calculate.

În anul 1924, am observat trecerea lui Mercur cu ajutorul unei lunete Merz, cu un ocular ce măria de 72 ori. De data aceasta, am putut întrebuința la luneta Secretar, un ocular de 200 ori (mărire).

Având ocazia să studiez două tranzite, o comparare a observațiilor cred că prezintă o oarecare importanță. La trecerea din 1924, remarcasem că discul lui Mercur, ce se proiecta pe Soare, era foarte negru în raport cu soarele și chiar cu un grup de pete. De data aceasta aspectul a rămas neschimbat, și comparația a fost mult mai ușoară, fiindcă în apropierea lui Mercur se afla un splendid grup de pete solare. În 1924 remarcasem (vezi „l'astronomie“ Iunie 1924 și „Annuaire astr. Flammarion“ 1925) că în jurul lui Mercur se forma o aureolă luminoasă, ce subsista chiar când nori subțiri acoperiau discul soarelui. La tranzitul recent, deși imaginile n'au fost mereu clare din pricina cerului „lăptos“, totuși n'am mai putut observa aureola, care desigur este o iluzie optică, datorită contrastului dintre Soare și discul negru al lui Mercur.

Observațiile au fost încenute de-abia la ora 9 și 10 minute, de oarece nori subțiri au învăluit câțva timp soarele.

P. A. Cristofor  
A. F. O. E. V.

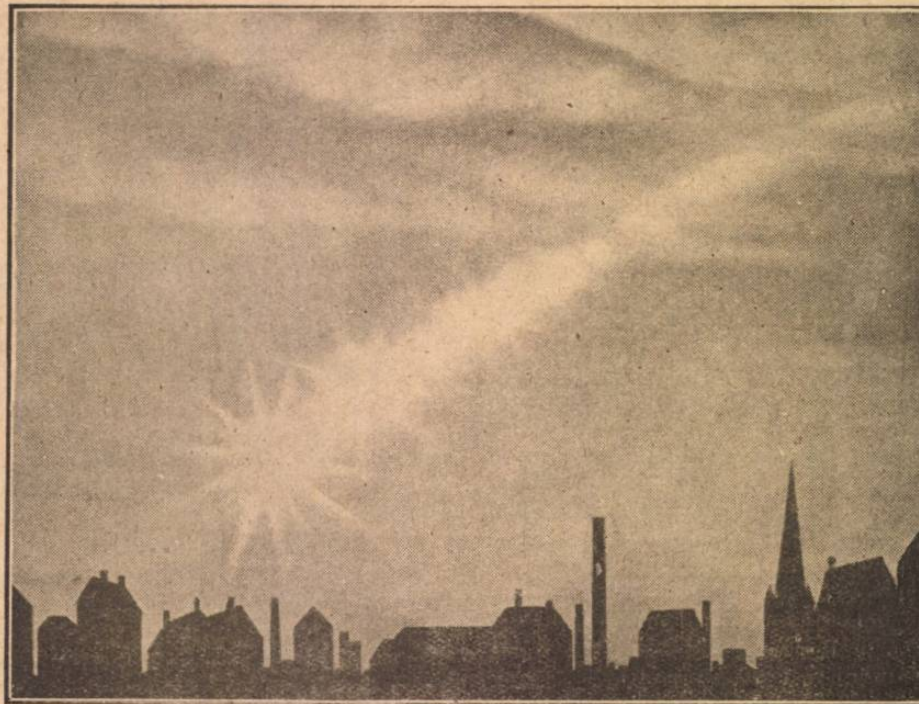
Brăila

Imi permit a aduce la cunoștință D-voastră următorul fenomen cosmic, ce am observat în seara zilei de 26 Oct. a. c.

La orele 20<sup>30</sup>, când mă înapoiam cu familia dela o vizită, în drumul spre casă — în trăsură fiind soția și

fetița mea îmi atraseră atenția asupra unei dăre foarte luminoase ce se proiecta pe bolta cerească în partea apuseană a orașului — dăra ce se asemăna cu aceia lăsată de un bolid în trecerea prin atmosferă.

Deosebirea însă consta în aceia că pe când traseul unui bolid este mai mare și de o durată relativ scurtă,



Dăra luminoasă căzută la 6 Septembrie în Anglia.

aceia a fenomenului ce am observat noi era mai scurt și de o durată foarte mare, aproximativ 15 minute, considerată din momentul când ne-am urcat în trăsură — apariția ei putând fi și mai înainte.

Forma sa a variat foarte mult, trecând prin fazele din schița alăturată, (ce n'a putut apare).

Ajungând acasă am întrebat soldații, ordonantele personale ale subsemnatului, dacă și ei au observat pe cer ceva deosebit și fiindcă din fire nu sunt obișnuiți a privi spre bolta cerească, — până ce nu le-am atras eu atenția ei nu remarcaseră nimic; numai în urmă — am putut să admire împreună cu mine frumoasa minune timp de aproape 10 minute până la completa dispariție.

Cerul era foarte limpede așa că nu ne putea însela apariția vreunui nou-șă și nici luna nu putea să ne dea aparența unui astfel de miracol.

Am privit și cu binoclul meu de campanie fenomenul și mi s'a părut așa de minunat, regretând că nu am o lunetă mai puternică cu care să pot descifra mai clar aceste minuni ale Dumnezeirii

La ora 8 și 45 s., a dispărut complet, însă treptat scădea din strălucire.

Cred d-le director ca prin prețiosul dvs. ziar să ne dați deslegările necesare asupra acestei taine, pe care nu mi-am putut-o eplica.

Lt.-colonel I. C. Pleșoianu, Div. XI-a  
Slatina

Un fenomen identic, reprezentat de figura luată după London News a fost observat în Anglia în ziua de 6 Septembrie. Se presupune că ari fi sfă-

rământuri din alte comete cari, intrând în raza de atracție a pământului, se încălzesc prin frecarea cu aerul până la incandescență, urmată de explozie sau evaporare.

M. D.



## Ciudățenie

De multe ori memoria cea mai ageră sălașluște în oameni simpli. Așa este cazul cu servitorul lui David Livingstone, celebrul explorator al Africii, căruia căzându-i în mână o tabelă de logaritmi cu cinci zecimale, o învățase fără greșală, în întregime pe de rost.

Cu cea mai mare ușurință ridica la pătrat numere de câte patru cifre, fără ca să cunoască cât de puțin scrisul pe care nici nu l-a învățat.

Șt. Teodorescu





## Rubrica Cititorilor

Rubrica e deschisă tuturor întrebărilor științifice. La unele chestiuni răspunsurile se dau direct de specialiști fără a se mai publica întrebarea.

Pentru a primi răspunsurile mai grabnic rugăm a vă adresa direct în numele nostru :

Pentru radio, electricitate, d-lui inginer Lupaș, B-dul Domniței No. 3.

Pentru cărți, reviste, hărți, la „Cartea Românească”, Bulevardul Academiei 7, București.

### Intrebări

Casnice. Există și la care magazin pot găsi, sau din ce substanțe s'ar putea repara vasele de bucătărie de tablă neagră smălțuită indiferent de culoare? Soluția să înlocuiască smaltul căzut din cauza ciocnirii.

C. Bărbieru

Casnice. 1. Cum s'ar putea șterge petele de pe un pat de bronz?

P. Stoian cl. VI modernă

Meteorologie. Cum să fac un higrometru de hârtie sugătoare?

Titi Teodorescu

Geografie. In ce loc în apropiere de Brașov se mai găsesc urme de ghetari. 2. In ce loc se pot găsi stalagmite și stalactite în acele împrejurimi.

3. Cum pot să-mi fac o lampă cu fitil de magneziu?

Un vechi cititor și turist din Brașov

### RADIO

Toate răspunsurile privitoare la radio, sunt date de redacția revistei „Radio-Român”, Bul. Domniței 3. Cei ce doresc răspuns prin Ziar, se vor adresa la Ziar; cei ce doresc răspuns grabnic se vor adresa redacției revistei Radio-Român, dându-și adresa clară și adăugând timbre pentru răspuns. Tuturor li se vor răspunde în termen de trei zile.

42. Mai mulți elevi. Sever Popoiu.

1) Dorim să avem o colecție întreagă a revistei „Radio-Român”. Cât costă aceasta și unde se găsește?

Colecția cuprinde 38 numere, costă 350 lei, se trimite contra ramburs, și va fi cerută la redacția revistei în Bul. Domniței 3.

37. D. Stoicescu. Amator. — 1) Ce înseamnă: 200, 500, 2M, 1/3, într'un montaj cu două lămpi? 200, 500, înseamnă valoarea condensatorilor (capacitatea) în centimetri. 2M înseamnă valoarea rezistenței de detecție în megohmi, adică milioane de ohmi.

1 : 3 înseamnă raportul dintre primarul și secundarul transformatoru-

lui de joasă frecvență, adică înseamnă că la fiecare spirală a primarului corespund trei la secundar și prin urmare că secundarul are de trei ori mai multe spire (învârtituri) decât primarul.

2) Ce înseamnă semnul din schemă învârtit ca o spirală? Prin acel semn se înseamnă bobinele de self. De altfel într'unul din cele mai apropiate numere ale Ziarului vom publica lista tuturor semnelor prin cari se reprezintă diferitele piese de radio. Sunt atâtea cari trebuiesc explicate că nici nu știm pe cari să le explicăm mai curând.

3) Ce înseamnă —4, —A și cum se fac legăturile între baterii? —4 înseamnă locul unde se leagă la aparat polul negativ al bateriei de încălzire a filamentelor.

—A înseamnă locul unde se leagă la aparat polul negativ al bateriei anodice (a bateriei de placă).

Legăturile se fac astfel: la fiecare bornă a aparatului se leagă polul bateriei indicat în dreptul bornei. De exemplu: la borna în dreptul căreia stă scris —4 se va lega polul negativ al bateriei de 4 volți, etc.

Și acum o mică observație, pe care rugăm s'o aibă în vedere toti amatorii: să nu ni se ceară lămuriri decât asupra montajelor publicate în Ziar; pentru celelalte adresati-vă publicațiilor de unde le-ați extras.

39. S. N. Ursanu. Ciocotiu. — 1) Diferite întrebări asupra „radiofermecătorului”. Vă sfătuim să nu construiți acest aparat deoarece neavând reacție nu poate da rezultate bune: cel mult dacă veți auzi ceva foarte slab.

2) La cască pot asculta mai multe persoane ca la gramofon, sau numai o persoană ca la telefon?

La cască poate asculta o singură persoană: se pot pune la aparat mai multe căști și atunci pot asculta mai multe persoane, dar fiecare având ca că la urechi. Pentru a asculta ca la gramofon trebuie pus un vorbitor (hautparleur) care răspândește sunetele în jurul său.

3) Cât costă o cască?

Cereți lista de prețuri la vreuna din casele de radio din București (acolo fiind piesele mai ieftine ca în provincie).

4) Cum se depărtează bobinele de self, cea de acord și cea de reacție, una de alta?

Cu mâna, învârtind de un mic buton, o bobină se rotește față de cealaltă.

40. I. I. Jiblea. Argeș. — 1) Diferite întrebări cari nefiind de radio, nu-și au locul pentru răspuns în această

rubrică. Să ni se dea adresa pentru a răspunde personal.

2) Există curent electric cald sau rece?

Întrebarea nu prea are sens, deoarece curentul este o formă a energiei și căldura este altă formă. Curentul electric se poate transforma în căldură dar el însuși nu poate fi nici cald nici rece: este o simplă curgere de mici cantități de electricitate numite electroni.

43. 80. — S'a răspuns personal prin scrisori la următorii: Domenico Wechler — Galați; Lupeanu Mircea; Antonescu Mitică — Târgoviște; I. Vrăbiescu-Moreni; Tod Nicolae-Brad; I. Chiriacescu-Oltina; L. Hartung-Ploesti; Andrei Nuțu-Brăila; I. Cristescu-Sinistesti; Lt. George Popescu-Ploesti; Liviu Selmereanu-Deva; Lt. Popescu Ioan-Oradea; Arion Alexandru-Iasi; Stern Martin-București; Ion Stănescu-Ocnele-Mari; Ing. Teodorescu-Vâlcea; Năstase Luca-Slobozia; N. Vasilescu-Chișinău; Frățilă Victor-Sibiu; Vasilescu-Iordan-Ploesti; Gâdea Teodor-Craiova; Iacobescu Aurel-Ploesti, I. Zăgan-Odorhei; Ciocanille Alex.-Roman; Ștefan Săceanu Roșiori de Vede; P. Ștefănescu-Bacău; R. Stănescu-Silistra; L. Socaciuc-Corabia; C. Rădulescu-Mârșani; I. Peia-Lugoj; Zaharescu-Simleul Silvaniei; Diaconu P. Ioan-Baia de Argeș; D. Trusan-Orăștie; C. Picioroga Galați; N. Raetchi-Chișinău, Sentner Buzău; V. Beltz-Cleja-Bacău.

Cei ce vor să li se răspundă personal să-și dea adresa citet și exact, să adauge timbrele pentru răspuns, care le va fi trimise în termen de trei zile.

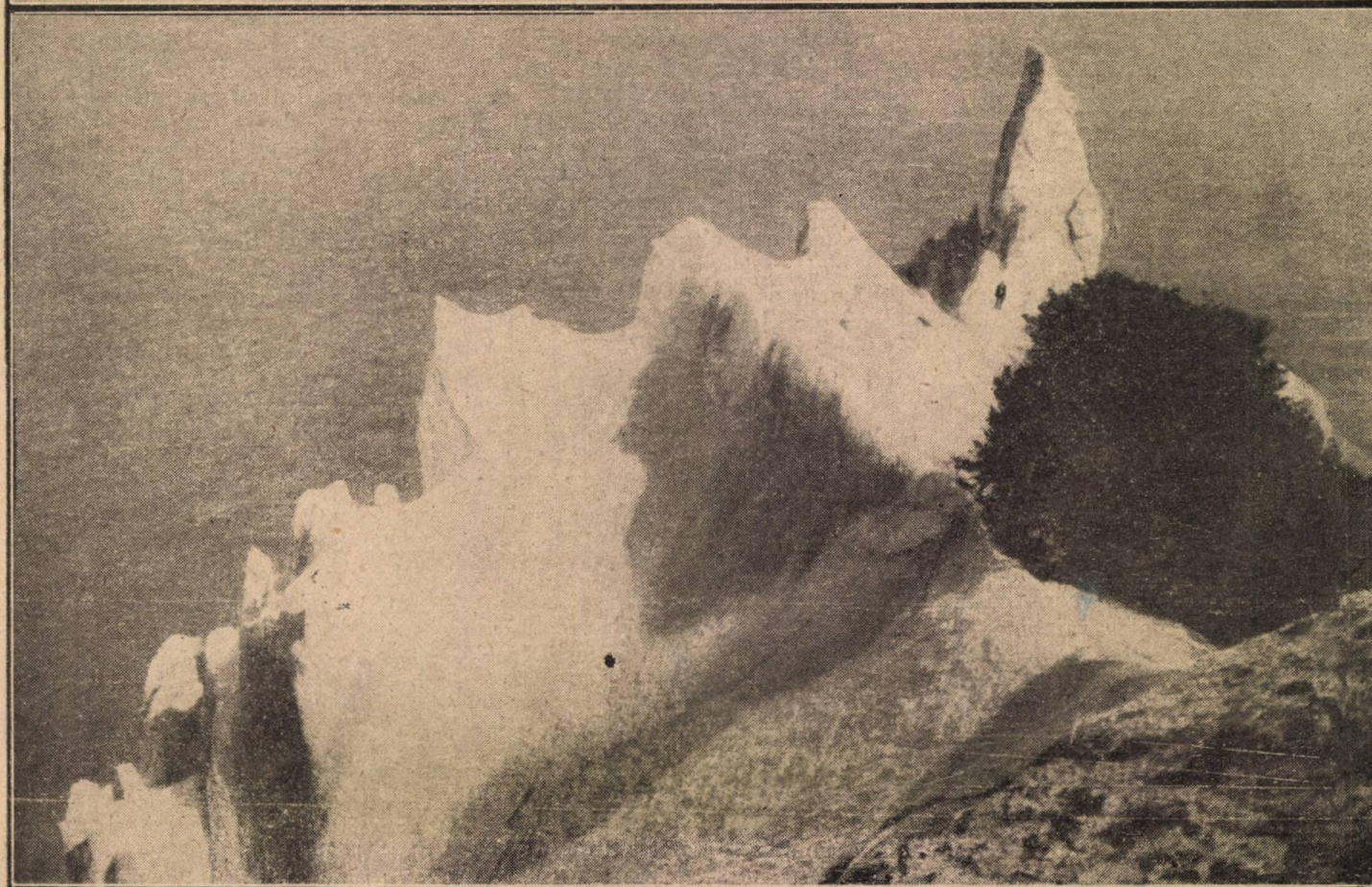
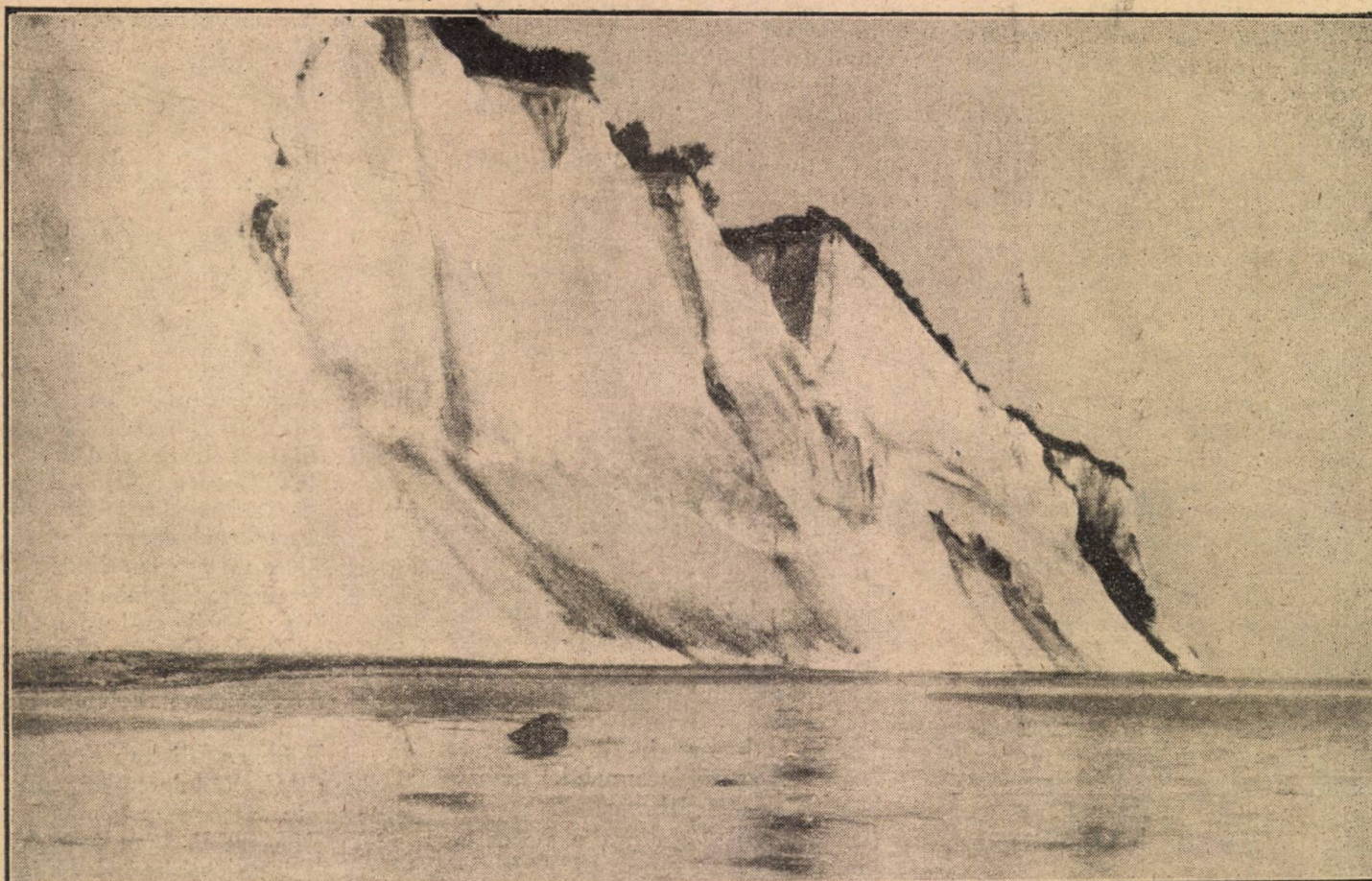
Cărți. Gh. Delamunte. Reviste matematice la Temisoara (sc. politehnice). Galați (liceul V. Alexandri). Table de logaritmi „Coman”, „Sociu” sau „Dupuis”, dacă nu găsiți la librăria locală, — comandați la Cartea Românească. Nu s'au publicat întrebările, fiindcă v'am răspuns direct. Căutați cartea „Self Help”, tradusă de d-na Negulescu și citiți „Cvranu de Bergerac” tradus de Codreanu. Ar fi mai bine în original. Văți comecta cu folos biblioteca Moșu.

Astronomie. Iubitor cititor. Buzău. 3 h. 4 m. 15 s. se citește 3 ore, 4 minute, cinci spre zece secunde. Unii scriu 30. în loc de 3 h. E același lucru deși s'ar putea confunda cu 30,—trei zeci. — sau 30,— trei grade.

— Arh. Carjaua, Selăgău. Intrati direct în corespondență cu Cartea Românească.

Călătorie. Serban Mircescu. C-ta. Minorii nu pot emigra singuri. Credeți că România nu are nevoie de dv.? Citiți în „Universul”, iadul emigranților.



**DANEMARCA-Insula Moën**

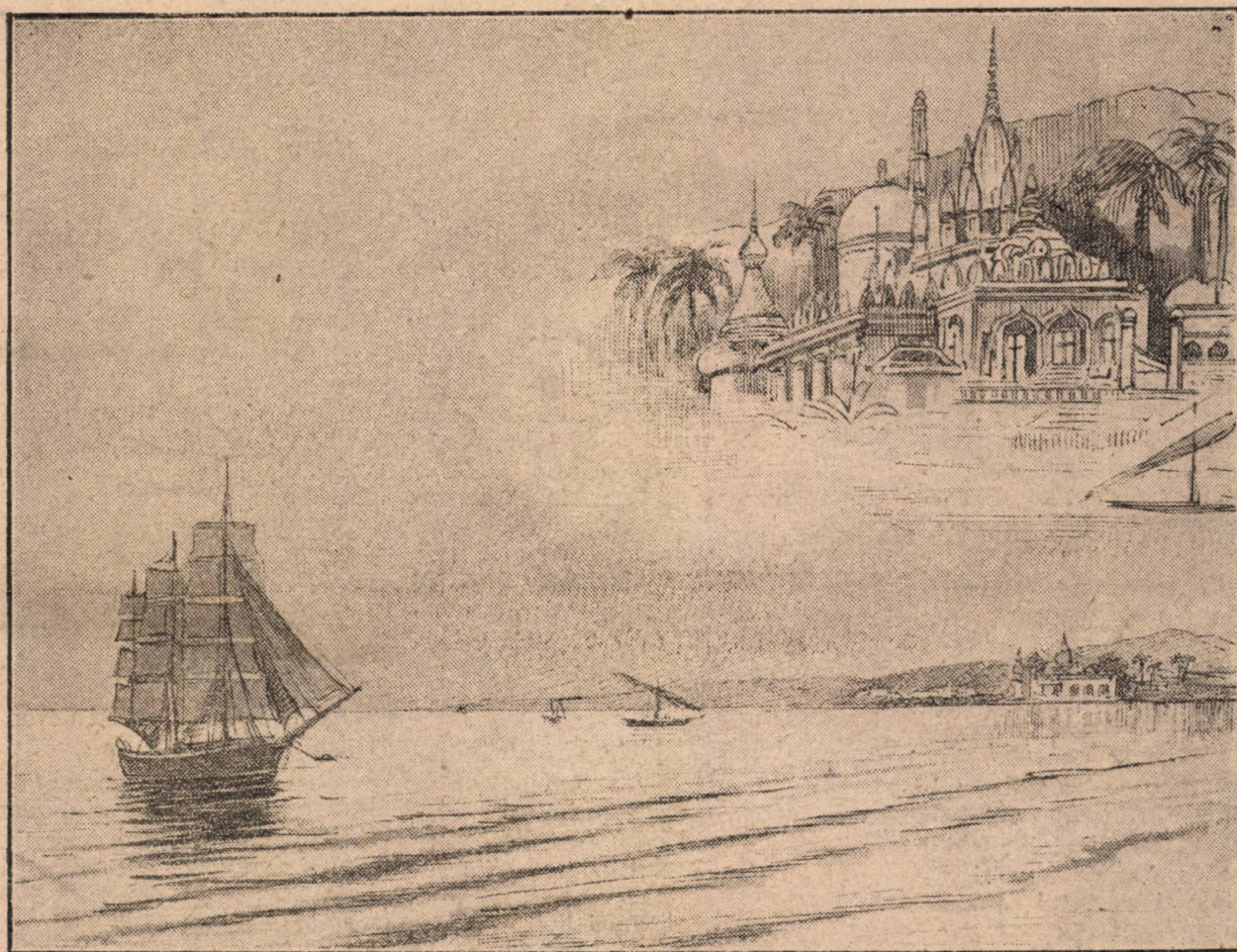
**Sus: „Stânca Scaunul Reginei”; Jos: „Vârful Verei”**



BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII  
1A.91

# ZIARUL ȘTIINȚELOR ȘI AL CĂLĂTORIILOR

5 LEI



**FATA MORGANA**

*Pag. 36*

**Anul XXXII, No. 3.**

**17 IANUARIU 1928**





# Ziarul Științelor și al Călătoriilor

SCRIS PE ÎNTELESUL TUTUROR

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA STR. BREZOIANU No. 11, BUCUREȘTI

Costul abonamentului: Lei 220 anual, Le 120 semestrial și Lei 65 trimestrial.

## CUPRINSUL:

	Pag.		Pag.
1. Prof. Gh. Nichifor. An bisect . . . . .	34	8. J. Aimard. Apa curge (roman) . . . . .	42
3. Prof. I. Simionescu. In țara piticilor . . . . .	35	9. Ti-Toy. Datine: Vâscul. . . . .	44
3. Moș Delamare. Fata Morgana . . . . .	36	10. I. Focșăneanu. Peștii și curentul electric. . . . .	45
4. Cadis. Urmările unei răceli. . . . .	38	11. C. Orășianu. Pagina filatelică. . . . .	46
5. A. V. Lecca. Colina mormintelor; O hartă veche. . . . .	39	12. A. V. Lecca. Concursul A No. 2 . . . . .	41
6. Călătorul. Pescarii din Tera Nova. . . . .	40	13. St. Ionescu. Expoziția din Como. . . . .	45
7. Călin. O nouă capitală . . . . .	42	14. Redacția. Rubrica cititorilor . . . . .	47

# An bisect

de Prof. G. Nichifor.

Anul 1928 este an bisect, adică are o zi mai mult, a 366-a, care zi este așezată în luna Februarie, lună care va avea prin urmare 29 de zile în loc de 28. Aceasta este prima caracteristică a anului în care am intrat.

Că anul bisect — sau „visect” cum zice poporul — are 366 zile și că fie care al 4-lea an, are această caracteristică, se știe astăzi aproape de toată lumea. Ceia ce se știe însă mai puțin, este de unde vine numele bisect? Aceasta e întrebarea pe care unchiul Ifrim — un bătrân sfătos — a pus-o nepotului său cărturar, un cititor al nostru, — și care la rândul lui, ne-o pune nouă, celor dela ziarul Științelor. În rândurile care urmează, ne propunem să satisfacem curiozitatea unchiului Ifrim, dând în același timp un exemplu de ce poate face puterea tradiției!

Poporul românesc se trage din falnicul popor Roman, fapt de care sunt sigur că se mândrește și unchiul Ifrim. Ei bine, la strămoșii nostri găsim unchiulețele și cuvântul *călindar* și acela de *visect*! Și iată cum:

Romanii obișnuiau se cheme poporul la adunare la fiecare început de lună.

La Romani prima zi a fie cărei luni se numea *calendae* adică zi de chemare, iar „calendarium” înseamnă la strămoșii noștri împărțirea anului în luni!

O lună era împărțită în 3 părți care pe lângă că nu erau părți egale ca la Greci, apoi erau numărate deandratele sau cum se zice mai cărturarestre *retrograd*!

Cele 3 părți neegale ale fie cărei luni purtau numele la Romani de: *calendae*, *nonae* și *ide*! Văzurăm că

sub numele de *calendae* se înțelegea începutul luni.

Sub numele de *nonae* se înțelegea sau a 7-a sau a 5-a zi de la calendae. *Nona* era a 7-a zi, pentru lunile Martie, Mai, Iulie și Octombrie și a 5-a zi pentru celelalte luni ale anului. În fine veneau *idele* după alte 6 zile de la *nonae*.

Am spus însă că socoteala se făcea înapoi și anume în felul următor:

La 13 Ianuarie începeau *idele*, atunci ziua de 12 Ianuarie se numea *pridie idus* adică o zi înaintea *idelor*! Ziua de 11 Ianuar era *terțio idus* (a treia de la *ide*), apoi *quarto idus* (10 Ianuarie), *quinto*, *sexto*, *septimo*, *octavo idus* pentru 9, 8, 7 și 6 Ianuarie. Cât privește a 9-a zi înapoi de la *ide*, adică 5 Ianuarie era *nona* (a noua!).

Vezi dragă unchiule Ifrim că strămoșii noștri Romani, socoteau zilele într'un chip care astăzi nouă ni se pare și ciudat și complicat, de oarece este pe dos de felul cum socotim astăzi.

Ultimele zile ale unei luni se socoteau tot *retrograd*, raportându-ne la *calendae* luni care va veni să înceapă! Ast-fel

28 Februarie rep.	pridie	calendas	Martias
27	„	„	terțio „
26	„	„	quarto „
25	„	„	quinto „
24	„	„	sexto „

Ei acum am venit și la *bi-sexto* adică la *bisect*! În adevăr când Iuliu Cezar a reformat calendarul Roman, el a statornicit ca 3 ani să fie de 365 zile, iar al 4-lea să fie de 366 zile, ca ast-fel să se întrebuinteze și acel sfert de zi cu care anul solar sau

tropic e mai mare ca anul civil de 365 zile întregi!

Aceasta a 366-a zi, din 4 în 4 ani, Iuliu Cezar a hotărât să fie *intercalată* la 24 Februarie care să se mai numere încă o dată, sub numele de *bi-sexto* *calendas Martias*! adică încă o dată a 6-a zi înaintea *calendelor* lui Martie.

Iată cum în această socoteală ceva cam complicată, este origina cuvântului *visect*, care din bătrâni ni s'a păstrat până azi. Ceia ce iarăși nu trebuie pierdut din vedere este *puterea tradiției*, care se vede nu numai în păstrarea obiceiurilor la zilele însemnate dintr'un an, dar chiar și în păstrarea însăși a cuvintelor!



## Culorile cari se îmbină frumos

Adese-ori, când aveți nevoie să vopșiți câte un obiect din casă, vă puneți desigur totdeauna în concordanță cu culoarea lucrurilor înconjurătoare. Dăm mai jos un tablou al celor mai potrivite și mai vizibile combinații de culori.

1. Negru pe galben; 2. Verde pe alb; 3. Roșu pe alb; 4. Albastru pe alb; 5. Alb pe albastru; 6. Negru pe alb; 7. Galben pe negru; 8. Alb pe roșu; 9. Alb pe verde; 10. Alb pe Negru; 11. Roșu pe galben; 12. Verde pe roșu; 13. Roșu pe verde; 14. Albastru pe roșu.

Meșterul Șurupelniță





## In țara piticilor

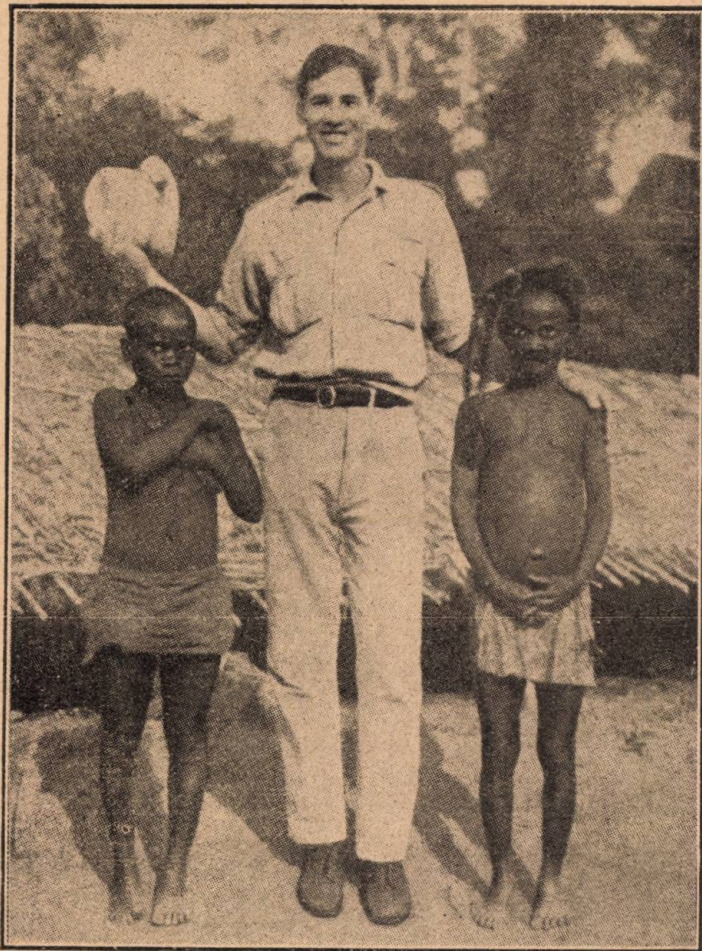
de Prof. I. Simionescu.

Piticii se socoteau mai înainte numai ca închipuiri din povești, de și multe povești au, la bază măcar, un pic de adevăr și realitate.

Mai pe urmă s'a dat de urma piticilor în Africa. S'a văzut cu vremea, că sunt chiar mulți, dar de diferite

foși, cu liane ca odgoanele și cu flori pusderie.

În lungul peninsulei se înșiră munți ce se țin lanț, de la un capăt la altul al ei și în iherăele cărora își duce viața tigru temut de toate ființele.



O pereche de pigmei alături de un european. Femeia are 1,22 m., iar bărbatul 1,27 m. înălțime.

spețe. Mici de stat, sunt temuți și urâți de celelalte triburi sălbatice, căci nici nu știu din ce tufă de burueni sbor săgețile lor înveninate.

Pitici însă nu se găsesc numai în Africa. Într-o lucrare de curând apărută, Paul Schebesta, descria viața lui de mai multe luni, în mijlocul piticilor resleți de prin pădurile ecuatoriale din Malakka.

Pentru cetitorii Ziarului, mai slabi în ale geografiei, voi aminti că Peninsula Malakka, se întinde ca un deget arătător la sudul Asiei, și anume din Peninsula Indochinei.

Malakka e ca o punte îngustă de pământ, care atinge aproape ecuatorul și e despărțită de insulele Mediteranei, printr-o strâmtoare îngustă sfârșindu-se prin Capul Romaniei.

Fiind atât de aproape de ecuator, în peninsula Malakka sunt multe și dese păduri, cu arbori înalți și stu-

foși, cu liane ca odgoanele și cu flori pusderie. În cadrul liniștii de pădure tropicală, în raiul acesta de veșnică verdeț, își duc viața piticii, socotiți cu drept cuvânt icoana oamenilor primitivi, dacă nu după însușirile trupului, de sigur după obiceiuri și chipul de a trăi.

Sunt oameni mici. Bărbații abea au 1 m 51 înălțime, iar femeile 1.40 m. Sunt deci ca niște copii de 15 ani de pe la noi. Nu sunt prea uricioși la față. Au buzele groase, carnoase, dar gura nu e așa mult dată înainte ca la negrii din Africa, nici umerii o-brazului prea proeminenți. Fruntea e dreaptă, nu eșită, dar îngustă. Caracteristic e nasul triunghiular și îngustat la rădăcină. Au ochii vioi, pătrunzători și blânzi.

Au însă trupul disproporționat. Trunchiul e scurt, sdravăn iar picioarele, de altfel ca și brațele, sunt lungi și cam subțiri. În aparență cal-

că greoi, sprijinindu-se mai mult pe marginea din afară a tălpii piciorului. Dacă e nevoe fug însă ca o câprioară, iar pe copaci se acatără ca și maimuțele.

Culoarea pielii e mai mult castanie închis, bătând în negru. Părul scurt, e creț și moale. N'au nici barbă, nici mustăți, după cum nici pe trup nu sunt păroși.

Duc viața cea mai simplă. Umblă goi; cel mult au a cingătoare la brâu de care anină, dinainte, o pestelcuță scurtă. Sunt încă în faza lemnului și anume a bambusului, ce-l au la îndemână. Coliba e din bețe de bambus, acoperită cu frunzar; dorm pe paturi, iarăși bețe de bambus puse unele lângă altele. Arma lor e arcul și săgeata otrăvită sau un soiu de praștie făcută tot din bambus. Nu cunosc ce e uneltă de piatră, nici de fer. Dacă au câte un cuțit de tăiat în lung trunchiurile de bambus, acesta îl capătă în schimb, de la chinezii ori malaiezii, care lucrează în plantațiunile de cauciuc, dinspre coastă.

Nu-și fierb ori frig mâncarea. Hrana lor esențială sunt vegetalele, rădăcini și fructe. Femeia se duce în fiecare zi să facă proviantul casei. Bărbatul vânează sau pescuește; alt lucru nu are de făcut, căci rar, rar de tot unii cultivă ceva pe lângă colibele provizorii. Nu cunosc nici plugul, nici olăritul.

De accia sunt nomazi. Când nu găsesc hrană cât le trebuie, într'un loc, își iau în spate ce bruma au și se lasă aiurea, într-o poiană proaspătă.

Condițiunile de viață îi silesc să nu trăiască de cât în grupe restrânse. N'au sate, nici armate numeroase. Viața familială în schimb e totul. Tatăl e respectat și ascultat. De altfel libertatea individuală e caracteristica vieții sociale a piticilor. Nu știu ce e nici autoritate tiranică, nici constrângere.



Aceiași pereche văzută de profil.

Căsătoria e un act sfânt, dar femeia se poate despărți de bărbat și duce viața liberă. În schimb dacă au copii — și dragostea de copii e foarte adâncă la acești pitici — despăr-



## Coperta noastră

## FATA MORGANA

Cum ne înșeală ochii. Apă în pustiu și munți în aer.

Când marinarii povesteau de ținu-  
turi ca'n povești, cu munți și castele  
pe insule văzute plutind în aer, — cei  
ce-i ascultau încheiau cu: „Povești  
marinărești!”

reușit să fie reproduse chiar în labo-  
ratorii.

Acum în urmă au început și avia-  
torii să povestească de avioane ce le  
așin calea, munți prăpăstioși ce le

Lindbergh povestește că pe când se  
afla cam la 200 mile de coasta Ir-  
lan-  
dei, i-a apărut la orizont niște dealuri  
acoperite cu păduri. Credea că tre-  
cuse oceanul și începu să se lase în  
jos, spre a recunoaște uscatul. Acesta  
însă... dispăru de odată, nelăsând de  
cât întinsa mare, fără nici un semn  
de viață pe ea.

Un alt aviator american, care a  
luptat pe frontul european, poves-

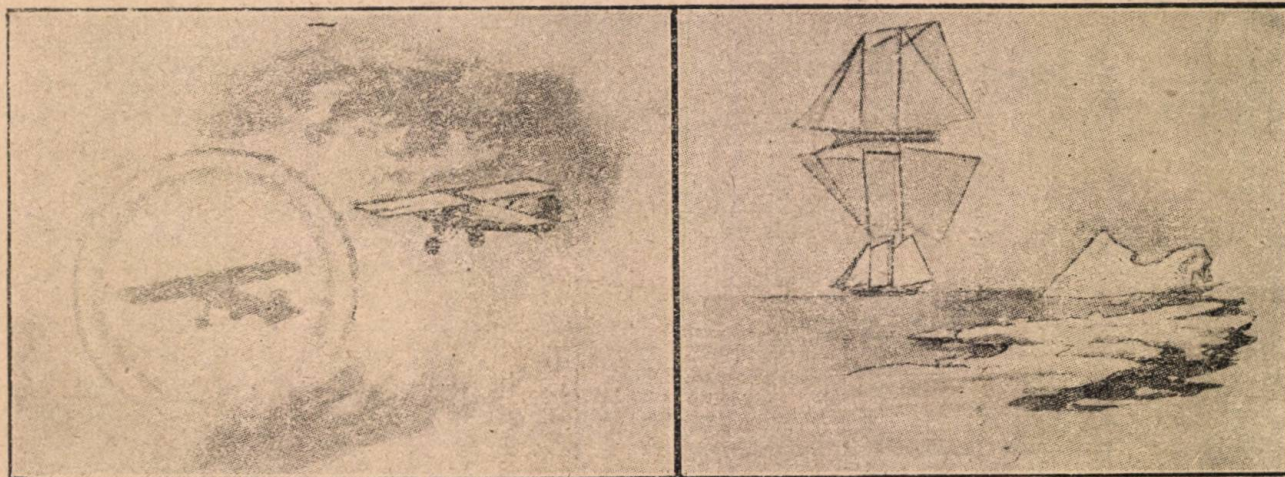


Fig. 1. — Fata Morgana în regiunea arctică: corabia văzută de două ori în aer, răsturnată și dreaptă.

Fig. 2. — Cum ești aviatorul din nori se trezi un alt avion-fantomă drept în față!

A trebuit să treacă multă vreme, să  
se întâmple și celor de la uscat minu-  
nea de a vedea apă când rătăceau în-  
setați în mijlocul nisipurilor arzătoare,  
ca pe de o parte să fie crezuți și  
marinarii, iar pe de alta savanții să  
cerceteze cauzele acestor curioase fe-  
nomene. Rezultatul a fost că... ele au

apar ca în poveștile în cari Făt-fru-  
mos arunca gresia în calea zmeului  
ori a zgriptăroaicei.

Înainte de a explica fenomenul, încă  
o înșelare a simțurilor, ca cea descri-  
să în „Mișcarea complimentară” (Nr.  
52 de la 27 Decembrie) — să redăm  
câteva din aceste uimitoare priveliști.

tenia este mai rară și nu e bine vă-  
zută.

„Omoruri, tâlhării și beții sunt pă-  
cate necunoscute”.

Nu sunt răutăcioși ca piticii din A-  
frica: cel mult dacă sunt amenințați  
învîng cu minciuna.

Incolo sunt primitivi. Călătorul po-  
menit a colindat regiunea piticilor  
din peninsula Malakka numai în to-  
vărășia unui servitor malaez. Nici  
odată nu s'a putut plânge de o pur-  
tare rea, la grupele cele mai sălba-  
tice, care trăiesc în desișul pădurilor  
lăuntrice și care n'au văzut de când  
sunt, un om alb.

În privința religiei, se tem de Dum-  
nezeul trăsnetului, în jurul căruia a-  
poi au creiat tot soiul de credințe și  
zei mai mărunți. Pentru liniștirea  
mâniei lor, piticii aduc jertfă sângele  
propriu, printr-o operație sigură și  
fără pericol pentru viață.

Mai cred însă și în Cenoii, zâne  
mărunte ce locuiesc în flori și sunt  
prietenile oamenilor. De aceea chiar  
au cultul florilor și singura podoabă  
ce ș'o mai îngăduie, în afară de ne-  
lipsitele mărgelile de la gât, sunt cu-

nunile de flori ce le pun, la sărbă-  
tori, pe cap.

Drept mijlocitor între oameni și  
zei, este preotul, care în același timp  
e doctor și vrăjitor temut, și cântat.

Morții sunt îngropați cu capul spre  
asfințit încotro e lumea cealaltă, căci  
ei cred în viața viitoare.

Groapa este apărută spre a nu fi  
mortul desgropat de o fiară. La co-  
pii li se pune în mormânt de mân-  
care, căci ei ajung mai încet pe lu-  
mea cealaltă și au nevoie de hrană în  
drum.

După viața care o duc, piticii din  
Asia, ca și cei din Africa, stau pe  
treapta cea mai de jos a omenirii. Nu  
au trecut nici măcar în faza renului  
din viața oamenilor preistorici. Nu  
cunosc agricultura, nici domesticirea  
animalelor. Cel mult își împletește  
din fibre de palmieri coșuri ce țin-  
loc de oale, ori țesături cu ochiurile  
largi.

În schimb viața lor sufletească nu  
este tocmai din cele mai primitive,  
iar legile morale ce și le-au stabilit  
sunt superioare multor popoare cu  
civilizație veche.

teste că eșind odată din nori, cu soa-  
rele în spate, s'a trezit în fața unui  
alt avion, la câțiva metri depărtare.  
Și-a dat seama că nu e un altul, de  
oarece „fantomă” ce se menținea la  
același distanță, reproducea exact a-  
vionul său și era înconjurată de unul,  
două, trei sau chiar patru cercuri co-  
lorate, curcubeie circulare.

Faimosul explorator Peary a fost  
înșelat în 1906 luând drept pământ  
pe care l-a și botezat Croker-Land,  
o fantomă. Abia în 1915 Mac Millan  
și Green au descoperit că... era doar  
un miraj.

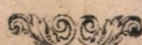
Tot în 1906 exploratorul Canadei A.  
H. Harrison a zărit deasupra unor  
nori vârful unui deal. În jurul ei, mai  
mulți câini cu... picioarele în sus.  
Abia după un marș de o jumătate de  
zi a dat de tabăra reală.

Pe mare dese-ori se văd unele co-  
răbii de câte trei ori: una, cea reală,  
jos, alta răsturnată deasupra și încă  
una dreaptă, peste cea din urmă (fig 1)

Pe coasta Siciliei s'a văzut și se văd  
des ce e reprezentat pe copertă: por-  
tul întreg deasupra munților. Eu în-  
sumi am văzut de la jumătatea dru-  
mului între Sulina și insula Șerpilor,  
insula în aer, răsturnată cu farul în  
jos exact în vârful farului real.

Maiorul aviator F. L. Martin zbu-  
rând peste Alasca se trezi drept în  
față cu un munte înalt. Îngrozit, reuși  
să ocolească... fantoma, dar se izbi de  
cel real, invizibil, învăluit de ceață.  
Scăpă cu viață, adăpostit de băstinași.

Căpitanul Scott s'a folosit chiar de  
miraj, în 1902. Apărându-i în aer un





șir de munți, a dedus că ei existau cam la 70 de mile de unde se afla el. Amundsen în 1911 a confirmat deducțiile lui Scott: munții erau Longstaff.

De spectrul lui Brockeu, observat

ori invers. În fig. 2 se vede clar cum ochiul fiind așezat deasupra stratului de aer cald, imaginea se înalță, apare în nori, fără a fi răsturnată. În fig. 3 ochiul e sub stratul cel cald, corabia se vede și în aer, răsturnată, — uneori

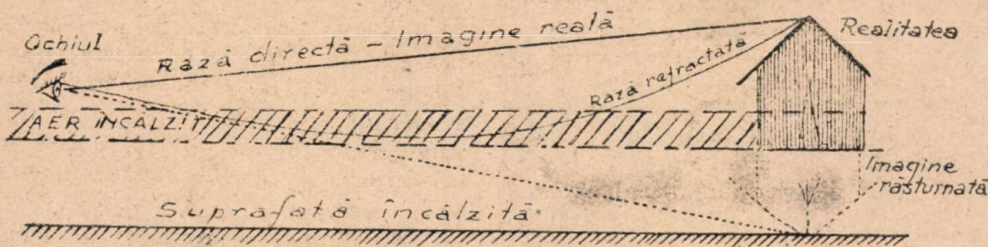


Fig. 3. — Cum se produce mirajul în deșerturi.

pe înălțimile munților Hartz, a vorbit prea frumos d. E. Oteteleşanu în seria de articole „Misterul unei raze de lumină”. Dacă cineva stă în vârful muntelui, când soarele răsare și ceața se ridică spre apus, — umbra colorată a privitorului apare în ceață, înconjurată de un halo colorat.

chiar dedublă, odată răsturnată și alta dată dreaptă.

Profesorul I. Wood de la Universitatea Hopkins din America, a reușit să producă fenomenul în laborator. Pe o placă de oțel e presărat un strat de nisip. La un capăt o oglindă, la celălalt observatorul. În fața oglinzii

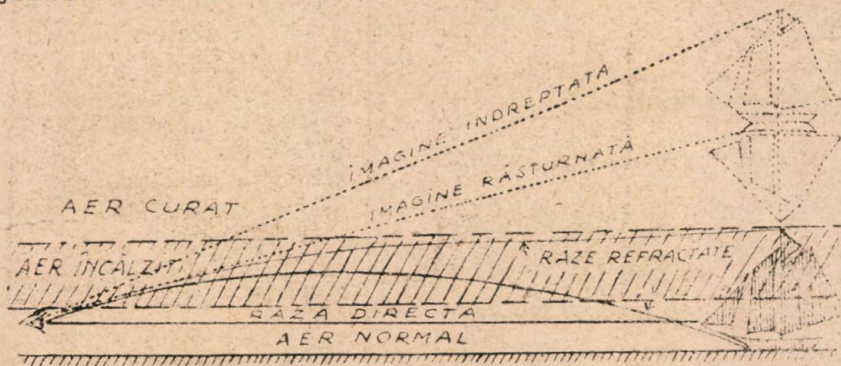


Fig. 4. — Cum se produce mirajul în regiunile arctice.

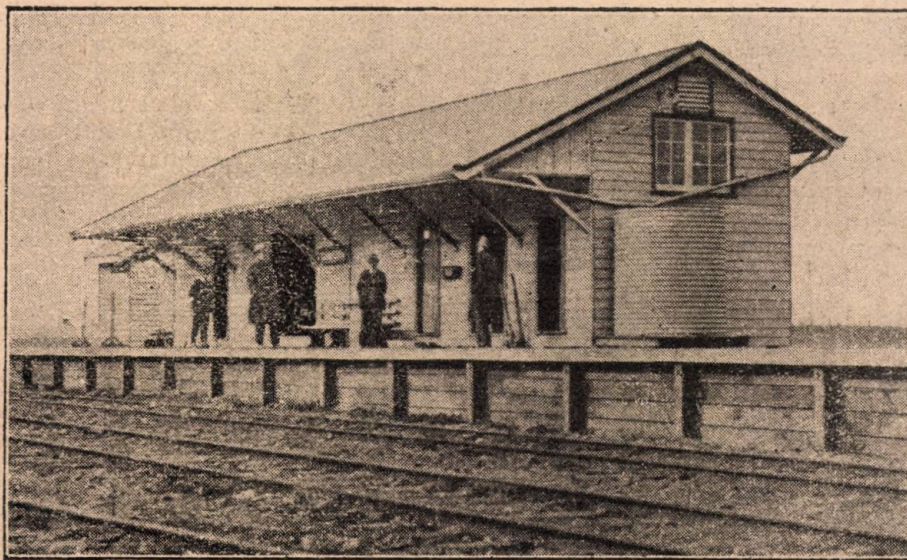
Mirajul nu e propriu zis o înșelare a ochiului: cea ce apare se poate chiar fotografia, — fie că apa răsare în mijlocul nisipurilor, fie că munți apar pe cer.

Razele de lumină se frâng când trec dela un strat mai dens de aer, —

mai bățut, — la altul mai „afânat”, e o bucată de carton pe care sunt zugrăviți munți.

Când placa se încălzește pe dedesupt, face ca... munții să se vadă și reflectați pe nisip, ca și cum acesta ar fi... un lac liniștit. Mos Delamare

## O NOUA CAPITALA



Prima gară din Canberra

## DIN ANTICHITATE

1215. Palamedis din Argos, regele Eubei, inventează greutățile, măsurile, jocul de șah și jocul cu zar și adăugase la alfabetul grec încă 4 litere. Jocul de șah original s-a inventat în anii după Christos, pe când cel al lui Palamedis este asemuior celui de mai târziu, însă putem zice că Palamedis este primul care a jucat jocul de șah cu soldații. El a aranjat un batalion și plase santinele împrejurul unui câmp începând jocul. Astfel el inventă jocul de șah.

1205. Demodocus și Phemius, muzicieni, despre care Homer vorbește în Odiseea sa în mai multe părți.

1204. Răpirea Elenei, soția lui Menelaus, regele Spartei, de către Paris, prinț troian. Aceasta a fost cauza războiului care urmă mai în urmă cu 20 ani.

1200. Dares din Phrigia și Dictys din Creta istorici, despre care grecii spun că ar fi fost față la războiul Troei și au scris în limba feniciană, în formă de poem, tot războiul Troei, după a căror operă s-a orientat și Homer mai târziu, scriind Iliada.

1193. Începerea războiului Troian. Menelaus ca să răzbune răpirea Elenei, a chemat la arme întreaga Grece pentru a distruge regatul Troiei. O mulțime de corăbii grecești se îndreptară spre Asia Mică. Astfel s-a început războiul troian.

1184. Cucerirea și distrugerea Troiei, prin ajutorul calului de lemn, în al 22-lea an de domnie al lui Menesthen, regele Athenei.

1183. Epeu, arhitect și inginer grec. Acestuia i se atribuie invenția calului de lemn cu ajutorul căruia grecii au putut cucerii Troia.

Sec. XII. a. Chr. Tceu-Cong, prinț Chinez, adună toate legile însemnă tot odată și observațiile astronomice.

1121. Argon sau Agron, descendent din rasa lui Hercule, primul rege Heraclid în Lydia. El este al 21 rege din cari numai 4 ultimi sunt cunoscuți, după Herodot.

1104. Reîntoarcerea Heraclizilor sau descendenților lui Hercule și stabilirea lor și a Dorienilor în Peloponez, unde stabilize diverse regate, 70 ani dela cucerirea Troiei. Această rasă cuceritoare se întinse peste toate statele grecești.

Latza Trandafir





## Centenarul lui Volta

## Urmările unei răceli

Marea invenție a lui Volta, nu e decât o consecință a unei răceli suferită de d-na Galvani — Bucătăria — laborator — O ședința memorabilă

Italia a celebrat acum câțva timp și cu tot fastul cuvenit, centenarul lui Alexandru Volta, mare fizician, născut la Como în 1745 și mort în 1827. Numai o sută de ani ne desparte de memorabila zi în care s'au pus bazele electricității dinamice și totuși pe calea progresului cât de departe am ajuns! E poate cea mai strălucită recunoștință pe cari savanții puteau s'o aducă ilustrului cercetător.

Cu această ocazie ni se pare și nouă foarte nemerit să arătăm iubitorilor cetitori ai „Ziarului Științelor” cum s'a ajuns la construcția pilei, făcând astfel să înceteze legenda prin care Volta nu este considerat decât un simplu continuator al lui Galvani. Și astăzi încă în unele cărți de fizică, broasca este arătată ca un fel de pila electrică care, grație „experienței” lui Galvani a inspirat pila lui Volta. Ceva mai mult, însăși terminologia științifică modernă a conservat termenul absolut impropriu de „galvanism” fenomenului ce ar trebui mai curând să se numească „voltaism”.

Însăși marele Arago s'a ridicat contra unor asemenea tendințe de nerespectare a adevărului și iată ce spune într-una din ședințele Academiei de științe din Paris:

„Încă de tânăr Volta s'a dedat cu tot sufletul studiului electricității. Pe atunci erau cunoscute deja mulțime de fenomene electrice, dar explicația lor era foarte anevoiasă. A găsi originea electricității și explicarea fenomenelor, iată ținta supremă a cercetărilor lui Volta. Rând pe rând el inventă electroforul, condensatorul, eudiometrul, pistolul electric care-i permise să realizeze — primul — sinteza apei. Acest savant avea 55 ani când în 1790 o simplă întâmplare îl conduse la invenția pilei.

„Totul se reduse la o ușoară răceală a d-nei Galvani și la o supă de broaște pe care doctorul o prescrise ca remediu. Câteva din aceste animale, deja jupuite de către bucătăreasă, zăceau pe o masă, când la distanță oarecare se produse o descărcare a unei mașini electrice. Mușchii, desi nu fură atinși de scântee, încercară totuși în momentul producerii acestia, puternice contracțiuni. Experiența se repetă cu alte specii de animale, cu electricitate artificială sau naturală, pozitivă sau negativă și totdeauna răuși perfect”.

Istoria nu ne spune însă dacă bucătăreasa își prepara broaștele în laborator sau dacă laboratorul — căci dr. Galvani avea unul pentru cercetările sale anatomice — era instalat în bucătărie!

„Galvani, adaugă Arago, se pricepea puțin în electricitate. Mișcarea mușchilor — pe care o observase — i se părea inexplicabilă și se credea transportat într-o lume cu totul nouă. Mirarea profesorului — Galvani era profesor la Universitatea din Bologna — fu a întregii lumi științifice.



Statuia lui Volta

Analizând fenomenul în toate amănuntele — și cum electricitatea era la modă — Galvani găsi numai decât o explicație. După el, broaștele erau rezervoare de fluid electric; electricitatea pozitivă se găsea în nervi, cea negativă în mușchi. Când o lamă metalică făcea legătura între cele două organe, ea juca rolul unui conductor prin care se producea descărcarea.

„Această concepție captivă publicul; fiziologii erau încântați și electricitatea detronă fluidul nervos, care până atunci ocupa locul de frunte în explicarea fenomenelor vieții. Mândria bolonezilor nu mai cunoaște margini. Se găsisse agentul fizic pur-

tător al senzațiilor din exterior până la creier. Iluzia însă nu dură mult timp; ea dispăru în fața experiențelor riguroase ale lui Volta.

„Ingeniosul fizician nu mai lucră cu nervii. El atinse numai mușchiul prin două lame metalice diferite și obținu contracțiuni. Prin urmare electricitatea pozitivă a nervilor, cea negativă a mușchilor, erau simple ipoteze fără nici o bază solidă. Fenomenul era cu mult mai curios și deloc asemănător cu cele cunoscute până atunci. (Trebuie să specificăm aici că explicația lui Galvani se sprijinea pe descărcările ce se produc într-o butelie de Leyda).

„Volta afirmă că tot electricitatea era cauza convulsilor, dar inversă rolurile. Mușchiul juca rolul de conductor, iar cele două metale prin atingere produceau un fel de fluid electric. După Volta fără o diferență în natura celor două corpuri în contact nici o dezvoltare de electricitate nu poate să aibe loc”.

Dar nici Galvani nu se lăsă bătut. El făcu experiențe cu două metale de acelaș fel și totuși obținu rezultate. Volta răspunse că deși lamele erau identice din punct de vedere chimic, se prea poate ca ele să difere prin alte circumstanțe — ca temperatură, starea suprafeței etc. — care să le schimbe proprietățile.

Teoria electricității animale își pierdu cu timpul și pe cei mai fervenți adepți. Mai rămânea să se dovedească cum că agentul produs de contactul celor două metale, era de natură electrică. Volta arată și acest lucru printr-o experiență capitală.

El strânse față în față două discuri de cupru și de zinc, terminate prin câte un mâner izolator. Cu ajutorul acestor mâner, cele două discuri se depărtau brusc și se prezentau pe rând unui electroscope. Foițele se depărtau arătând că zincul avea electricitate pozitivă și cuprul negativă. Reînoind de mai multe ori contactul și depărtarea, Volta ajunse să producă — întocmai ca și la mașina electrică scântei. Singurul lucru ce mai trebuia realizat era găsirea unui mijloc prin care să se obțină ușor și în cantitate mai mare acest gen de electricitate.

La începutul anului 1800, în urma unor serii de considerațiuni teoretice, Volta imagină o coloană înaltă formată din suprapunerea succesivă a unor runde de zinc, până la muiată și cupru, al cărui debit electric corespunse tutulor așteptărilor.

„Ei bine — zice Arago — această masă în aparență inertă, această amestecătură bizară, această pilă compusă din nenumărate cupluri metalice, reprezintă — nu ezit ca s'o spun — împreună cu telescopul și mașina



cu vapori, cele mai minunate instrumente pe cari oamenii le-au inventat vreodată”.

Dela 1780 la 1782 Volta a călătorit în Elveția, Germania și Franța, unde făcu cunoștință cu Laplace și Lavoisier. Când realizează prima pilă, era deja de mai mulți ani profesor la Universitatea din Pavia. Napoleon îl chemă la Paris și-l invită să-și expune lucrările sale într-una din ședințele Academiei de Științe, la care asistă și el și a cărei dare de seamă găsim interesant s-o rezumăm mai jos, după notele ce se găsesc și astăzi în arhiva Institutului Franței.

„Cetățeanul Volta profesor la Pavia, citește prima parte a unui memoriu asupra teoriei Galvanismului și în special asupra naturii fluidului galvanic.

„Cetățeanul Bonaparte propune ca adunarea — ce și-a manifestat din

„Multora adăoga Arago — le-a fost dat să vadă cum Volta la Paris intra zilnic în câte o brutărie și cum apoi mergea pe stradă cu pâinea la subțioară, mâncând de zor din ea”.

Împreună cu Laplace, Volta emise o teorie și asupra originii electricității atmosferice, care însă avu darul să-i despartă în urmă, fiecare revenindându-și prioritatea ideilor.

Azi *coloana* lui Volta, pila sa, se prezintă sub nenumărate forme. S'a căutat mai ales să se mărească energia sa prin întrebuițarea acirilor, a căror acțiune chimică e mai puternică decât a apei care umezea rondoarele de pânză din pila lui Volta. Totuși — în linii generale — teoria ilustrului italian a rămas aceeași.

C. A. D.



## Misterioasa colină a mormintelor

Perfecțiunea mijloacelor de comunicație a permis omului modern de a cunoaște planeta pe care trăiește. Astăzi, aproape nu mai este regiune neexplorată. Dar dacă cunoaștem universul nostru terestru, nu putem ști trecutul său. Ce multe lucruri neexplicabile, ce multe ruine a căror origină e imposibil s'o cunoaștem!

Despre popoarele din Iucatan și Colombie nu cunoaștem decât numele și totuși ele au monumente care arată o civilizație foarte înaintată. Astfel este necropola descoperită de englezi acum un secol, în munții Nilghiri.

Munții Nilghiri sunt așezați la sud de India și la vest de Madras. Acești munți sunt ușor de parcurs. Linia ferată trece pe la *Otocamund*, care se găsește la poalele lor. Totuși nu se știe mare lucru despre indigenii Toddas care trăiesc în acești munți.



Acești Toddas, oameni înalți, sunt vrăjitori vestiți printre indușii din vecinătate. Nu se căsătoresc decât între ei au puterea de a omorî pe omul sau animalul ce l-ar atinge cu o baghetă de bambus pe care o țin totdeauna în mână. Sunt de altfel politicoși și binevoitori cu turiștii cari, pe fiecare zi, sunt mai numeroși. Cea mai mare

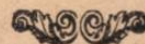
curiozitate a munților Nilghiri este faimoasa colină a mormintelor. Aceasta este o colină înaltă de aproape 3000 de metri și este semănată cu pietre de diferite forme geometrice.

Printre aceste roci sunt statui groso-lane de pământ uscat. Ele reprezintă pasări cu capete de măgari, oameni cu capete de berbec și animale monstruase. Par a fi copiate după animale antediluvienice. Se mai zăresc monumente bizare, care sunt de formă ovală, înconjurate de ziduri înalte de 2 metri.

În mijlocul acestor locuri se află o groapă adâncă de 6 metri în care se găsește scheletul unui om, ce măsoară 2,20 metri. Toddoși numesc aceste morminte „Phins” și nu știu nimic despre origina lor. Ei spun că existau înainte de venirea lor în această țară, care vreme datează de peste 50 de secole.

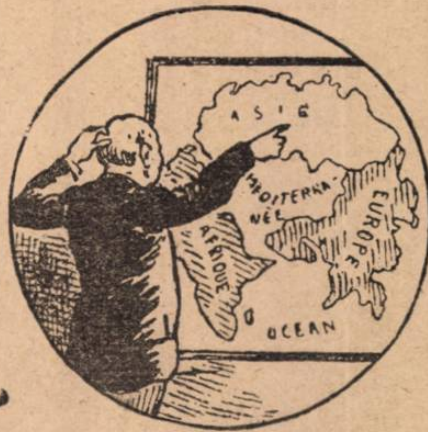
Cum nu există nici o inscripție, în aceste misterioase morminte, nimeni nu știe nimic despre ele și misterul va domni totdeauna peste această rasă de giganti, cari cunoșteau atât de bine geometria, atunci când Persienii, Egiptenii, Grecii și Romanii, erau încă popoare barbare și nici nu cunoșteau ferul.

A. V. Lecca



## O hartă veche

S'a descoperit într-o ruină, aproape de Bilbao, un fragment de hartă datând din secolul al VII-a. Cum e și just, America și Australia nu figu-



rează. Lumea cunoscută are forma unei potcoave ale cărei extremități sunt formate de Africa și Europa. Mijlocul curbei potcoavei e marea Mediterană până la strâmtoarea Gibraltar. Împrejur este Oceanul.

A. V. Lecca



Mormântul lui Volta

primele momente ale păcii generale, dorința de a promova cât mai mult științele — să deearne o medalie de aur cetățeanului Volta primul savant străin care după încetarea revoluției a prezentat adunării un memoriu, ca o dovadă a stimei ce i se păstrează și a importanței ce se acordă lucrărilor sale. El mai propune ca să se numească o comisiune care să se inițieze în toată această chestiune și care să promoveze experiențele și mai departe”.

Medalia de aur a fost votată prin aclamașuni și în aceeași zi chiar, Napoleon dădu savantului italian din fondurile statului suma de 2.000 franci. De altfel Primul Consul nu încetă niciodată să înconjure pe Volta de toată stima sa. El îl numi cavaler al Legiunii de Onoare, membru al Institutului Italian, comite și senator al regatului Lombard.

Cu toată aceste onoruri, Volta rămase același simplu și amabil cu toată lumea.



## Pescarii din Tera-Nova

Cu toți mâncăm *heringi* afumați ori sărați, mai toți am luat, strâmbând din nas, *untură de pește*, — dar prea puțini știm pe unde se pescuiește, viața pescarilor și mai ales ce a putut face atât seacă (?) știință cât și calda milă pentru ei.

Atât *heringii* cât și *morua*, din al căror ficat se extrage dătătorul de

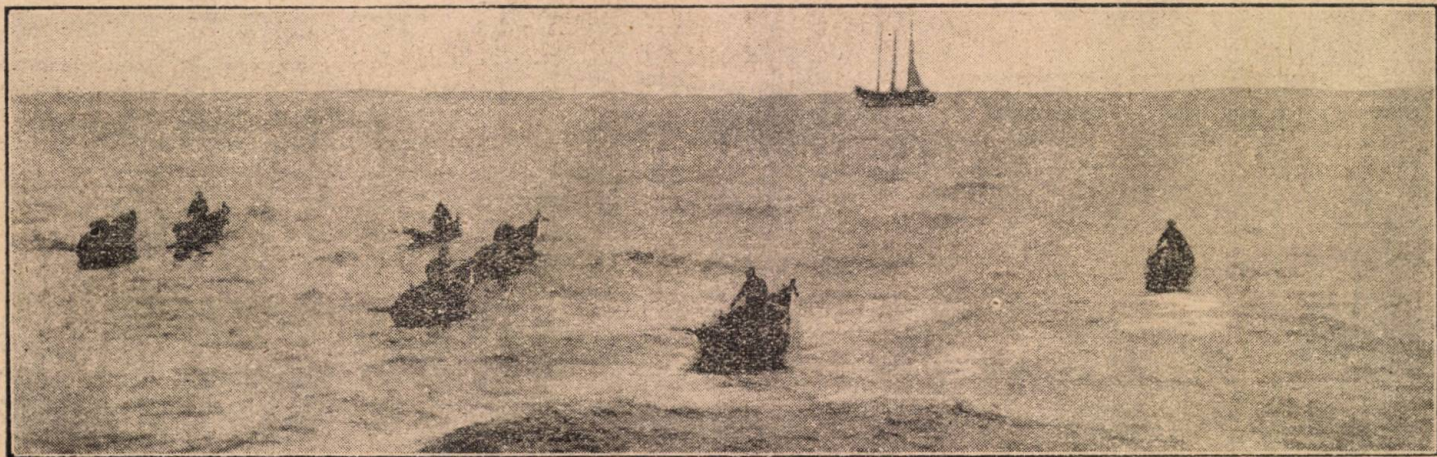
aproape pe loc hrana cărată de la apus, miez-noapte și sud.

În Martie și Aprilie se reped *heringii* cei iuți, *caracatițele* cu numeroasele lor brațe, — pe urma lor războinicul și lacomul *morua*, — iar pe urma tuturor... omul, *pescarul*.

Dar aci, ca pretutindeni, elementele stau la pândă. Aceiași curenți de

narilor, care nu e izgonită de cât de *vânturi*. Acestea însă ridică *valuri* și *furtuni* cari nu numai că împiedică pescuitul, dar primejdiesc și vasele. Totul concură ca dese-ori omul vânător să devină prada vânatului.

Pescarii vin din toate colțurile Europei, — portughezi, danezi, francezi, englezi, — fără a vorbi de americani. Unii se imbarcă pe vase cu pânze, alții pe vase cu aburi ce poartă și pânze, pentru a le menține echilibru pe val și vânt. Drumul Europa-Tera-



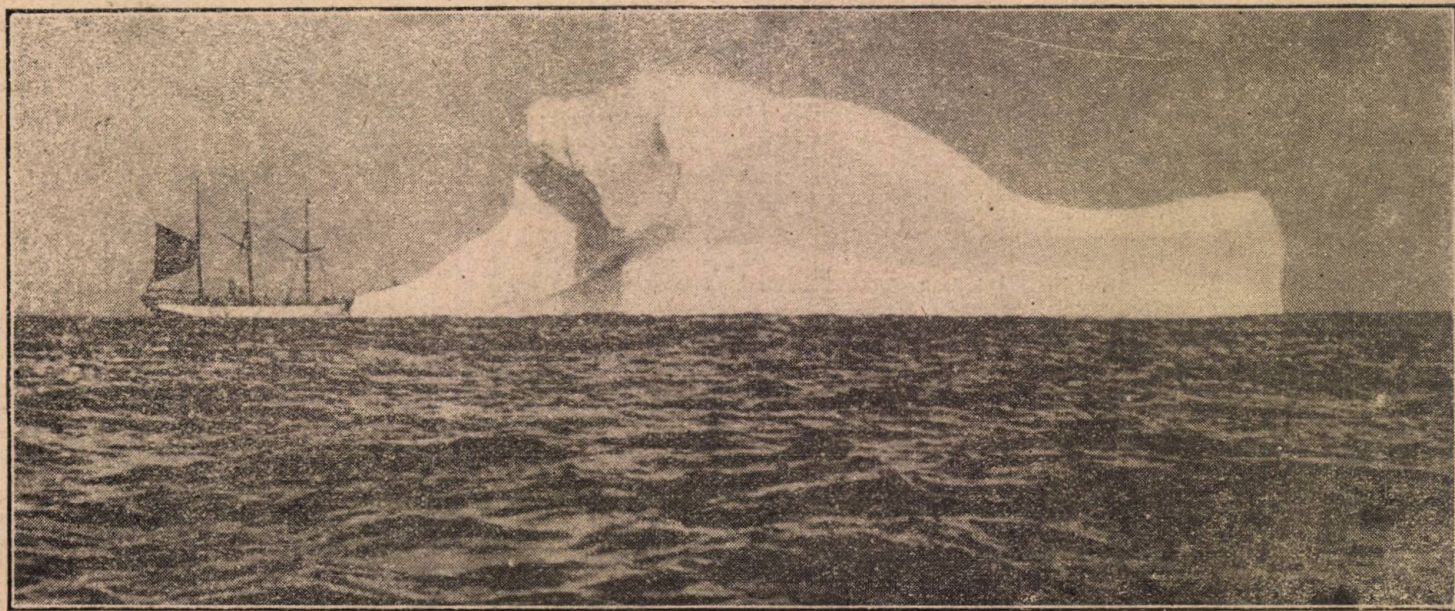
Un vas de pescuit și puii lui la pescuit.

sănătate ulei, se pescuiește mai ales în jurul insulei Tera Nouă, Tera Nova, Terre Neuve, cunoscută încă din 1550, deci cu o mie cinci sute de ani înainte ca Christofor Columb să fi descoperit Antilele.

râu și mare, de apă dulce și sărată, pe lângă hrana pentru pești și pentru oameni, aduc și *ghețari*, uneori înalți de 20—30 m. și adânci de 100. Când un vapor boeresc, ca „*Titanic*” se ciocnește cu vreunul, bine înțeles

Nova durează între 35—70 zile, după vânt.

Îndată ce ajung pe bancuri, pescarii prind mai întâi amăgeala cu carne de cal, o oșează în undițe. Cu ajutorul unor bărcuțe mici, — „*puiuri*”



Un vas al societăților de caritate în fața unui ghețar.

Insula e minunat așezată la gura fluviului St. Laurent, care aduce nămol, resturi vegetale și cadavre animale. Dinspre Nord curentul polar cară și el destule. Apele reci ale acestor curenți se întâlnesc cu cele calde ale râului oceanic Gulf-Stream, provocând o uriașă vâltoare, care ține

că răsună toate gazetele, plânge toată lumea. Când însă aceiași ghețari dau la fund un umil vas de pescari, abia dacă jurnalul local scrie câte-va rânduri și doar familia pescarilor dispăruți varsă lacrimi.

Ciocnirea curenților mai aduce și *ceața*, dușmanul de moarte al mari-

intind undițele înșirate pe o frânghie lungă de 1000—1200 m. Vă închipuiți o câte îndemănare, ca să nu se încurce.

A doua zi ei scot undițele cu peștii cari vor fi căzut și tot cu bărcuțele revin la bord, unde aruncă vânatul pește cu pește. Datina prevede ca cel dintâi *morua* prins să fie sărutat de



## CONCURSUL A CU PREMII

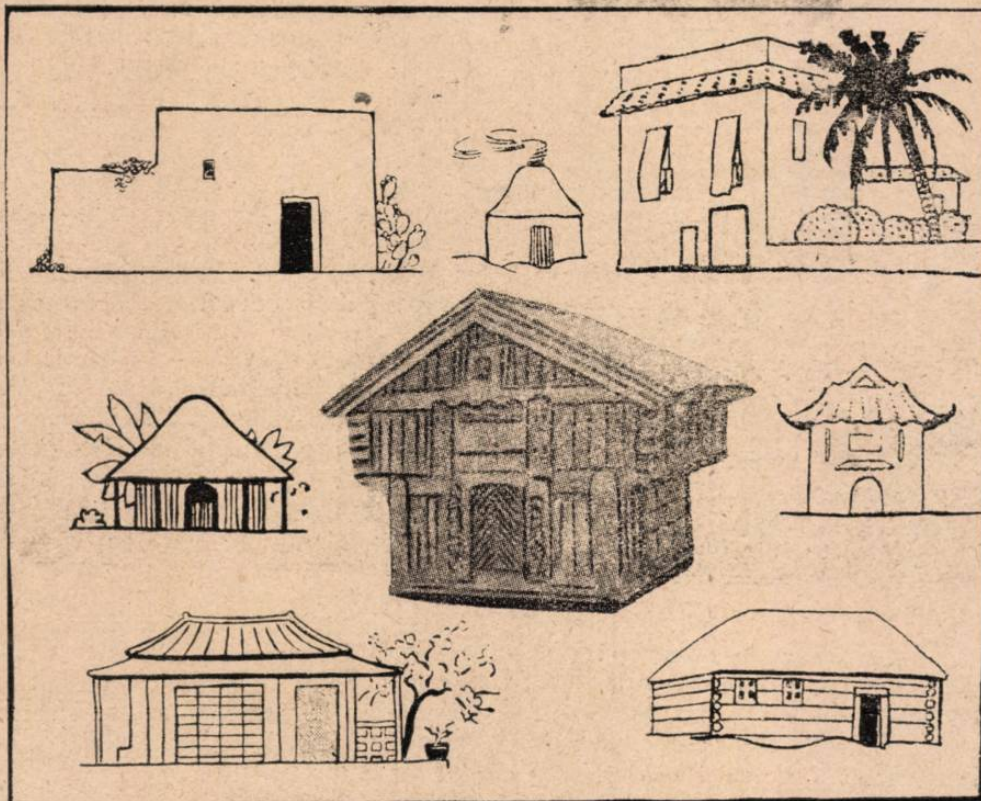
Concursul A cuprinde 4 chestiuni din diferitele ramuri ale științei.

Răspunsurile se vor trimite la sfârșitul seriei, până la data ce se va anunța la timp.

Cele mai bune vor fi premiate cu

premii în valoare de 400—200—100 lei. Vor mai fi încă patru premii de consolare a 50 lei fiecare pentru cei cari, deși nu vor fi răspuns la toate chestiunile, vor fi excelat totuși la una sau unele din ele.

## CONCURSUL A No. 2



În care părți ale pământului se construiesc case ca cele din desenul alăturat ?

cel mai tânăr dintre muși, copil, uce-



Bancul Terra-Nova

Peștele e imediat spintecat. Măruntaele se aruncă la mare, pradă esca-

tanul sau secundul, cu trei lovituri de cuțit îi scoate șira spinărei și-l turteș-

BIBLIOTECA  
UNIVERSITATII  
IAȘI

## Știința râde



Consultație :

— Eu spun că este apendicită.  
— Și eu zic că este pleurezie  
— În sfârșit... Vom vedea la autopsie.



— Trebuie să vă pun un dinte de aur....  
— Și cât costă?...  
— 1200 lei...  
— Mai eftin nu se poate?  
— Ba da... în beton armat cu 800 lei. (Illustration)

te. Aruncat într-o cadă cu apă, mușii îl clătesc, îl curăță de sânge. În fine e aruncat în cală, unde un om priceput îl sarează și-l așează în locul rezervat.

Din 1907 pescuitul cu andița a început să fie înlocuit cu cel cu plasa târâtă.

Fiecare națiune trimite câte un vas mic de război ca supraveghere, ajutor și tribunal une-ori.

O adevărată binefacere o dă însă publicul cu câte un vas-spital cu doctori și preoți cari trec din pescar în pescar. Același vas face și pe poștașul, une-ori chiar și pe șantierul de reparat. Căci, dacă oficialitatea e legată de budget și cuprinsă de răceala birocrației, — caritatea publică e caldă, și atât darurile cât și banii curg, — indiferent de țară, — pentru necăjiții cari, pe frig, ceață, furtună pregătesc fie gustarea savuroasă a celor ce doar din cărți ori de la cinema știu ce e o furtună, fie sănătatea celor limfatici tocmai fiindcă au stat departe de mare și de necazurile ei

Călătorul



## O nouă capitală: Canberra

În luna Mai anul acesta, ziarele din toată lumea au anunțat inaugurarea de către ducele de York, fiul al doilea al regelui Angliei, a noii capitale a Australiei, Canberra.

Când în 1910 după un plebiscit s'a hotărât unirea celor 6 state New Sud Valles, Victoria, Quensland, Sud

pitală să fie pe teritoriul Noului Galii de Sud, cea mai veche colonie, dar la o distanță de cel puțin 150 km. de Sidney și să se creeze un teritoriu federal.

De aceea s'a ales Canberra un mic sat în mijlocul unei mari câmpii limitate de munți păduroși și cam la



Primăria din Canberra

Australia, West Australia și Tasmania) într'un singur stat federal sub coroana Angliei (Commonwealth of Australia), problema cea mai delicată a fost cea a capitalei. Fiecare stat ținea să aibă capitala pe teritoriul său. În sfârșit s'a admis ca noua ca-

egală depărtare de Sidney și Melbourne, cele două mai mari orașe a Dominionului.

La 12 Martie 1913 s'a pus piatra fundamentală a noii capitale. S'a deschis un concurs internațional pentru planul de construcție și amenaja-

re a orașului. Din cei 137 concurenți de toate naționalitățile, reuși un american, W. Burlley Griffin din Chicago și natural planul său se resimți de ideile americane. Se construi întâi apeductul, apoi calea ferată, în urmă orașul.

Străzile, parcurile, stilul caselor, peristilurile neoclasiche, nelipsitul Capitol îi dau orașului o mare înrudire cu Washingtonul. E de altfel ceea ce voiau și parlamentarii australieni când s'a apucat să-și doreze capitala. Ca și Americanii, au creat în jurul Canberrei un teritoriu federal, *federal district*, cu o suprafață cam de 1600 km. Incă odată oamenii politici ai Angliei au putut constata că Australia intră din ce în ce în sfera Statelor-Unite.

De altfel totul, condiții de colonizare, afinități de cultură, de costum și de *standard* (Australia vine imediat după Statele-Unite în cantitatea de bogăție pe locuitor), nevoia de apărare contra invaziei galbene, o apropiere de sora ei mai mare de peste Pacific.

Din 1913 construcția a înaintat mereu îngreuiată în parte de război. Până azi s'au cheltuit 5.000.000 lire sterline, fiind trasate toate străzile, parcurile și multe clădiri oficiale între care Parlamentul. Orașul e totuși departe de a fi gata, căci până acum și-au construit case numai unii funcționari, membrii parlamentului și autoritățile.

Aproape toate aceste case sunt construite în formă de *bungalows* și

## A P A C U R G E...

(Din trecutul Mexicului) de J. AIMARD

Trad. de AL. PROSICH.

— „Hm! De fapt locul acesta se bucură de un trist renume.

Canadianul clătină capul cu mina gânditoare, ceiace neliniști pe conte.

— „Vorbiți clar amicului meu, sunt bărbat... Spuneți; avem să ne temem de ceva?”

— „Da!” răspunse Olivier cu tărie.

— „Credeți?”

— „Mai mult, sunt chiar convins”.

— „Cu toate acestea până acum nu am observat nimic”.

— „Dv. de sigur nu” îl întrerupse aventurierul.

„Simțul auzului la orașeni este tocit... Nu ați observat nimic; dar eu, eu de zece minute am probe cari nu mai lasă nici un dubiu că, dacă nu peste o oră, dar prea sigur că încă înainte de apusul soarelui vom fi atacați”.

— „Cari sunt semnele pe cari le-ați descoperit?”

— „Veți fi satisfăcut” zise vânătorul „să descălecăm; aplecați-vă și vă uitați bine”.

Contele se supuse.

Acum aventurierul îndepărtă ușor câteva frunze și îi arată o impregnație perfectă în pământul moale.

„Ce este aceasta?” întrebă contele pe jumătate mirat, pe jumătate speriat...

„Este urma unui mocasin de război” răspunse liniștit vânătorul. „Acum rămâneți pe loc, în timp ce eu mă duc în cercetare; înainte de a trece o jumătate de oră vom ști ce dușman ne urmărește și puterea lui”.

Fără a mai aștepta răspunsul contelui, aventurierul alunecă în stufisuri și dispăru înainte ca primul să se fi recules din surprinderea pe care i-o provocase descoperirea urmei indiene.

Atât contele cât și soldații săi, pe cât de calmi stăteau ei în fața unui dușman civilizat, în fața sălbatecilor însă simțeau o frică instinctivă, care în cazul unei eventuale lupte, ar fi dus la complectă lor înfrângere, dacă nu ar fi avut cu ei un bărbat a cărui experiență și credință s'ar fi putut baza.

Aventurierul, — care de dimineață fusese socotit nu numai strein, dar chiar dușman, — răuși a-și câștiga încrederea lor.

Absența canadianului nu depășea timpul arătat de el: apăru deodată în mijlocul călătorilor fără a fi fost observat.

— „Ei bine” întrebă nerăbdător contele „ce este nou? v'ați înșelat?”

Aventurierul avu un zâmbet batjocoritor...

— „Eu și să mă înșel? Drace! cum ar fi posibil asta”.

„Suntem urmăriți de o ceată; pe câtă vreme alta se află înaintea noastră... Ne aflăm cum s'ar zice între două focuri”.

— „Sunt numeroși?” întrebă contele.

— „Nu, tocmai. Slăbiciunea trupei

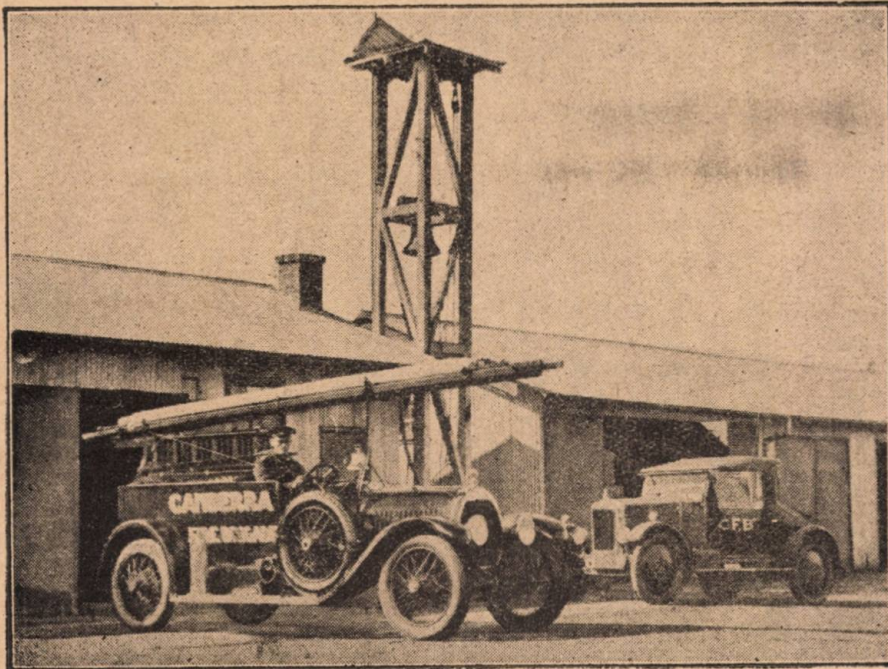


cotages (vile) atât de scumpe englezilor.

La inaugurare ministrul King O'Malley, inițiatorul și înființatorul în mare parte al orașului a declarat că noua capitală va fi un oraș „smokeless, dustless, mudless, odourless,

ta Canberra este cum zice Englezul „as clean as a royal bedchamber”, tot atât de curată cât și camera de culcare a regelui.

În proiect mai este și construcția unui port la Jervis Bay care să deservască noua capitală.



Pompieri din Canberra

and slumless” (fără fum, praf, noroi, mirosuri și cârciumi). Tracțiunea cu aburi și animală este interzisă, toate vehiculele sunt mișcate mecanic, toate liniile ferate ce intră în oraș sunt electrizate. Coșurile trebuiesc să aibă aparate de ars fumul. În modul aces-

Ori cum, Australianii s'au pus hotărât pe lucru și merită toată lauda, merită să fie imitați și de unele popoare din Lumea Veche, care nu prea au a se lăuda cu capitalele lor, din nici un punct de vedere.

Călin

noastre le este cunoscută și nu s'a crezut necesar ca să întrebuințeze forțe mai mari”.

— „Cam câți sunt aproximativ?”

— „I-am numărat până la unul și vă pot da precis numărul lor. Primul detașament care se află în urma noastră este format din doisprezece indivizi”.

— „Hm!” își dădu contele părerea... „Nu găsiți că sunt cam mulți?”

— „Ei!” răspunse canadianul „nu vă gândiți că suntem șapte albi”.

Ca un om care este puțin convins de o astfel de logică, contele dădu din cap.

— „Urmați” zise el, „cum stăm cu detașamentul care se află înaintea noastră?”

— „Este mai numeros și se compune din nouăsprezece războinici; am putut distinge printre ei mai mulți războinici cu renume pe cari i-am recunoscut după cozile de „coyoti” pe cari aceștia le poartă la călcâi”.

— „Caramba!” strigă contele cu o spaimă rău mascată, treizeci și unu de războinici în total și mai găsiți că

nu sunt prea mult pentru șapte oameni?”

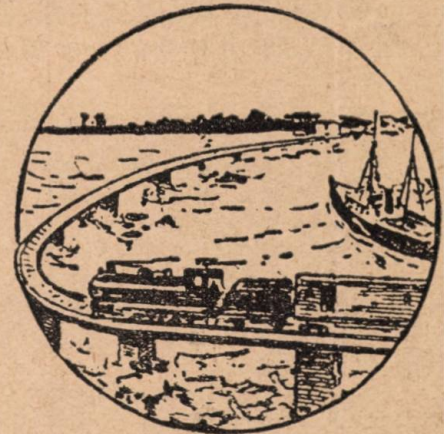
— „Nu pot să știu dacă treizeci și unu de războinici sunt prea mult pentru șapte oameni” răspunse canadianul sec, „însă tot ce știu este că eu și cu prietenul meu „Rază-de-lună” am luptat adesea ori contra unui număr mai mare de piei roșii și în pozițiuni mult mai rele decât în care ne aflăm noi acum. Oh! dacă ar fi aici „Rază-de-lună” v'aș promite că nu aș avea nevoie de nimeni ca să mă scap de aceste canale”.

Cuvintele canadianului făcu asupra moralului spaniolilor o reacțiune fulminantă.

„Ascultați” urmă el înainte „luați o decizie repede, timpul presează și vă repet, orice fugă este imposibilă. În ciuda mea privește pe mine, fiți fără grije, eu știu să es din încurcătură. Avem de ales între două lucruri: ori să ne apărăm cu îndârjire sau să ne predăm fără luptă. În primul rând aveți perspectiva de a învinge sau în cel mai rău caz să cădeți în luptă, în al doilea caz, veți fi legați fără milă la stâlpul de supliciu și cred că vă

## Transtloridianul

Cine nu cunoaște *transiberianul*, *transmanciurianul*, *transcaspiianul* și viitorul *transaharianul* care va traversa Sahara. Americanii cari posedă *transpacificul*, ce leagă New-York de San-Francisco, acum construiesc *transfloridianul* care traversează Flo-



rida în toată lățimea ei, între Lockeworth situat în golful Mexic și oceanul Atlantic. Această linie ferată a fost foarte greu de stabilit. Ea traversează numeroase lacuri în regiunea Evergland.

A. V. Lecca

ZANA LACULUI este titlul unei frumoase colecții de povești pentru copii, tradusă de d-șoara Eliza B. Marian și tipărită de editura „Ancora” din București.

E cel mai potrivit dar pentru copii. Prețul 50 lei.

este cunoscut, cu câtă artă diabolică știu Pieile Roșii să chinuiască pe albi cari le cad în mână”.

— „Asupra alegerii ce avem de făcut nu mai încape nici o îndoială” răspunse decis contele „ne vom apăra cu toată bărbăția”.

— „Bine” zise canadianul, „asta este un cuvânt de bărbat”.

— „Nu știm însă ce să facem pentru a vinde viața cât mai scump”.

Canadianul se gândi câteva momente.

— „Cu adevărat nu pot să vă ascund nimic” zise el înfine. „Salvarea voastră nu atârână numai de energia ci mai mult de abilitatea cu care veți lupta contra dușmanului. Pieile Roșii sunt viclene, deci tot prin viclenie îi puteți răpune. Acum situația voastră, destul de critică, nu mai mi se pare atât de desperată; însă nu trebuie să ezitați sau să luați măsuri greșite, căci astfel sunteți pierduți”.

— „Ne supunem, eu în primul rând, ordinelor voastre Sennor”, spuse contele „fiți comandantul nostru, noi vom da urmare dispozițiilor ce veți lua”.

(Va urma).



Datine

# Vâscul și Anul nou

de F. Morans

La Gali,<sup>1)</sup> ca la toate popoarele de origine cimbriacă, căutarea vâscului, era una dintre sărbătorile cele mai solemne.

La chemarea preoților, vechii francezi alergau în pălcuri cu strigătul Galilor: „Au guy; l'an neuf!”<sup>2)</sup> către pădurile dintre Chartres și Dreux<sup>3)</sup>. Ceremonia era deschisă de o procesiune religioasă. Barzii, al căror rol era de a cânta imnuri pentru sacrificii, formau un singur cor; iar după ei urmau sacrificatorii și prezacătorii.

După ei veneau doi tauri albi destinați sacrificiului. Un „héraut d'Armes”<sup>4)</sup>, îmbrăcat în alb, cu o pălărie înaripată, purtând o ramură de levănțică înconjurată de doi șerpi, conducea tinerii preparați pentru inițiere sau noviciat.

Trei dintre cei mai bătrâni preoți, duceau, unul, pâinea pentru sacrificiu, al doilea un vas cu apă și al treilea, o mână de fildeș în vârful unui baston. Marele preot împreună cu ceilalți preoți, toți îmbrăcați în alb, închideau cortegiul; nobilii și țărani urmau.

La poalele stejarului, rugăciunea marelui preot, arderea pâinei; pe urmă, răspândind apa peste foc, pontiful împărțea pâinea, se urca în copac, tăia vâscul cu o seceră de aur, îl asvârlea în tunică unui preot care, îl expunea pe un altar. Urmau alte rugăciuni și cei doi tauri erau sacrificați.

În timpul acestei zile, preoții de treaptă inferioară împărțeau fragmente din vâsc: de aci vine numele de „gui-l'an” cu care cei din împrejurimile Chartrei au poreclit cadourile de anul nou.

Pentru această căutare a vâscului în fiecare an?

Pentru această solemnitate? Ce semnificație are această ceremonie misterioasă? Poate trebuie căutată soluția acestei chestiuni în mitologia scandinavă.

Religia druidă era răspândită în Scandinavia și în Bretania: Upsala și insula Ellena erau cele mai principale reședințe ale seminariilor druidilor.

Acest cult, distrus în Galia Romană, se conservă în nordul Mării Britanice până la mijlocul secolului al XII. Dogmele, riturile, preceptele, încredințate memoriei inițiaților, au fost consemnate în EDDA și profanii putură să desvăluie misterul cu care erau acoperite. Or, citim în EDDA în cântul XIII al acestei poeme, o descriere de o culoare nouă și originală asupra morfei tragice a lui „Balder cel Bun” pe care părinții noștri îl numeau „BELAN” sau „Dumnezeul-Soare”.

„Într-o seară, Balder avu un vis; i se pără că viața lui era în pericol. El povesti celorlalți zei visul său, și ei hotărâră să înlăture pericolul de care Balder era amenințat. FREYA-Venus a Scandinaviei a pretins jurământul focului, al apei, al ferului și al celorlalte metale, al pietrelor, al pământului, al arborilor, al animalelor, al păsărilor, al bolilor, al otrăvurilor și al viermilor că nu vor face rău lui Balder.

„Aceasta fiind hotărât, zeii își făcură joc de a arunca în Balder, unii cu săgeți, alții cu pietre; alții îi dădeau lovituri de sabie. Cu toate eforturile lor ei nu putură să-l rănească și Balder era foarte fericit pentru aceasta.

„În acest timp LOKE — zeul răului — întârâtat de INVIDIE se duse transformat într-o femeie bătrână, străină la palatul FREEI, și această zeiță chiar dela început o întrebă dacă știe de care afacere zeii erau mai ocupați în consiliile lor. Prefăcuta bătrână îi răspunse că zeii sunt ocupați ca să arunce săgeți și pietre lui Balder, fără să-i facă vre-un rău.

„Da! răspunse Freya, nici armele de lemn, nici cele de metal nu-i pot să-i fie mortale, căci am pretins jurământul tuturor acestor lucruri.

„Ce! strigă femeia, toate aceste lucruri v'au jurat aceiași fericire pentru Balder?

„Numai arbustului MISTIL-TEIN (Vâscul) n'am vrut să-i cer jurământul pentru că mi-a părut prea slab și prea tânăr.

„Bătrâna auzind acestea, dispăru și reluând forma lui LOKE, se duse să desrădăcineze arbustul și plecă la adunarea zeilor.

„Acolo era HODER—destinul Scandinavilor—așezat mai la o parte fără a face nimic, pentru că era orb. LOKE, apropiindu-se de dânsul, îl întrebă de ce nu aruncă săgeți lui Balder.

„Sun orb și fără arme, răspunse Hoder.

„Fă ca ceilalți, spuse Loke, onorează-l pe Balder, aruncând bagheta aceasta, eu am să-ți indic locul.

„Hoder luă vâscul; Loke îi conduse mâna și Balder căzu străpuns dintr-o parte într-alta.

„Nici o dată nu s'a văzut printre zei și oameni crimă așa de atroce ca aceea”.

Căutarea vâscului pare a reeși din această fabulă sau această tradiție. Ea avea evident ca scop, de a împiedica zeul întunericului și al norilor de a omori zeul luminei și al soarelui. Distribuția vâscului avea tendința de a liniști pe asistenți.

La Romani se dăruia lemn de „Strenia”; poate că avea același scop.

Toate popoarele au ceremonii analoge cu cele ale Druidilor: se regăsesc sub toate cerurile, sub o mască simbolică și în totdeauna găsim o ramură simbolică: Osiris omorât de Typhon; Adonis omorât de mistreț cu salem. Și azi încă, la Bordeaux, tinerii încoronați cu ederă cântă „le guitanet”; același lucru în Germania.

trad. de Ti-Toy

Traducerea, datorită unui marinar, nu a putut să ne sosească la timp. Totuși, cum vâscul mai e încă aninat, socotim că ceeace redăm nu e tardiv.

## Record Poștal

New-York Herald ne aduce știrea că poșta din Hammond a primit deunăzi o carte poștală cu adresa simplă: „Tige”. Carta poștală venea din Hot Springs și era semnată: Bessie. Pe ea erau scrise cuvintele următoare:

— „Ei, bine, „Tige”, ești tot un câțel cuminte?”

Factorul, căruia i s'a dat această scrisoare, spre a avea conștiința împăcată, porni cu scrisoarea în mână prin tot orașul strigând: „Tige”, „Tige”! Tocmai târziu, văzu un frumos bull-dog alergând la acest nume.

Omul nostru întrebă pe femeia ce însoțea câinele, dacă animalul se numește „Tige”.

La răspunsul afirmativ, femeia adăogă:

— Aveți vre-o scrisoare dela mama lui?...

— Da!

— Ei, bine, iată răspunsul!

Și îi dete o carte poștală către mama frumosului bull-dog.

Alt

## Radiofoniști

În numărul viitor va apare „Audiția la vorbitor”, de d. Iorganda.

1) Strămoșii francezilor

2) „La vâsc! Anul Nou!”

3) Chartree și Dreux două regiuni din Franța vezi o geografie.

4) Héraut d'Armes — ofițer public a cărui funcțiune era de a aduce la cunoștință declarațiile de război, de a da mesajii. Persoana sa era sacră.



## Colțul experiențelor

## Peștii și curentul electric

Curentul electric are proprietăți fiziologice curioase asupra peștilor. Câte-va experiențe făcute de curând au mai adus observații interesante în această chestiune.

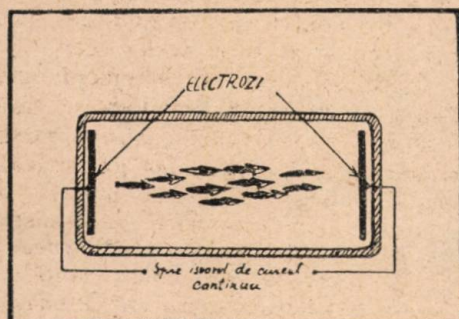


Figura 1

Peștii — păstrăvi, știuci — se găseau într'un acvariu. Pe doi din peștii opuși ai acvariului s'au atârnat electrozi, cari, din considerații chimice ar fi trebuit să fie tablă de platină.

Experimentatorul s'a mulțumit însă cu tablă de fier. Dacă se leagă electrozii la un izvor de curent continuu, peștii se așează în direcția curentului (fig. 1): la curent alternativ, peștii se așează perpendicular pe direcția curentului (fig. 2).

Această stare nu durează mult timp căci influența curentului produce un fel de amănare narcotică, din cari peștii se scoală după întreruperea curentului, pentru a cădea din nou în-

tr'o stare hipnotică, din care pot fi treziți numai prin atingerea cu degetul. Natural că prelungirea experienței aduce moartea animalelor.

Această stare „electrohipnotică” se poate observa și la alte animale, de ex. la muște, și mai ales la marile muște albastre de măcelărie. Experiența este ușoară. Ca aparat de experiență luăm un vas cu apă în care introducem doi electrozi; în afară de aceasta, prindem și câte-va muște. Muștele vor fi aruncate în apă și afundate de câte-va ori, pentru ca să nu poată sbura. Scufundăm atunci unul din electrozi în apă, și cu celălalt atingem o muscă. Ea este amețită imediat, și rămâne tot așa chiar când

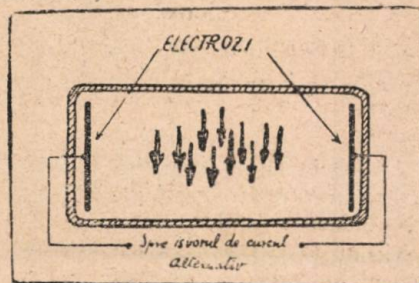


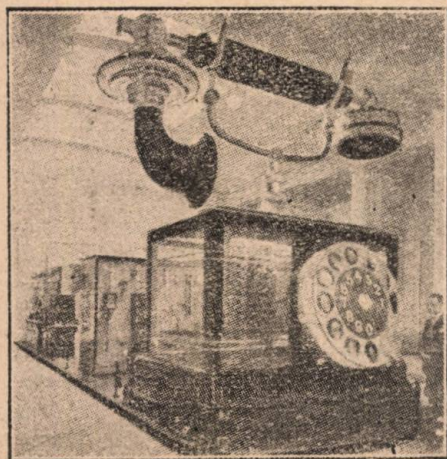
Figura 2

o scoatem din apă. După scurt timp (aproape cinci minute) atingând-o ușor cu degetul, o puteți „invia”. Ea merge zumbâind, dar cade din nou în starea hipnotică. O nouă atingere o deșteaptă iar și atunci își ia zborul.

I. J. Focșăneanu

## Dela expoziția internațională de electricitate din Como

Cu prilejul centenarului lui Volta se știe că a avut loc și o expoziție internațională de electricitate.



Un pavilion minunat organizat l'a prezentat vestita fabrică de telefoane „Ericsson” din Stockholm (Suedia). Ceia ce a atras în deosebi atenția

vizitatorilor a fost un gigant aparat telefonic automat din tipul pe care-l cunoaștem și noi aci la București.

Fiind executat de 8000 ori mai mare ca cele normale se înțelege că avea o înfățișare impozantă: se observă și în clișeu nostru cum omul care stă alături are creștetul capului abia la mijlocul discului cu cifre.

Și pentru că vasta cutie a aparatului acesta să servească la ceva, inginerii constructori au montat înăuntru modelul unei centrale automate veritabile, care lucra cu o serie de aparate chiar în expoziție.

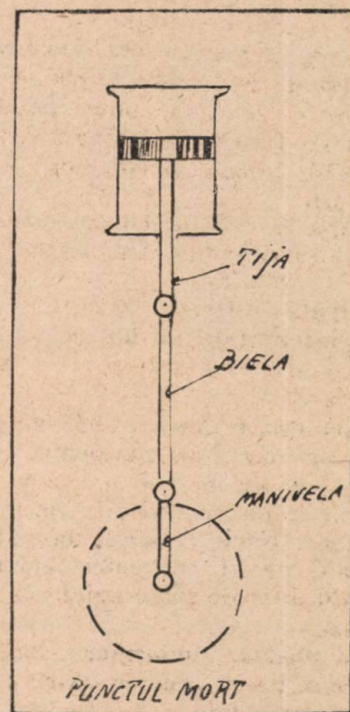
Vizitatorii cereau ei însăși unele legături și urmăreau apoi, cu o vie curiozitate, toate fazele operațiunilor dintr'o centrală automată.

St. Ionescu



## DE TOATE

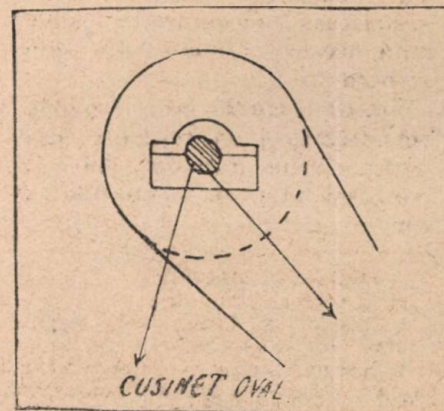
*Punct mort.* — Se zice de poziția unei biele pentru care manivela este în prelungirea ei, astfel că dacă nici-o acțiune străină nu intervine sistemul nu s'ar putea deplasa (în cazul bielei motrice, nici într'un sens nici într'altul).



Acțiunea care intervine este inerția „volant”-ului și a masei în mișcare, care trece sistemul de două ori de punctul mort.

*Macerație.* — Operație care consistă în a pune în contact, la rece, un vegetal sau bucăți din acest vegetal, cu apa. Nu trebuie confundată macerația cu infuziunea. Prima operație se face la rece, a doua la cald.

*Ovalizare.* — Se zice de un cusinet deformat prin uzare și care a luat forma ovală, eforturile producătoare



ale uzurei lucrând în general într'o direcție aproape constantă (tensiunea unei curele a unei biele, etc).

I. J. Focșăneanu





## MARCILE JUBILIARE

ESITE SUB DOMNIA

## Regelui Ferdinand

Primele mărci speciale eșite sub domnia marelui Rege Ferdinand au fost cele ale încoronării.

Cu ocazia încoronării Regelui Ferdinand și a Reginei Maria, la Alba Iulia ca „Rege al tuturor românilor”, s’a emis o serie de mărci, zise ale încoronării, cuprinzând șapte valori.

Hârtia pe care sunt tipărite aceste mărci este albă și filigramată cu linii ondulate depărtate la 7—8 milimetri una de alta.

Desemnul mărcilor a fost făcut de pictorul Basarab.

Marca de 5 bani are în mijloc cate-drala dela Alba Iulia, unde s’a făcut încoronarea suveranilor. La această marcă există două variante și anume, crucea de pe unul din turelele cate-dralei este aplecată, (până acum nu am văzut o asemenea marcă, dar mi-au afirmat colecționari serioși că o au).

A doua variantă e că iscălitura pic-torului Basarab, care este pusă sub discul fiecărei mărci jos, în colțul din dreapta, la o marcă din fiecare coală îi lipsește această iscălitură.

Această marcă este a patra din primul rând pe stânga, numărând de sus în jos. Dăm în alăturatul clișeu, un bloc de 4 mărci a cinci bani, din care se poate vedea că prima din col-țul din stânga este fără iscălitură. A-ceastă marcă are desenul în negru.

Marca de 25 bani are într’un oval după cum se vede din clișeu, bustul Regelui Ferdinand cu cască de război pe cap și cu profilul spre stânga. Culoarea este sepie închis.

Marca de 50 bani are ca desen o parte cu noua stemă a țării și e de culoare verde.

Marca de un leu e de culoare gri-verde și are în mijloc bustul Reginei Maria cu profilul spre stânga. Pe cap are vălul surorilor dela Crucea Roșie.

Este pentru prima oară când apare pe mărcile țării noastre, chip de re-gină.

Marca de 2 lei e de culoare roșie și are capul lui Mihai Viteazul (stânga) și al Regelui Ferdinand (dreapta așe-zate în câte un oval separat.

Se știe că Mihai Viteazul a fost pri-mul domnitor care a reușit pentru scurt timp, să proclame, tot la Alba Iulia, unirea tuturor românilor.

Marca de 3 lei e de culoare albastră și are ca desen bustul Regelui Fer-dinand, pe cap cu cască și profilul spre stânga.

Marca de 6 lei e violetă și are în mijloc pe M. S. Regina Maria stând în picioare cu profilul spre dreapta îmbrăcată cu costumul de încoronare. Această marcă e cea mai scumpă.

Iată câte mărci s’au tras din fiecare valoare :

2 milioane a 5 bani ; 400.000 a 25 bani ; 4 milioane a 50 bani ; 1 milion a 1 leu ; 1 milion a 2 lei ; 200.000 a 3 lei și 100.000 a 6 lei.

Mărcile de 25 și 6 lei nu poartă semnătura desenatorului.

C. A. Orășianu

## REȚETE HIGIENICE

Câți respectă percepțiile igienice, adesea foarte simple și cari devenite lege pentru oricare, ar salva atâtea vieți ?

De oarece printre cititorii noștri se vor fi găsit mulți cari să fie dispuși a le ține, le punem la dispoziție câteva mai principale culese din „Almana-hul Hachette”.

Apa e pentru piele, ceeace e aerul pentru plămâni. (Fonssagrives)

Dacă purgativul e un rău, e un rău necesar. (Dr. Bardet).

Niciodată să nu rămâneți mai mult timp într’un loc neaerisit.

Soarele ucide microbi.

Alcoolul este mai periculos când e cald.

Toate mijloacele de încălzire strică mai mult sau mai puțin, aerul.

Ștofele cele mai bune sunt cele moi.

Ochii trebuiesc examinați de doctor cel puțin odată la 5 ani.

(Dr. Toulouse).

Dormiți cu fereastra deschisă, sau întredeschisă, după anotimp.

(Dr. Toulouse).

Culcați-vă pe partea dreaptă.

(Dr. Toulouse).

Piatra și guta sunt consecințele obicinuite ale unui regim supra abun-dent.

(Dr. Becquerel).

O cură de struguri are acelaș efect ca și o cură alcalino-sărată.

(Dr. L. Bourget).

Alimentele grase sunt foarte hrăni-toare dar și foarte greu de digerat.

Dela 16 la 18 ani un băiat trebuie să mănânce cât un adult, chiar mai mult.

(Uffelmänn).

Orice muncă intelectuală trebuie evitată, imediat după masă.

(Prof. Gautier).

Sub nici un motiv nu trebuie per-misă băutura vinului înainte de a implini 14 ani.

(Dr. Martinet).

Consumarea peștelui și a vegetale-lor poate constitui o alimentație com-plectă.

(Dr. Martinet).

## Rectificare

Articolul „Hramul” din No. 52 e da-torit d-lui Neagu Negulescu, nu Nae Negulescu cum din eroare s’a tipărit.



## Rubrica Cititorilor

*Rubrica e deschisă tuturor întrebărilor științifice. La unele chestiuni răspunsurile se dau direct de specialiști fără a se mai publica întrebarea.*

*Pentru a primi răspunsurile mai grabnic rugăm a vă adresa direct în numele nostru:*

*Pentru radio, electricitate, d-lui inginer Lupaș, B-dul Domniței No. 3.*

*Pentru cărți, reviste, hărți, la „Cartea Românească”, Bulevardul Academiei 3, București.*

### Răspunsuri

*Chimie. D-lui M. Ionescu, Focșani. Citiți mai întâi „Laboratorul de Chimie” de A. Veleulescu. Veți găsi multe îndrumări pentru facerea experiențelor.*

*Geografie. A. Stoenescu. 1) Polii magnetici sunt: unul între polul Nord și Canada, altul în emisfera sudică, și ei au o mișcare lentă. 2) Simunul e datorit căldurilor tropicale. 3) Tramvaiul electric a apărut în America 4) Orice casă de automobile poate procura un auto pe 3 roate. 5) Contra bătăturilor: nu purtați mereu acciș pereche de ghete, ci schimbați în fiecare zi.*

*Premiu Mimoza. Menționă nu însemnează premiu.*

*151. Geologie. — Unui cititor numai de 5 ani. b) Învățații au făcut săpături, și rămășițele găsite într-o parte le-au găsit și în altă parte, constatând că în părți sau între ele au mai rămas locuri pe unde au fost ape. Văzând că aceleași rămășițe au fost și într-o parte și alta, au tras încheierea că acele locuri și rămășițe au fost în același timp. Aceste împărțiri nu pot fi exacte ci numai cu aproximație.*

*Sandy Lascu, Corabia*

*Fizică. e) Când astupăm vasul, aerului și capacul, țin ca apa ce trebuie fiartă, să nu fie în contact cu aerul rece din cameră sau de afară. Aerul absoarbe din căldura formată la suprafața apei.*

*159. — Impăiere, D-lui Gh. Tiran. Mai pe scurt, dar bine explicat, puteți găsi în „Almanahul școlarilor”, pe anul 1925 la pagina 93, pe care-l puteți procura dela editura „Adevărul” str. Sărindar 9—11 în schimbul a 20 lei.*

*Sandy Lascu, Corabia*

*156. — D-lui Acsum L. S. d) Pentru că petrolul aflându-se prea aproape de flacăra se încălzește și se descompune producând gaze explozibile cari imediat se aprind amenințând astfel cu incendiu.*

*e) Fiindcă între acoperiș și apă se obține peste puțin timp o pătură de*

*aer cald și stratul cel de sus de apă încălzindu-se dedesubt nu pierde căldură prin radiațiune (radiere).*

*f) În primul caz lampa nu trage și astfel n-are destul oxigen, în al doilea — flacăra întrebuințează mult petrol, lampa având însă tragerea aceeași aduce puțin oxigen, o parte de petrol astfel nu arde și fumul este dat afară.*

*A. Șiraeo-Chișinău*

*156. — Acsum L. S. a) În aer se găsește o cantitate de vapori de apă, mai mare sau mai mică după cum e timpul. Aerul din sticla de lampă, fiind încălzit de flacăra, vaporii se condensează pentru o clipă pe pereții reci ai sticlei. Pe măsură ce, se încălzește sticla, picăturile se evaporază din nou, înălțându-se în aer.*

*b) La o lumânare nu arde secul parafina etc. numai se pare că arde. De fapt, căldura descompune parafina, în hidrocarburi, cari se aprind.*

*c) În hârtie se găsește apă, ce la căldură se evaporază, iar hârtia micșorând volumul se strânge; la rece ea astfel nu arde.*

*d) Șurubul lămpii e un bun conductor de căldură și păstrează în timpul arderii o temperatură de peste 100° C. Ori, petrolul se descompune în hidrocarburi înainte de 100° C; iar volumul gazului produs este de zece ori mai mare decât al petrolului din care a luat naștere, plus petrolul dilată și el așa că vor apăsa pereții afară. Dacă șurubul e defectuos, explozia e sigură. Amestecul de hidrocarburi și aer e foarte inflamabil.*

*e) Într'un vas cu apă, încălzit — se nasc două curenți, unul de apă și unul de aer, deasupra apei. Acoperind vasul, împedim schimbul de aer și aerul rămas în vas se încălzește. Adăugăm că capacul e bun conductor de căldură și ajută și el la încălzit. Cu toate acestea într'un vas cu capac de fer, apa fierbe mai sus de 100° C; presiunea sub care fierbe fiind mai mare de 760 mm.*

*f) Petrolul ars în aer puțin produce cărbunele de fum, fumegă. Asta nu înseamnă, că într'o odaie mare arde fără fum. Ca să ardă fără fum, îi trebuie un curent potrivit de aer. În sticla de lampă, aerul cald se urcă, iar cel rece pătrunde prin capsulă și ajută la arderea cărbunelui de fum, deaceia lumina e mai puternică.*

*Când fitilul e prea ridicat, arderea petrolului e mai intensă, iar curentul nu mai corespunde cantității cărbunelui din fum.*

*Martin Vasile.*

*Rugina. — Cea mai bună metodă de a scoate rugina din interiorul unei tevi de armă este următoarea:*

*Construiți din lemn de stejar uscat un bastonaș cilindric mai lung ca țeava cu 10 cm., și de o grosime mai mică decât interiorul, cu 5 mm. La unul din capete și prin mijloc o veți despica cu un ferăstrău fin la dinți pe o distanță de 10 cm. la celălalt capăt o veți face pătrat cam pe distanța de 2 cm.*

*Apoi veți demonta țeava dela pat și o veți strânge de cărlige într'o mîghină, după terminarea acestei operațiuni veți lua o coarbă din aceia ce se servește la găurit, dar care trebuie să aibă o gaură pătrată, în care veți introduce bastonașul de lemn cu capătul pătrat, la celălalt capăt veți băga în despicătură o bucată de șmirghel fin, Nr. 1 sau 0, cu fața în sus il veți înfășura după bastonaș și unsă cu vasilină il veți introduce în țeavă prin partea de dinapoi învîrtindu-l cu coarba avînd grije că cu cât ajungeti la gură să scădeți din șmirghel.*

*Geologie. — Un cititor numai de 5 ani: Pe deosebiri de climă, de stare atmosferică, de caractere petrografice (totalitatea rămășițelor rocilor ce au luat parte la formarea scoarței pămîntului din acea epocă) și de caractere paleontologice (totalitatea rămășițelor vieuitoarelor unor epoci geologice).*

*2. După urmele ce se mai găsesc încă mai ales în strate subpămîntene în multe localități.*

*Istorie. — Amk. Nicorescu. Nirvana se găsește în doctrina lui Budha, care observînd că viața nu e decât o continuă durere, socotește că trebuie să renunțăm la viață pentru a scăpa de suferințe.*

*Idealul, către care trebuie să tindem spre a scăpa de durere, trebuie să fie Nirvana, adică distrugerea desăvîrșită a personalității omenești.*

*Nirvana nu se găsește în religia Babilonienilor.*

*Constantin V. Nicolae*

*156. Fizică. — a) Când aerul e umed, încălzit și în contact cu sticla încă rece, vaporii se condensează. Apoi încălzindu-se sticla, apa se evaporază.*

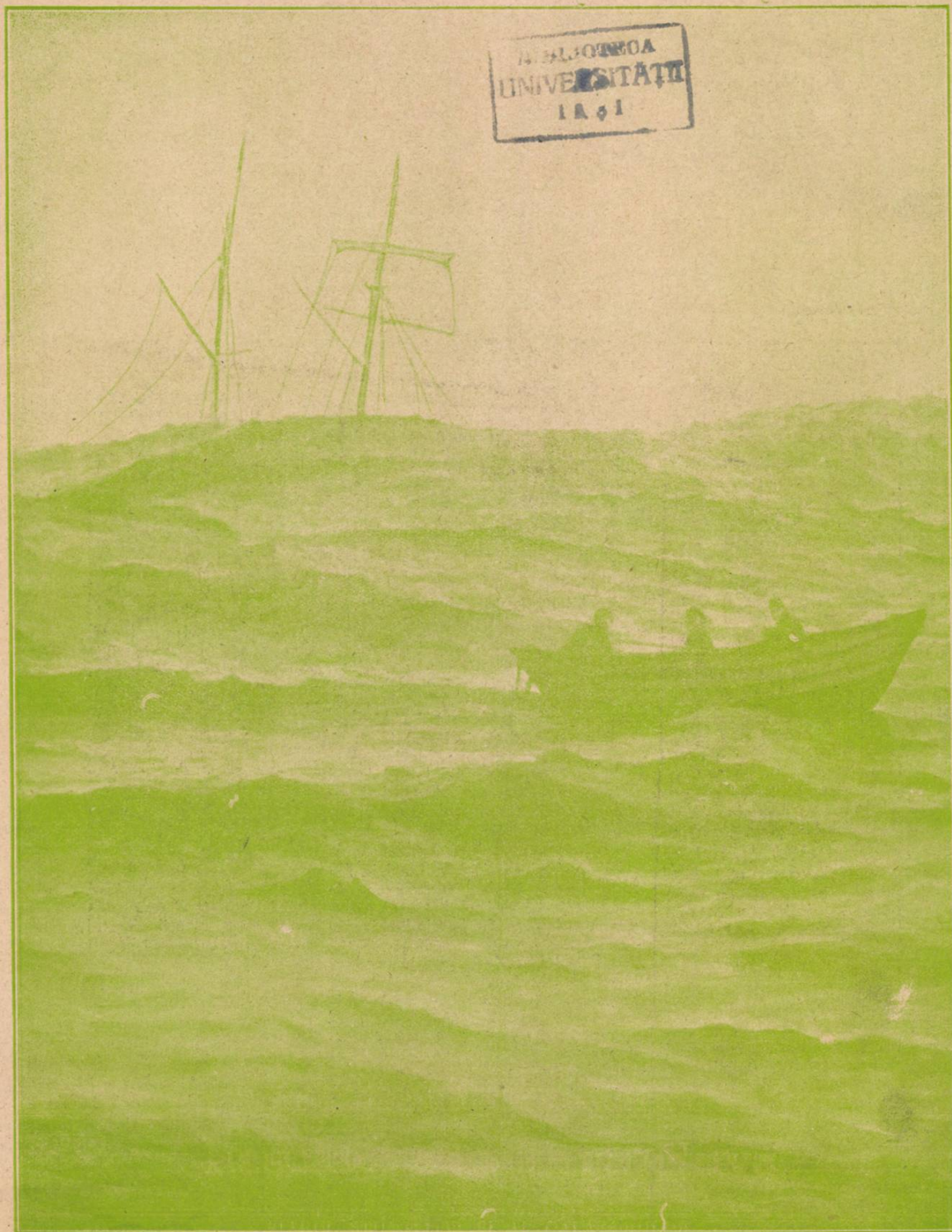
*f) Când sticla și capacul sunt puse aerul cald urcându-se, aer din afară vine prin grătar și trece silit pe lângă fitil. Tot oxigenul conținut se combină cu carbonul și cu hidrogenul din petrol, dînd acid carbonic. Când sticla lipsește, curentul de aer e împărțiat: puțin oxigen vine în contact cu fitilul; carbonul rămîne în parte necombinat și formează fumul.*

*Zeneanu Iași*





## Pescarii din Tera-Nova



Cu tot valul, căpitanul pleacă cu puil în vizită.



BIBLIOTECA  
UNIVERSITĂȚII

# ZIARUL ȘTIINȚELOR ȘI AL CĂLĂTORIILOR

5 LEI



**GORILA**

*Pag. 52*

**Anul XXXII, No. 4.**

**24 IANUARIE 1928**





# Ziarul Științelor și al Călătoriilor

SCRIS PE ÎNȚELESUL TUTUROR

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA STR. BREZOIANU No. 11, BUCUREȘTI

Costul abonamentului: Lei 220 anual, Lei 120 semestrial și Lei 65 trimestrial.

## CUPRINSUL:

	Pag.		Pag.
1. Prof. Gh. Nichifor. Urare ziarului nostru . . . . .	50	8. I. Focșăneanu. Colțul experiențelor . . . . .	57-59
2. Ilie Algazi. 24 Ianuarie . . . . .	51	9. Latza Trandafir. Din antichitate . . . . .	58
3. Gilly. Gorila. . . . .	52	10. J. Aimar. Apa curge (roman) . . . . .	58
4. E. Palla. Un acumulator ușor de mare capacitate. . . . .	53	11. * * * Știința râde. . . . .	59
5. Ioan Sabo. Cheia Turzei. . . . .	54	12. Iorganda. Recepția în vorbitor . . . . .	60
6. Meșterul Șurupelniță. Cleiurile. . . . .	55	13. Rezultatul Concursului F. . . . .	62
7. Al. Th. Drobb. Viața studențească în America . . . . .	56	14. * * * Țara noastră . . . . .	64

## Urare ziarului nostru

de Prof. Gh. Nichifor.

La urările din articolul „Un an nou” al inimosului și simpaticului nostru Moș Delamare, se cuvine un răspuns, pe care și-l propune să-l dea unul din „vechile cadre”.

Cu numărul în care s'a tipărit articolul citat, Ziarul Științelor și al Călătoriilor — scris pe înțelesul tuturor, — cum așa de sugestiv se spune în titlul său, pășește în al 32-lea an al existenței sale!

Trei zeci și doi de ani! Iată un număr interesant. Deși prin cariera mea sunt deprins să lucrez cu numerele mai în fie ce moment, totuși mărturisesc că sunt numere care mă impresionează, ca pe nu știu care filosof, care a scris: „numerele guvernează lumea”.

Mă impresionează numărul 32, din cauză că este o putere perfectă, cum zicem noi în matematici!

În adevăr 32 provine din înmulțirea numărului 2 cu el însuși de 5 ori, anume:  $32 = 2 \times 2 \times 2 \times 2 \times 2$ , ceea ce se exprimă zicând că 32 este puterea a 5-a a numărului 2!

Este interesant a ne opri puțin și asupra numărului 5, pe care știința numerilor, îl numește în cazul de față exponentul puterii!

Se poate face o apropiere între acest exponent 5 și aceia ce în limbajul obișnuit, se înțelege prin putere într'un stat constituțional ca al nostru. În adevăr se știe că se consideră ca puteri într'un stat, următoarele cinci: puterea legiuitoare, puterea armată, puterea judecătorească, puterea executivă și puterea presei!

Ziarul Științelor și al Călătoriilor, intră într-o putere exactă și anume a 5-a putere a vieții publice, puterea presei!

Puterea presei stă în răspândirea până în straturile cele mai adânci ale

poporului, a tuturor cunoștințelor utile lui. Printre alte cunoștințe relative la drepturile și datoriile cetățeanului, trebuiesc numărate imediat în al 5-lea rând, cunoștințele științifice pe care le-a scos la lumină și progresul natural al mersului vremii, dar mai ales frământările minții impuse de un război așa de mare și de înfricoșător, ca acela prin care am trecut.

Se întrebuințează în timpul din urmă expresiunea *ofensivă culturală*, pentru a spune pe scurt, că totuși suntem datori a lucra pentru ridicarea neamului nostru prin cultură. Ei bine, la această *ofensivă culturală*, puterea presei este enormă!

Ziarul nostru, prin îndrumarea sănătoasă pe care i-au dat-o în ultimul timp conducătorii lui, câștigă pe fie care zi o putere din ce în ce mai mare de popularizare științifică. Apărarea națională pretinde, în urma experienței făcută cu ocaziunea marelui război, ca să se popularizeze cele mai multe din ultimele descoperiri.

Începând cu aviațiunea și trecând la telegrafia fără fir, gaze asfixiante, submarine, etc., avem atâtea și atâtea cunoștințe de semănat viitorilor ostași ai patriei noastre, despre care părinții nostri nici vis nu au avut!

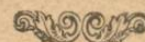
Trecând la o altă ordine de idei, în legătură cu articolele de specialitate astronomică pe care le scriu la acest ziar, am observat răsfoind calendarul că și aci se impune o popularizare, pe care de altfel noi o facem de mult timp.

De unde în trecut calendarul cuprindea numai câteva date astronomice relative numai la lună și soare, astăzi vedem introduse o sumă de alte date privind mersul celorlalte planete, stelele căzătoare și alte fenomene.

Se vede că tot progresul timpului,

a impus și aceste cunoștințe, se silește să înlăture cât mai mult neștiința exprimată atât de plastic de poporul nostru prin vorbele: „se uită ca pisica 'n călindar!”

Iată de ce se cuvine să urăm din toată inima, ca începând cu anul de putere a 5-a exactă, „Ziarul nostru” să câștige tot mai mult, puterea de pătrundere în straturile cele mai adânci ale poporului românesc, spre a-l ridica și prin cultură, așa cum s'a ridicat din moși-strămoși, prin vitejie!



## UNIREA

Am trăit prea multă vreme răslețiți, de și în vinele noastre curgea același sânge, de și grăiam acciași dulce limbă, ca acum, când suntem iar strânși la un loc, să nu ne tresare inima de bucurie la fiecare aniversare a unirei.

Dușmanii ne-au cotoplit, ne-au copleșit, dar nu ne-au putut doborî, zdrobi, nimici. Care a fost puterea noastră? Pagina ultimă ne-o arată: CREDINȚA ȘI MUNCA în jurul TRONULUI!

Cele două sfinte biserici, simbolizează CREDINȚA. Răscolirea și prădarea bogăției pământului MUNCA — cea care a adus la îmbunătățirea transporturilor. — Podul Regele Carol, — și la ducerea numelui de român, hăt, departe, prin marina noastră, — vaporul „Împăratul Traian”.

Să nu uităm nici o clipă că dușmanii stau încă la pândă. Strămoseasca credință și muncă fără de preget să ne unească și sufletește pentru întărirea unirei ce o sărbătorim azi. Cu gândul tot și cu inima întreagă să strigăm într'un singur glas, dela Nistru până la Tisa:

TRIASCA ROMANIA INTREGITA!

TRIASCA REGELE MIHAI I!

REDACȚIA